



Po obnovi števerjanskega trga se dela selijo na Jazbine

12

Študentskega kampusa v Novi Gorici še ne bodo gradili



13



Trst: nasprotovanje staremu prostorskemu načrtu

6



Naš intervju: črno-beli Gianni Berengo Gardin

7

Primorski dnevnik

SREDA, 20. JULIJA 2011

Št. 171 (20.186) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Ukiniti je lahko, kaj pa potem?

DUŠAN UDOVIČ

O potrebi po ukinitvi pokrajin je govor že desetletja. Te krajevne uprave so bile še v času tako imenovane prve republike označene kot nepotrebne, saj so njihove pristojnosti omejene in bi lahko prešle na dežele, občine ali združenja občin, kot je bolj aktualno v zadnjem času. Aparat pokrajin v Italiji tudi veliko stane, saj je strošek države za 110 italijanskih pokrajin kakih 17 milijard evrov in toliko bi lahko prihranila država, če bi se odločila za ukinitvev.

Kljub temu do odločitve o ukinitvi nikoli ni prišlo, odločujočim političnim silam (večine in opozicije) je zaradi tranzverzalnih interesov zmanjkalo poguma vsakokrat, ko je vprašanje prišlo na dnevni red. To se je zgodilo tudi v začetku julija in politika je znova zamudila priložnost, da občutno zmanjša lastne stroške, potem ko zahteva izdatne žrtve od državljanov.

Toda medalja ima, tako kot vselej, tudi drugo plat, ki je ne gre spregledati. Doslej nihče, ne v večini ne v opoziciji, ni pripravil dovolj verodostojnega alternativnega predloga, kako naj bi izgledal upravni sistem na teritoriju po ukinitvi pokrajin in katere ustanove naj bi prevzele njihove kompetence. Ukiniti je relativno enostavno, a kaj potem? Slovenci imamo glede tega dovolj poučno izkušnjo z ukinitvijo gorskih skupnosti. Kaj smo dobili v zameno, nam je sedaj kaj bolje? Tudi pokrajine so za manjšino naredile marsikaj koristnega, zlasti Tržaška in Goriška, ko so bile in so v pravih rokah. Zato vprašanja njihove ukinitve ne gre poenostavljati.

ITALIJA - Vladna večina ponovno hudo razdvojena

Berlusconi vse težje obvladuje Severno ligo

Jabolki spora odlok o neapeljskih smeteh in aretacija poslanca Papa

TRST - Srečanje z voditeljema Italijanske unije

Cosolini v odnosih z Istro računa na pomoč italijanske manjšine



TRST - Občina Trst v odnosih s Koprom, Reko in Puljem računa na pomoč in sodelovanje tamkajšnje italijanske narodne skupnosti. To je na včerajšnjem srečanju z najvidnejšima predstavnikoma Italijanske unije, kro-

vne organizacije Italijanov v Sloveniji in Hrvaški, napovedal župan Roberto Cosolini. Jeseni naj bi med drugim obiskal tudi Ljubljano in Zagreb. Furio Radin in Maurizio Tremul sta Cosoliniju (foto KROMA) česti-

tala za volilno zmago ter mu predstavila zgodovino in dejavnost Italijanske unije. Slednja hoče vzpostaviti nove odnose s Trstom in pri tem pričakuje aktivno sodelovanje mestne uprave. Na 5. strani

RIM - Vladna večina je spet hudo razdvojena. Severna liga je ta čas v sporu s koalicijskimi partnerji zlasti glede dveh zadev, in sicer glede vladnega odloka o reševanju krize z odpadki v Neaplju ter glede zahteve neapeljskih sodnikov po aretaciji poslanca Ljudstva svobode Alfonsa Papa. Bossijeva stranka je namreč proti odobritvi odloka in za aretacijo poslanca, ki ga premier Silvio Berlusconi odprto štiti.

Direkcija Demokratske stranke je medtem včeraj potrdila stališče sekretarja Pier Luigi Bersanija, da so glavni izhod iz krize predčasne volitve.

Na 4. strani

Tržačana po 48 urah z Jalovca v dolino

Na 2. strani

Študija o poškodbah hrbtnega mozga

Na 5. strani

V Gropadi debata o ženskah in medijih

Na 6. strani

Sojenja osumljencema za Menicalijev umor ne bo pred jesenjo

Na 12. strani

Pri Gorici tovornjak izgubil jekleni tovor

Na 13. strani

HRVAŠKA - V priporu v Zagrebu

Sanader bo odgovarjal hrvaškimi preiskovalcem

ZAGREB - Bivši hrvaški premier Ivo Sanader je v zagrebškem priporu v Remetincu. Jutri naj bi predstavil svojo obrambo pred preiskovalci protikorupcijskega urada. Premierka Jadranka Kosor je včeraj poudarila, da je postopek proti njenemu predhodniku »vprašanje pravosodja, nikakor pa ne politike« in da pričakuje »pravično in hitro sojenje, če bo do njega prišlo«. Vodja socialdemokratov Milanović pa pravi, da mora Hrvaška izvedeti, kako je delovala HDZ s Sanaderjem in njegovimi ljudmi na čelu, ter kako so financirali svoje predvolilne kampanje.

Na 2. strani



DEŽELA FJK

Danes verjetno odločitev o spornih ticketih

TRST - Dežela Furlanija-Juljska krajina bo najbrž danes odločala o dajatvah v zdravstvu (t.i. ticketi), ki jih določa vladni finančno-varčevalni odlok. Gre za doplačila 25 evrov za usluge na urgenci, ki se ne izkažejo kot nujne, in za 10 evrov za specialistične preglede. Večina dežel doslej ni sprejela »navodil«, ki prihajajo od vlade in parlamenta. Nekatere deželne uprave so dale vedeti, da se ne bodo uklonile »rinskemu diktatu«, druge pa čakajo na razvoj dogajanj oziroma preverjajo stanje v svojih blagajnah. Mednje sodi tudi Furlanija-Juljska krajina.

Na 3. strani

VELIKA BRITANIJA - Na zaslišanju

Murdoch zanikal osebno odgovornost

LONDON - Medijski mogotec Rupert Murdoch je pred odborom britanskega parlamenta zatrnil, da je bil včerajšnji "najbolj ponižen dan v njegovem življenju", medtem ko je na zaslišanju o vdorih v telefone, ki pretresajo njegov medijski imperij, govoril skesano, vendar zavrnil osebno odgovornost. V napetem ozračju med vprašanji poslancev in njegovimi odgovori, je Murdoch zatrnil, da se ni zavedal, da je bilo vdiranje v telefone bolj razširjeno, kot se je sprva trdilo, in da so ga nekateri uslužbenci očitno zavajali.

Na 11. strani





HRVAŠKA - Nekdanji premier v zaporu v Zagrebu

Sanader bo odgovarjal protikorupcijskemu uradu

Kosorjeva za hitro in pravično sojenje - Milanović za razkritje vsega ozadja

ZAGREB - Bivši hrvaški premier Ivo Sanader, ki so ga v ponedeljek zvečer iz Salzburga prepeljali v zagrebški pripor v Remetincu, bo jutri predstavil svojo obrambo pred preiskovalci hrvaškega protikorupcijskega urada, so včeraj napovedali njegovi odvetniki. Hrvaški mediji medtem ugibajo, da se bo prvo sojenje Sanaderju začelo predvidoma jeseni.

Hrvaška premierka Jadranka Kosor je včeraj poudarila, da je postopek proti njenemu predhodniku Ivu Sanaderju »definitivno vprašanje pravosodja, nikakor pa ne politike«. Na novinarsko vprašanje, kaj pričakuje od hrvaškega pravosodja po izročitvi Sanaderja, je Kosorjeva izpostavila »hitro in učinkovito preiskavo«, ter »pravično in hitro sojenje, če bo do njega prišlo«. Premierka je poudarila, da je pravosodje samostojno in da je bilo to dejstvo pomembno tudi za sklenitev hrvaških pogajanj z EU. Novinarje je zanimalo tudi, ali bi vrnitev Sanaderja lahko škodila HDZ. Kosorjeva je odgovorila, da je ravno vladajoča stranka na stečaj odprla vrata boju proti korupciji in organiziranemu kriminalu. »Naše temeljno načelo je, da nihče ni nedotakljiv in da je boj proti korupciji treba sprožiti proti vsem, ne glede na imena in priimke, strankarsko ali katero koli pripadnost,« je ponovila Kosorjeva.

Vodja SDP Milanović pa je na novinarski konferenci v Zagrebu poudaril, da pričakuje pravično sojenje Sanaderju. Izpostavil je, da mora Hrvaška izvedeti, kako je delovala HDZ s Sanaderjem in njegovimi ljudmi na čelu, ter kako so financirali svoje predvolilne kampanje. Predsednik socialdemokratov ni želel odgovoriti na novinarsko vprašanje, ali bo Sanader bremenil Kosorjevo. Poudaril je le, da morajo biti stranke politično, kazensko in državljansko odgovorne za škodo, ki so jo storile. Ocenil je, da bo postopek proti Sanaderju nemogoče ločiti od predvolilne kampanje pred parlamentarnimi volitvami, ki jih je vladajoča koalicija predlagala za 4. december.

Sanaderjevi odvetniki so včeraj obiskali svojega klienta v zaporu v Remetincu, kamor so ga pripeljali v ponedeljek zvečer, potem ko ga je Avstrija po dobrih sedmih mesecih izročila Hrvaški. »Sanader je sporočil, da se je na Hrvaško vrnil prostovoljno ter da ni prišel v maščevalno misijo,« je novinarjem povedal odvetnik Čedo Prodanović. Kot je dodal, Sanader želi sodelovati v postopkih, ki so jih sprožili proti njemu, ter ovreči vse obtožbe brez kakršne koli politizacije ali priganja odgovornosti.

Dodal je, da se Sanader ni pritoževal na pogoje v priporu. Ob tem je zanikal navedbe medijev, da je bivši premier v celici na ženskem oddelku. Potrdil je, da je na moškem oddelku ter dodal, da ni imel potrditve, da so zaporniki v ponedeljek pričakali bivšega premierja z gesli »Ivo, lopov«.

Ponovil je, da bodo preiskovalci protikorupcijskega urada Sanaderja zaslišali jutri. Proti Sanaderju poteka šest preiskav v primerih kaznivih dejanj korupcije ter zlorabe položaja in pooblastil, ni pa bila še vložena nobena obtožnica. »Obiski« Sanaderja na sedežu protikorupcijskega urada, ki bodo potekali daleč od oči javnosti, bi lahko trajali več tednov, ocenjuje časnik Jutarnji list. V Jutarnjem listu ugotovijo, da bosta prvi obtožnici vloženi v primeru domnevnega prejema provizije pri posredovanju za posojila Hypo Alpe Adria Banke na Hrvaškem ter v primeru domnevnega prejema desetih milijonov evrov podkupnine od madžarske naftne družbe Mol. Po ocenah Večernjega lista pa bi se prvo sojenje Sanaderju lahko začelo oktobra. Kot pojasnjuje, bo protikorupcijski urad vsaj eno od šestih preiskav proti Sanaderju sklenil do konca poletja ter septembra vložil obtožnico. (STA)

SKGZ - Gospodarska komisija

Pozornost gospodarstvu in vprašanjem prostora

GORICA - Gospodarska komisija SKGZ, posvetovalni organ deželnega predsednika Rudija Pavšiča, je imela svojo zadnjo sejo v četrtek v goriškem KB Centru. Kot navajajo v sporočilu za tisk, je komisija analizirala stanje na gospodarsko-finančnem področju v manjšini in se posebej zaustavila ob nekaterih aktivnostih, ki so prišle do izraza tudi na občnih zborih skladov Trinko in Tržaške matice, Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in Gospodarskega združenja na Goriškem, Kmečke zveze ter na razpravah v krovni organizaciji. Glede prostorskega vprašanja bo SKGZ jeseni namenila pozornost problematiki tržaškega teritorija in v ta namen sklicala javno posvetovanje.

Člani komisije so se seznanili z nekaterimi vprašanji, ki zadevajo gospodarstvo in teritorij in so v tem času v središču pozornosti širše javnosti. Mnenja so bili, da je treba omenjene tematike obravnavati z resnim in konstruktivnim pristopom. Pomembno je tudi, so ocenili, da se v času intenzivnejšega sodelovanja med krovnicima organizacijama vsi potrudimo in ustvarimo pogoje, da se bo skupno delo med vsemi manjšinskimi dejavniki lahko nemoteno nadaljevalo.

Problemov je več, obravnavati pa jih gre v luči nove politične situacije, ki se pozitivno razvija v Italiji in na Tržaškem, in po drugi strani gospodarske konjunkturo, ki je prizadela tudi Slovenijo in italijanska podjetja.

KOPER - Mednarodna glasbena delavnica

V teku Intercampus 2011

Jutri koncert v Kopru, nato še v Miljah, Piranu in Izoli

KOPER - Prejšnjo nedeljo, 17. julija, se je začel že 7. mednarodni glasbeni laboratorij Intercampus 2011, ki letos poteka v Kopru, ob tem pa bo v prihodnjih dneh ponudil koncerte v Kopru, Piranu, Miljah in Izoli. Mladinski orkester Intercampus sestavlja okrog petdeset učencev in študentov med devetim in dvajsetim letom starosti, ki prihajajo iz več kot dvajset glasbenih in godbeniških šol iz Furlanije Julijske krajine in iz celotne Slovenije.

Mladi glasbeniki se že sedmo leto srečujejo na mednarodnem študijskem kampusu, ki se seli v razne kraje. Letos poteka od 17. do 24. julija v dijaškem domu v Kopru, kot običajno v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev v Italiji in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti ter v sodelovanju s Pihalnim orkestrom Koper in Glasbeno šolo Koper. Študij poteka

v sodelovanju z ekipo vrhunskih mentorjev, orkester pa vodi dirigent Iztok Babnik, ravnatelj Glasbene šole Koper. Leta 1994 je postal akademski glasbenik in nato specialist pozavnist. Takoj po končanem študiju se je zaposlil v Slovenski filharmoniji, nato poučeval v Glasbeni šoli Piran in Ilirska Bistrica. Vrsto let je tudi dirigiral Pihalni orkester Piran.

V okviru tedenskega študija oblikujejo pester, zabaven in kakovosten koncertni program klasičnih in sodobnih skladb iz slovenske in tuje zkladnice. Letos so že drugi v študijski program uvrstili tudi figurativno dejavnost, t.j. orkester v gibanju pod vodstvom predvodnika Ivana Medveda.

Program vključuje letos kar pet koncertov. Prvi bo jutri, 21. julija, ob 20. uri na Titovem trgu v Kopru v okviru prireditve Prisluhni Kopru. Na-

slednji večer, v petek, se bodo ob 21. uri predstavili na trgu Marconi v Miljah z »Miljami pod zvezdami« in v soboto, 23. 7. ob 20. uri na Tartinijevem trgu v Piranu. V nedeljo bo orkester koncertiral kar dvakrat v Izoli. Matinejski koncert s programom koračnic bo ob 10.30 uri v parku Pietro Coppo, celovečerni koncert pa ob 19.30 uri na Manziolijevem trgu. Koncertni spored obsega sledeče skladbe: Amen Slow – Pavel Stan\011Bk, Elvis Selection No. 1 – Willy Hautvast, Seagate overture – James Swearingen, Just a gigolo / I ain't got nobody – arr. Johnnie Vinson, Peter Gunn – Henry Mancini, Baby elephant walk – Henry Mancini, Go west – Ralph ford, Intermezzo – Harald Suilen, Santana – arr. Giancarlo Gazzani, Instant Concert – Harold L. Waters, Burja – Tomaž Nedo arr. M. Mozetic.

Slovenija: Odziv na padec novega zakona o medijih

LJUBLJANA - S padcem zakona o medijih so največ izgubili novinarji in tisti, ki so se zavzemali za bolj transparentno ureditev lastniških razmerij v medijih, je v odzivu na zavrnitev predloga zakona poudarila poslanka Zares Majda Širca. Kot je dodala, pa je »dobil nekdo, ki se je pri glasovanju do zadnjega trudil, da je pomešetaril s svojo medijsko močjo«. Širca meni, da so izgubili tudi tisti, ki so pričakovali, da bo avtonomija znotraj novinarskega polja večja, da bo večja možnost samoregulacije in profesionalizacije novinarskega dela. Širca je še poudarila, da je primerjava sveta za medije v tem zakonu z madžarskim svetom "največja bedarija". Svet za medije je bil po njenih besedah predviden, da bi prišlo do avtonomne samoregulacije ter da bi prevzel pomembno vlogo pri dajanju mnenj pri koncentraciji lastniških moči in pri prehajanju lastništva. (STA)

Predstavniki SDGZ v Kopru na fakulteti za management

KOPER - Prejšnji konec tedna so na Fakulteti za management Univerze na Primorskem gostili predstavnike Slovenskega deželnega gospodarskega združenja iz Trsta. Predsednik sekcije svobodnih poklicev pri SDGZ Alan Oberdan in predsednik storitvenega podjetja Servis Edi Kraus sta izrazila pripravljenost za tesnejše sodelovanje s koprsko fakulteto ter primorsko univerzo. Goste je sprejel izr. prof. dr. Mitja Ruzzier, prodekan za znanstveno-raziskovalno delo na Fakulteti za management. Skupaj so evidentirali možnosti sodelovanja pri čezmejnih študentskih praksah, raziskovalnih projektih (ki so jih že pričeli realizirati), podjetniških dogodkih in strokovnih seminarjih. Obe instituciji menita, da imamo na obmejnem območju veliko konkurenčno prednost poznavanja jezika in kultur obeh držav, ki so do sedaj bile zelo malo izkoriščene. Sodelovanje nameravajo tudi formalizirati in konkretizirati, v septembru pa načrtujejo povratni obisk na sedežu SDGZ v Trstu.

Uspeh APZ iz Kopra na tekmovanju v Španiji

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem je na tekmovanju Festival Internacional de Musica de Cantónigos v Španiji v kategoriji mešanih pevskih zborov osvojil prvo mesto, v kategoriji ženskih zborov pa drugo mesto v konkurenci zborov iz 22 držav, so sporočili iz Študentske organizacije Univerze na Primorskem, v okviru katere deluje. Vodi ga Ambrož Čopi. Pevke in pevci so včeraj ob vrnitvi v Slovenijo bili deležni slavnostnega sprejema na Titovem trgu v Kopru.

PIRAN - Po ustavitvi marca Ponovno stekla dela za obnovo piranskega mandrača

PIRAN - V Piranu so po daljšem premoru včeraj nadaljevali z deli za obnovo tamkajšnjega mandrača. Kot so pojasnili na občini, bo izvajalec del v skladu s konservatorskim načrtom pričel z odstranitvijo kamnitega tlaka na glavnem pomolu in pred gledališčem, nadaljnji koraki pa bodo sledili takoj po prejemu 2. dela konservatorskega načrta za obalni zid. Kot je konec marca ob ustavitvi del pojasnil župan Peter Bossman, je bilo pri dotedanji obnovi najbolj sporno to, da niso uporabili starega kamnja in da so skoraj za meter po vsej dolžini zmanjšali površino mandrača.

Inšpektorat za kulturo in medije je 30. marca izdal odločbo o ustavitvi del na območju starega pristanišča do odločitve pristojnega gradbenega inšpektorja in odstopil zadevo v reševanje republiškega inšpektoratu za okolje in prostor. Ta je nato ugotovil, da izvedena dela v mandraču niso po zakonu neskladna gradnja.

Piranska območna enota zavoda za varstvo kulturne dediščine je zatem 18. aprila izdala spremenjene kulturnovarstvene pogoje, občina pa je izpeljala vse zahtevane ukrepe. Med drugim so tako sklenili pogodbe za izvedbo arheoloških raziskav na kopnem in v morju, za izdelavo konservatorsko-restavratorskega načrta, za revizijo dose-danjih projektov, geodetski posnetek obstoječega tlaka ter za atest stabilnosti kamna, ki se ga bo vgrajevalo. (STA)

JULIJSKE ALPE - Tržačana že v nedeljo obtičala v steni

Dve noči prebila pod Jalovcem, včeraj s helikopterjem v dolino



Pogled na Jalovec (2645 metrov); v visokogorju so tudi poleti priporočljivi cepin, dereze in čelada ter seveda poznavanje vremenskih napovedi in tudi snežnih razmer

ARHIV

RATEČE - Včeraj je gorskim reševalcem iz Rateč po daljšem prizadevanju uspelo rešiti iz zagate tržaška plezalca, ki sta že v nedeljo zaradi slabih vremenskih razmer obtičala v steni pod Jalovcem. Dvojica se je v nedeljo zjutraj iz Tamarja odpravila proti Jalovcu, vreme pa se je že opoldne poslabšalo. Reševalci so ju s helikopterjem pospremili v dolino 48 ur pozneje, dve noči sta v mrazu bivakirala pod milim nebom. Tržačana - po zadnjih vesteh naj bi šlo za Alessandra Pesaresija in Igorja Čoka - sta bila premražena, vendar zdrava.

Tržaška plezalca sta zaplezala v stenah pod Jalovcem, v ponedeljek ju je v skoraj zimskih razmerah iskalo enajst gorskih reševalcev. V slabem vremenu in mokri skali ju niso mogli doseči, včeraj pa se je akcija uspešno nadaljevala. S helikopterjem so ju z delno zasnežene gore prepeljali v dolino okrog poldneva. Reševalci so se v ponedeljek sočasno ukvarjali tudi s trojico slovenskih gornikov, ki so pod Špičkom prav tako prenočili na odprtem, naposled pa so jih spravili na varno.

Dušan Polajnar z GRZS je za STA povedal, da je v takih vremenskih razmerah potrebna oprema za bivakiranje, ljudje pa naj se pred odhodom nujno pozanimajo, kakšne so vremenske napovedi. Oskrbnik koč v Tamarju Vladimir Miketič je za Delo povedal, da je v nedeljo zjutraj opazil Italijana, ki sta parkirala avtomobil in šla mimo koč proti Jalovcu. »Ko bi stopila do mene in me vprašala, kakšne so vremenske napovedi, bi jima vzpon odsvetoval,« je dejal oskrbnik. Zadnje tri vikende so reševalci uporabili helikopter skoraj vsake tri ure. (af)



AKTUALNO - Predsednik Renzo Tondo med dvema ognjema

Zmeda v deželnem zdravstvu Danes odločitev o novih dajatvah

Obstaja možnost, da bo stroške za t.i. tickete delno krila deželna blagajna

TRST - Dežela Furlanija-Juljska krajina bo najbrž danes odločala o dajatvah v zdravstvu (t.i. ticketi), ki jih določa nedavno odobreni državni finančno-varčevalni odlok. Gre za doplačili 25 evrov za usluge na urgenci, ki se ne izkažejo kot nujne, in za 10 evrov za specialistične preglede. Večina dežel doslej ni sprejela »navodil«, ki prihajajo od vlade in parlamenta. Nekatere deželne uprave so dale vedeti, da se ne bodo uklonile »rimskega diktatu«, druge pa čakajo na razvoj dogajanj oziroma preverjajo stanje v svojih blagajnah. Mednje sodi tudi Furlanija-Juljska krajina.

Predsednik Renzo Tondo se je znašel med dvema ognjema. Na eni strani pristojni odbornik Vladimir Kosić, ki je menda na pritisk funkcionarjev odborništvu naklonjen uvedbi novih »ticketov«, na drugi pa podpredsednik Dežele Luca Ciriani, ki temu nasprotuje. Da ne govorimo o Severni ligi, ki glasno poziva deželno vlado, naj ne uvede novih dajatev za zdravniške preglede na urgencih in za specialistične preglede z napotnico družinskega zdravnika. Stališče Lige je po svoje zanimivo, saj so njeni senatorji in poslanci v Rimu podprli varčevalni paket, vključno s »ticketi«.

Deželna informativna družba Insiel je že pripravila vse potrebno za uved-



Vhod na urgenco
bolnišnice na
Katinari

KROMA

bo novih zdravstvenih dajatev, zadnja beseda pa seveda pripada deželni vladi, torej politiki. V desnosredinski koalicijski, a tudi v opoziciji, se je včeraj pojavila možnost, da bi manjkajoči denar za zdravstvo (okoli 12 milijonov evrov) neposredno črpali iz deželne blagajne.

S tem sklepom bi preprečili, da bi bremsne vladnega finančnega odloka direktno padlo na občane. To predlaga tudi sindikalne organizacije.

Ne gre torej izključiti, da se bo Tondova uprava odločila za to rešitev in to v sklopu dopolnjenega proračun-

skega zakona (rebalansa), ki ga bo deželna skupščina obravnavala in odobrila prihodnji teden. Deželni svetniki bodo odločali o namembnosti proračunskega presežka 2011 v višini 186 milijonov evrov, kar ni ravno majhna vsota.

GIBANJA - Podatki za dežele Triveneta V prvem četrtletju znatna pospešitev izvozne rasti, vendar kriza še ni presežena

BENETKE - Triveneto (Tridentinska-Južna Tirolska, Veneto in Furlanija-Juljska krajina) je v letošnjem prvem četrtletju že četrto četrtletje zapovrstjo zabeležil rast izvoza z dvomestno številko, in sicer za 15,6%, pri čemer s 54,4-odstotno rastjo izstopa izvoz na Kitajsko, ki je bil vreden 190 milijonov evrov.

Veneto je v obravnavanem obdobju dosegel 14,2-odstotno rast izvoza (strojeno usnje, očala, proizvodi termo mehanike), Furlanija-Juljska krajina 17,5-odstotno (sestavni deli in termo elektro mehanika) in Tridentinska-Južna Tirolska 27,5-odstotno rast izvoza (jabolka in vino). Približno četrtina proizvodnih okolišev je že nadomestila tisto, kar je izgubila v dveh letih krize (2008-2009), večina pa jih je še zelo daleč od proizvodnih ravni, ki so jih dosegali pred krizo.

Skupna vrednost izvoza iz Triveneta se je v prvih treh mesecih letos povzpela na 5,9 milijarde evrov, kar je 790 milijonov več kot v enakem obdobju leta 2010. Rast gre pripisati predvsem izvozu na hitro razvijajoče se trge, v prvi vrsti na kitajskega, a tudi na ruskega, savdskoarabskega, romunskega, egiptovskega, na trg Združenih arabskih emiratov, Poljske in Brazilije. Obseg izvoza na te trge je presegal delež izvoza na razvite

trge, saj so dosegli 54-odstotni delež v izvozu Triveneta. Dobro so se v tem obračunu odrezali tudi trije tehnološki poli v makroregiji, medtem ko ostaja v težavah okoliš industrije stolov Furlaniji in tekstilno-oblečilna industrija v Venetu.

Na osnovi teh podatkov pa bi bilo napačno sklepati, da je kriza presežena. Veliko je še podjetij in industrijskih okolišev, ki so daleč od izvoznih ravni pre letom 2008, o čemer govori povprečna razlika v izvozu med letošnjim prvim četrtletjem in enakim obdobjem 2008, ki znaša minus 10,3 odstotka. Vzporedno si še ni opomogel niti trg dela, čeprav je v prvih petih mesecih letos prišlo do znatnega zmanjšanja avtoriziranih ur dopolnilne blagajne tako v tradicionalnih industrijskih okoliših kot v tehnoloških polih Triveneta. Najbolj je upadla redna dopolnilna blagajna in tista po zakonski izjemi (ki je s krizo omogočila uporabo blažilcev tudi pri oblikah zaposlitev, kjer sicer ni predvidena), medtem ko se je uporaba izredne dopolnilne blagajne (ki se navadno uporablja v primerih izbruha podjetniške krize) upočasnila, a je ostala na zgodovinsko najvišji ravni. V petmesečju januar-maj je bilo na območju Triveneta pooblaščenih 7,5 milijona ur, kar je le dokaz več, da je še zelo veliko podjetij v težavah.

BANKE - S posebnim poštnim žigom Čedajska banka bo v petek obeležila 125-letnico ustanovitve

Iz družbene bilance izhaja, da je lani okolju vrnila 62,3 milijona evrov

ČEDAD - Čedajska banka Banca Popolare di Cividale, ki jo vodi predsednik Lorenzo Pelizzo, slovenske člane pa zastopa podpredsednik Karlo Devetak, bo v petek praznovala 125. obletnico svoje ustanovitve. 22. julija 1886 jo je namreč ustanovila Società Operaia di Mutuo Soccorso (Delavska družba za vzajemno pomoč), in to s ciljem preganjanja odeduštva in podpiranja družin in majhnih podjetij. Častitljiva obletnica bo obeležena s posebnim poštnim žigom, ki ga bo mogoče dobiti na sedežu banke samo 22. julija dopoldne.

Gre za nerazsopen, a hkrati pomemben način obujanja dolge zgodovine čedajske institucije, ki še danes cveti in si zastavlja nove razvojne cilje. O tem pričajo tudi družbeni obračuni za poslovno leto 2010, ki ga je banka objavila ob jubileju in ga v celoti objavila na spletni strani www.civibank.it. Glavne postavke v tej bilanci pričajo o visoki stopnji družbene odgovornosti podjetja, ki je svojemu okolju v enem letu prispevalo v obliki bruto dodane vrednosti (davki, plače, dividende, sponzoriziranja in dobrodelnost) kar 62,3 milijona evrov, 10 odstotkov več kot leto prej. Za socialne in kulturne projekte je banka darovala 1,1 milijona evrov, kar je 10 odstotkov lanskega čistega dobička. Predsednik Pelizzo je ob tem poudaril, da sta v osnovi rasti banke njena avtonomija in lokalni značaj, njen specifični način poslovanja, ki ga navdihujejo vrednote ljudskega hranilništva.



KARLO DEVETAK

ARHIV

VIDEM - Srečanje s sindikati Molinaro: Združevanja šol do 1. septembra ne bo

VIDEM - Deželni odbornik za šolstvo Roberto Molinaro je izključil možnost, da bi do 1. septembra v Furlaniji Juljski krajini prišlo do združitve didaktičnih ravnateljstev in nižjih srednjih šol v večstopenjske zavode. To je Molinaro dejal na včerajšnjem srečanju v Vidmu s predstavniki deželnih sindikalnih organizacij Flc Cgil, Cisl Scuola, Uil scuola in Snals Confasal, kjer je tudi po-

udaril, da bo deželna uprava pritisnila na italijansko ministrstvo za šolstvo, naj šolam v FJK zagotovi več osebja. Dežela po Molinarovih besedah želi tudi izvesti pobude za krepitev vzgojno-izobraževalne ponudbe, a le če jih bo mogoče v teku časa finančno podpreti. V prihodnjem šolskem letu bo tudi prišlo do stabilizacije preknih šolnikov, vendar le za nekatere vrste šol.



DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata

GIOMA - Ulica Remis, 21 - S. Vito al Torre (UD) Tel. in Faks +39 0432 997154
info@giomapavimenti.it - www.giomapavimenti.it



leseni podi

blindirana vhodna vrata

notranja vrata

pvc okna in okvirji



EVRO

1,4160 \$ +0,8

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
19. julija 2011

valute	evro (povprečni tečaj)	
	19.7.	18.7.
ameriški dolar	1,4160	1,4045
japonski jen	111,77	111,10
kitajski juan	9,1539	9,0853
ruski rubel	39,7450	39,6125
indijska rupija	63,0120	62,6060
danska krona	7,4564	7,4567
britanski funt	0,87890	0,87315
švedska krona	9,2300	9,2534
norveška krona	7,8620	7,8670
češka krona	24,480	24,405
švicarski frank	1,1607	1,1485
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	271,50	272,98
poljski zlot	4,0283	4,0440
kanadski dolar	1,3534	1,3472
avstralski dolar	1,3273	1,3237
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2580	4,2688
litovski litas	3,4528	3,4528
latviski lats	0,7093	0,7093
brasiljski real	2,2252	2,2208
izlanska krona	290,00	290,00
turška lira	2,3517	2,3468
hrvaška kuna	7,4433	7,4500

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
19. julija 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,18650	0,24975	0,41650	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12750	0,17500	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	1,458	1,608	1,814	-

ZLATO

(999,99%) za kg

36.093,32 € -386,37

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
19. julija 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	9,21	-0,97
INTEREUROPA	1,90	-
KRKA	60,00	-
LUKA KOPER	12,10	-3,20
MERCATOR	160,00	-1,23
PETROL	218,00	+0,05
TELEKOM SLOVENIJE	76,00	-3,18

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	30,05	-
AERODROM LJUBLJANA	15,30	-1,92
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	65,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,30	-
ISTRABENZ	2,90	-0,03
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	7,00	-1,41
MLINOTEST	4,00	-9,91
KOMPAS MTS	6,00	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,80	+8,00
POZAVAROVALNICA SAVA	6,90	-
PROBANKA	19,99	-
SALLUS, LJUBLJANA	292,00	-
SAVA	44,00	-
TERME ČATEŽ	178,90	-
ZITO	100,00	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,00	+1,82

MILANSKI BORZNI TRG
19. julija 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	0,9775	+0,62
ALLIANZ	89,80	+2,45
ATLANTIA	13,25	+2,24
BANCO POPOLARE	1,388	+3,35
BCA MIP	0,4751	+3,22
BCA POP MILANO	1,468	+0,89
EDISON	0,8405	+1,63
ENEL	4,006	+1,62
ENI	15,29	+0,72
FIAT	6,88	+1,47
FINMECCANICA	7,445	+0,95
GENERALI	12,80	+1,75
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,544	+4,32
LOTTOMATICA	12,01	-0,50
LUXOTTICA	22,47	+0,40
MEDIASET	3,008	+1,76
MEDIOBANCA	6,055	+1,85
PARMALAT	2,02	+1,00
PIRELLI e C	7,20	-4,95
PRYSMIAN	13,39	+2,21
SAIPEM	36,66	+0,74
SNAM RETE GAS	4,024	+1,26
STMICROELECTRONICS	6,35	+2,83
TELECOM ITALIA	0,853	+1,43
TENARIS	15,66	+0,58
TERNA	3,048	+1,33
TISCALI	0,0618	+2,83
UBI BANCA	3,342	+1,95
UNICREDIT	1,186	+4,68

SOD NAFTE

(159 litrov)

97,64 \$ +0,14

IZBRANI BORZNI INDEKSI
19. julija 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	744,69	-0,79

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.200,08	+0,08
BIRS	975,26	+0,03
FIRS, Banjaluka	1.934,23	+0,32
Belex 15, Beograd	727,91	+0,04
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.790,09	-1,13
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.497,88	-0,27

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.574,37	+1,53
Nasdaq 100	2.394,54	+2,16
S&P 500, New York	1.325,38	+1,53
MSCI World, New York	1.313,16	-
DAX 30, Frankfurt	7.192,67	+1,19
FTSE 100, London	5.789,99	+0,65
CAC 40, Pariz	3.694,95	+1,21
ATX, Dunaj	2.595,10	+0,86
PX, Praga	1.185,50	-0,10
EUROSTOXX 50	2.657,45	+1,34
Nikkei, Tokio	9.889,72	-0,85
STI, Singapur	3.096,12	+0,56
Hang Seng, Hongkong	21.902,40	+0,45
Composite, Sanghaj	2.816,69	-
Sensex, Mubaj	18.653,87	+0,79

POLITIKA - Desnosredinska večina včeraj preglasovana v poslanski zbornici

Odlok o neapeljskih smeteh razdvaja vladno zavezništvo

Severna liga potrdila, da načelno pristaja na aretacijo poslanca LS Alfonsa Papa

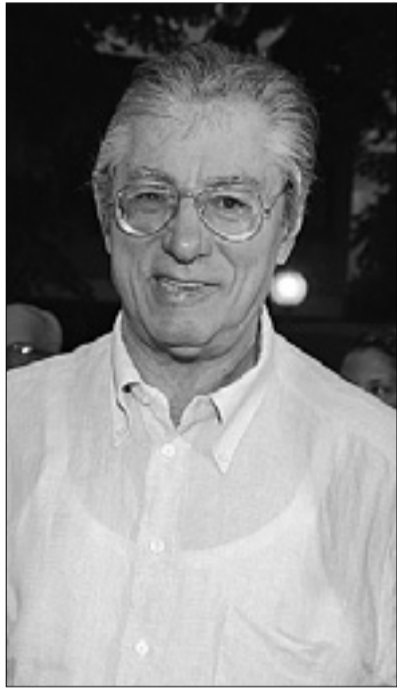
POLITIKA

Demokrati vztrajajo pri volitvah

RIM - »Glavni izhod iz sedanje politične situacije ostajajo predčasne volitve.« Tako je povedal sekretar Demokratske stranke Pier Luigi Bersani v poročilu, s katerim je včeraj uvedel zasedanje strankine direkcije in ki je bilo naposled odobreno s 175 glasovi za in 9 vzdržanimi. Bersani s tem ni povsem izključil možnosti oblikovanja prehodne tehnične vlade v primeru, ko bi sedanja padla, kot predlagajo Massimo D'Alema in nekateri drugi strankini veljaki. A takšna vlada bi po njegovem prišla v poštev le za odobritev novega volilnega zakona.

Sicer pa je Bersani izrazil prepričanje, da bi bile predčasne volitve sprejemljive tudi za mednarodne finančne trge, ki očitno vse manj zaupajo sedanji vladi in njeni finančni politiki. »Če bi se na predčnih volitvah predstavili novi programi in novi obrazi ob spoštovanju obvez za sanacijo javnih financ, bi trgi in investitorji to razumeli,« je dejal. Sekretar je pristavil, da se Demokratska stranka v tem smislu že dogovarja z Italijo vrednot ter z Levico, ekologijo in svobodo, podaril pa je, da goji sodelovanje tudi s Sredinsko demokratsko unijo, kot je prišlo do izraza pri predložitvi amandmajev k vladnemu varčevalnemu paketu.

Kar zadeva volilni zakon, je direkcija stranke načelno odobrila predlog reforme, ki sta ga predstavila Luciano Violante in Gianclaudio Bressa. Predlog osvaja uninominalni večinski volilni sistem z dvema krogoma in s proporcionalno kvoto. Stranka ga bo predložila v parlamentu še pred koncem tega meseca. Direkcija pa se je zavzela tudi reforme, ki bodo odpravile potrate političnega sistema. »Dovolj je obljub, preiti moramo k dejanjem,« je dejal Bersani.



Umberto Bossi ANSA

ALITALIA Komisar Fantozzi odstopil

RIM - Augusto Fantozzi je odstopil z mesta izrednega komisarja družbe Alitalia, točneje tistega njenega dela, ki je po krachu izpred dveh let pod izredno upravo. (Zdravi del družbe je prevzela Compagnia aerea italiana in še vedno deluje pod imenom Alitalia - CAI.) Fantozzi se je za odstop odločil v znak protesta, češ da mu vlada ne zaupa več. Pri tem se sklicuje na določbo, ki jo vsebuje nedavno odobreni vladni odlok z varčevalnim paketom. Njegov 15. člen namreč predvideva, da za pospešitev likvidacijskega postopka pri podjetjih v stečaju vlada lahko imenuje ob izrednem komisarju še dva druga komisarja s posebnimi nalogami.

»Gre za izredno hud dogodek,« je komentiral predsednik združenja kontrolorjev leta AVIA Antonio Divietri. »Priča smo uvedbi komisarske uprave nad komisarsko upravo, in to samo zato, ker je Fantozzi preveč pošten in pri likvidacijskem postopku posebno pozoren do šibkejših, kot so bivši uslužbenci,« je pristavil.

RIM - Vladna večina je spet hudo razdvojena. Severna liga je ta čas v sporu s koalicijskimi partnerji zlasti glede dveh zadev, in sicer glede vladnega odloka o reševanju krize z odpadki v Neaplju ter glede zahteve neapeljskih sodnikov po aretaciji poslanca Ljudstva svobode Alfonsa Papa.

Vlada je pred tremi tedni sprejela odlok za reševanje krize z odpadki v Neaplju ob nasprotovanju ministrov Severne lige. Zdaj se ta spor obnavlja ob pripravah na glasovanje o odloku v poslanski zbornici. Da bi pridobili čas za iskanje kompromisne rešitve, je vladna večina včeraj predlagala, naj se zakonski ukrep vrne v obravnavo v komisijo, toda opozicija jo je preglasovala za šest glasov. Glasovanje bi moralo biti na sporedu danes, vendar bo vlada odlok verjetno umaknila.

To tudi zato, ker je upravno sodstvo medtem razsodilo, da za uvoz smeti v neko deželo niso potrebna posebna dovoljenja dotičnih deželnih oblasti. Paradoksalno bi Severna liga hotela, da bi takšna dovoljenja postala obvezna prav z vladnim odlokom, ki mu sicer nasprotuje.

BORSELLINO Fini: Politika ne sme trpeti sivih con z mafijo

PALERMO - »Politična fronta je odločilnega pomena v boju proti mafiji. Gre za fronto, ki obsega bodisi delo vlade kot parlamenta, z njema pa tudi politične stranke, ki v svojem delovanju ne smejo trpeti sivih con v odnosih s kriminalom in še zlasti ne z organiziranim kriminalom.« Tako je povedal predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ko je včeraj v Palermu sodeloval na spominski svečanosti ob 19-letnici umora protimafijskega sodnika Paola Borsellina in pet članov njegovega spremstva. Fini je dokaj jasno namignil na kočljiv položaj kmetijskega ministra Saveria Romana, ki je obtožen sodelovanja z mafijo. Na spominskih slovesnostih v Palermu je včeraj sodeloval tudi notranji minister Roberto Maroni, predsednik republike Giorgio Napolitano pa je v pismu svojem protimafijskega sodnika poudaril, da še vedno ni prišla na dan vsa resnica te temne zgodbe.

V Rimu so dobili mlado podžupanjo

RIM - Rimski župan Gianni Alemanno je po sodnem nalogu zaradi nespoštovanja predpisa o t.i. roza deležih prenovil svoj občinski odbor in za novo podžupanjo imenoval mlado Svevo Belviso, medtem ko je Rossello Sensi imenoval za odbornico za šport. »Žrtvoval« se je dosedanji podžupan Mauro Cutrufo, ki ga je tajnik Ljudstva svobode Angelino Alfano vzel v stranko, kjer bo skrbel za povezavo z rimsko občinsko upravo.

Umrla Boris Biancheri in Remo Gaspari

RIM - Po daljši bolezniji je v 80. letu starosti v neki rimski kliniki umrl Boris Biancheri, diplomat in pisatelj, ki je bil dolgih 12 let predsednik državne tiskovne agencije Ansa. Pred tem je bil štiri desetletja v diplomatski službi, med katero je bil med drugim veleposlanik v Tokiu, Londonu in Washingtonu. Štiri leta je vodil tudi združenje založnikov Fieg.

V 90. letu starosti pa je na svojem domu v Chietiju umrl nekdanji demokrščanski minister Remo Gaspari. Ministrski stolček je zasedal v 16 vladah, desetkrat pa je bil izvoljen v parlament. Bil je tudi med protagonisti gospodarskega razcveta Abrucov v sedemdesetih in osemdesetih letih, leta 1987 pa se je kot šef civilne zaščite ukvarjal s poplavlami v Valtellini.

Zaradi izbruha Etne zaprli letališče v Catanii

CATANIA - Ognjenik Etna na Siciliji povzroča težave tamkajšnjim prebivalcem. Po včerajšnjem izbruhu vulkana so oblasti morale dopoldne za nekaj ur zapreti letališče v Catanii ob vznožju Etne, letala pa preusmeriti v Palermo. Potem ko so delavci letališča v Catanii odstranili lavo, so letališče znova odprli, tako da so jo letalski prevozniki in potniki odnesli zgolj z nekajurnimi zamudami. Aktivnost Etne sicer budno spremljajo vulkanologi, ki zagotavljajo, da vulkan ne predstavlja nevarnosti za okolisko prebivalstvo. Etna, visoka 3295 metrov, je najvišji aktiven vulkan v Evropi, ravno zaradi svoje aktivnosti in atraktivnih izbruhov pa je priljubljena turistična destinacija.

ČRNA KRONIKA - Preiskava o umoru Melanie Rea

Salvatore Parolisi v priporu

»Jaz grem v zapor, morilec je na svobodi« - Danes zaslišan, po ocenah karabinjerjev naj ne bi bilo sosterilcev

ASCOLI PICENO - Karabinjerji so včeraj zjutraj aretirali Salvatoreja Parolisija, ki je osumljen, da je 18. aprila letos umoril svojo ženo Melanio Rea. Moškega so morda postavili iz mesta Ascoli Piceno v Markah odpeljali v strogo zastražen zapor v kraj Marino del Tronto. Tam sta ga pričakala odvetnika, zaslišali naj bi ga danes. Ko so mu predstavili priporni nalog, je Parolisi dejal, da gre on v zapor, ženin morilec pa da je na svobodi.

Preiskovalci naj ne bi imeli čistih in neomajnih dokazov, Parolisi pa bremeni mnogo različnih podrobnosti. Začenši z dejstvom, da je imel podčastnik italijanske vojske zunajzakonsko razmerje. Melanio Rea so umorili 18. aprila, truplo so našli dva dni pozneje v nekem gozdu v pokrajini Teramo v Abrucih. Po ocenah pokrajinskega poveljnika karabinjerjev iz Ascolija Picena Alessandra Patrizia naj bi Parolisi naredil vse sam, in sicer med hudim sporom z ženo. Kljukasti križ na stegno, brizgalko pod prsi in dodatne udarce naj bi pristavil šele pozneje, morda celo dan po umoru, da bi preusmeril preiskavo. Preiskovalcem se zdi malo verjetno, da bi s Parolisijem pri umoru sodeloval še kdo.

Parolisi je osumljen umora v obteževalnih okoliščinah zaradi okrutnega ravnanja in oskrumbe trupla, zaradi česar tvega dosmrtno zaporno kazen. Preiskava se vsekakor ni zaključila, preiskovalci čakajo med drugim še nekatere rezultate analiz, ki jih opravlja forenzični oddelek RIS.



Parolisi v avtomobilu karabinjerjev ANSA



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

ŽUPANSTVO - Srečanje z Radinom in Tremulom

Cosolini računa na sodelovanje z italijansko manjšino v Istri

Italijanska unija izpostavlja zelo dobre odnose s Slovenci v Italiji



Župan Roberto Cosolini se rokuje z Maurizioom Tremulom, ki ju opazuje nasmejani Furio Radin

KROMA

Občina Trst v odnosih s Kopro, Reko in Puljem računa na pomoč in sodelovanje tamkajšnje italijanske narodne skupnosti. To je na včerajšnjem srečanju z najvidnejšima predstavnikoma Italijanske unije, krovne organizacije Italijanov v Sloveniji in Hrvaški, napovedal župan Roberto Cosolini. Jeseni naj bi med drugim obiskal tudi Ljubljano in Zagreb.

Furio Radin in Maurizio Tremul sta Cosoliniju čestitala za volilno zmago ter mu predstavila zgodovino in dejavnost Italijanske unije. Slednja hoče vzpostaviti nove odnose s Trstom in pri tem pričakuje aktivno sodelovanje mestne uprave, ki ga je župan zagotovil. »To vsekakor ne pomeni, da bo naša zveza postavila v ozadje odnose z Ljudsko univerzo, ki ostaja naš glavni sogovornik predvsem v odnosih do italijanske vlade,« nam je dejal Tremul. Srečanje na tržaškem županstvu je označil za zelo pristržno in tvorno.

Gosta iz Istre (Tremul je doma iz Slovenije, Radin pa poslanec v hrvaškem parlamentu) sta Cosoliniju tudi predstavila razne evropske čezmejne projekte, ki jih Italijanska unija izvaja skupaj s Slovenci v Italiji, točneje s Slovensko-kulturno gospodarsko zvezo in Svetom slovenskih organizacij. Od-

nose med Italijani v Istri in na Reki ter Slovenci v Furlaniji-Juljski krajini sta voditelja Italijanske unije ocenila kot zelo dobre. Včerajšnji je bil drugi Radinov in Tremulov obisk na županstvu, kjer ju je pred nekaj leti sprejel Cosolinijev predhodnik Roberto Dipiazza.

Gostitelj in gosta sta govorila tudi o spravnih dejanjih med Italijo, Slovenijo in Hrvaško, pri katerih sta soudeleženi tudi obe manjšini. Ta njuna soudeležnost je prišla do izraza na lanskem tržaškem Koncertu prijateljstva na Velikem trgu ter s poklonom treh predsednikov žrtvam fašizma ter Italijanov, ki so po drugi svetovni vojni zapustili rodno Istro. S tem v zvezi je Cosolini potrdil namero Občine, da se s prihodnjim letom dostojno spomni 13. julija 2010.

Tremul in Radin sta tržaškega župana Trsta seznanila tudi s pobudo, ki bo v soboto 3. septembra v Pulju ob navzočnosti hrvaškega predsednika Iva Josipovića, italijanskega predsednika Giorgia Napolitana in morda tudi njunega slovenskega kolega Danila Türka. Pobuda v Pulju je bila napovedana za prejšnji teden, a je potem v veliko razočaranje italijanske narodne skupnosti odpadla zaradi Napolitanovih nujnih političnih obvez v Rimu.

STRANKA SSK - Tiskovno sporočilo

»Nuditi moramo izbire, ki privabijo več volilcev«

Pred kratkim je zasedal pokrajinski svet Slovenske skupnosti za Tržaško in obravnaval izide nedavnih upravnih volitev, na katerih so bili izvoljeni novi upravitelji tržaške in miljske občine ter tržaške pokrajine.

Kot je stranka Slovenske skupnosti zapisala v tiskovnem sporočilu, je v Trstu zmagala levosredinska koalicija, in to po dveh mandatih desnosredinskega pola. V Miljah je bil s solidno večino že v prvem volilnem krogu potrjen župan Nesladek, na Pokrajini pa je bila prav tako potrjena levosredinska koalicija. Do največjega preobrata je prišlo v tržaški občini, kjer je bil za novega župana s prodorno večino v drugem volilnem krogu izvoljen kandidat levosredinske koalicije Roberto Cosolini. Za predsednico Pokrajine pa je bila potrjena Maria Teresa Bassa Poropat.

O poteku razgovorov in pogajanj med strankami za sestavo novih odborov in funkcij tržaške Občine in Pokrajine je poročal strankin pokrajinski tajnik Peter Močnik. Slovenska manjšinska skupnost je prepričano podprla levosredinske kandidate in je tokrat upravičeno pričakovala, da bo v znak nove odprtosti imenovan v občinski odbor tudi njen predstavnik, kar se pa ni zgodilo, piše v tiskovni noti. Na pokrajini pa je odločitev šla mimo manjšinske skupnosti. Sklicevanje na kriterij kompetentnosti je povsem neutemeljeno, pravi SSK. Ugotovilo se je tudi, da je bila volilna abstenenca včasih zelo visoka, tudi med slovenskimi volilci in da se v levosredinski koaliciji glasovi večkrat pretakajo med strankami. Zato je treba nuditi izbire, ki privabijo čim več volilcev in se izogibati politiki, ki bi lahko odbijala ljudi.

Na seji strankinega pokrajinskega sveta je bila tudi razprava o določenih pomanjkljivostih v volilni kampanji, ki jih bo treba preseči z bolj sistematičnim in programiranim delovanjem, še piše v sporočilu. Stranka je vsekakor dosegla zastavljeni cilj, da izvoli svoje predstavnike v tržaški občinski svet in v tržaške rajonske svete, v tržaški pokrajinski svet ter v miljski občinski svet. Kandidati SSK so se uveljavili

tudi v težkih situacijah, nekateri tudi s prodornim uspehom. Strankini predstavniki krijejo pomembne funkcije kot so predsedstvo sveta tržaške Pokrajine, predsedstvo rajonskega sveta za Vzhodni Kras na Opčinah in predsedstvo proračunske komisije v tržaškem občinskem svetu.

Že na začetku seje so se spomnili pred kratkim preminulega prof. Josipa Pečenka, vse življenje neutrudnega javnega delavca na raznih področjih v občo korist vse manjšine in bivšega člana pokrajinskega sveta SSK. Njegov lik je orisal predsednik sveta Sergij Mahnič.

ZNANOST - Odkritje raziskovalca Taccole Poškodovani hrbtni mozeg lahko ponovno zaživi prek električnih dražljajev

Električni dražljaji, eden različen od drugega, lahko pomagajo ljudem, ki so zaradi poškodbe hrbtnega mozga ostali na vozičku, da spet shodijo. Ti dražljaji lahko namreč ponovno aktivirajo nevrone, ki so odgovorni za gibanje oziroma premikanje.

To je dokazal - čeprav zaenkrat samo na živalih - 38-letni raziskovalec Giuliano Taccola, po rodu iz Genove. Taccola je raziskovalec na mednarodni šoli za višje študije Sissa in tudi vodja laboratorija Sisse Spinal in Vidmu. Taccolovo raziskavo je objavil Journal of Neurophysiology, odprla pa bi lahko novo poglavje v prizadevanjih za okrevanje pacientov, ki so imeli poškodovan hrbtni mozeg.

Novost odkritja je v grobih obrisih omenjeni razliki med posameznimi električnimi dražljaji. Protokoli za stimulacijo nevronov v hrbtnem mozgu (poznani kot CPG

Verdi: seja občinske komisije

Ovrednotenje gledališča Verdi in zaščita delovnih mest zaposlenih so bili v ospredju na zasedanju pristojne občinske komisije, ki namerava v prihodnjih tednih tudi prirediti srečanje z vodstvom gledališča in z županom Robertom Cosolinijem. Ta je namreč tudi predsednik Fundacije gledališča Verdi in je že napovedal, da namerava poiskati rešitev za številne probleme, ki pestijo gledališče. Državni prispevki so med drugim vedno nižji in gledališče tvega uvedbo komisarja za njegovo upravljanje. Po drugi strani, so še opozorili na seji komisije, bi se mora občinski svet izreči glede superintendanta, ki ima preveč zadolžitvev.



OBČINA - Grim Občinska odbornica na Opčinah

Občinska odbornica za vzgojo, šolo, univerzo in raziskovanje Antonella Grim je včeraj obiskala dve strukturi, ki nudita poletne storitve za mlade, in sicer občinski rekreativni »Elli Fonda Savio« na Opčinah ter poletni center v šoli Tre Casette v Naselju sv. Sergija.

Na Opčinah si je odbornica Grim v spremstvu občinskih funkcionark Antonelle Brecl in Marie Rose Manià ogledala rekreativni, ki ji ga je predstavil vodja Eugenio Bevitore, ter se pogovorila z osebje in z otroki. Rekreativni je v bližini občinske izpostave in ga sestavlja trinadstropna stavba. Odprli so ga leta 2005 in se ga poslužuje v povprečju 150 otrok, povpraševanje pa stalno narašča. V Naselju sv. Sergija je poletni center za 60 otrok iz otroških jasli in za 50 otrok iz vrtca, je odbornici razložila vodja Tiziana Craievich. Razdeljen je na tri sekcije in je neposredno povezan s knjižnico Stelio Mattioni.

Odbornica Grim je zagotovila podporo obema strukturama in obljubila, da se bo zavzela za njuno dodatno ovrednotenje.

Zahodnokraški rajonski svet pripravlja seznam javnih del

Zahodnokraški rajonski svet bo kot vsako leto v septembru predstavil načrt javnih del (stanje, popravila in seznam javnih del, ki so potrebna v rezidenčnem naselju in sploh na rajonskem ozemlju, kot so npr. javna razsvetljava, popravilo cest, pokopališča itd.), ki bo predložen Občini Trst za pripravo občinskega proračuna 2012. Prebivalci so vabljeni, da naslovijo mnenja do vključno 5. septembra na predsednika oziroma na rajonski svet. Elektronska pošta primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-225956, fax 040-2529007. Tajništvo je odprto od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure.

Prošnje za uporabo športnih palač v sezoni 2011-12

Občinska uprava sporoča, da bo v petek, 22. julija, zapadel rok za vlaganje prošnje za uporabo struktur športne palače Palatrieste v Ul. Flavia in športne palače »Giorgio Calza« v Ul. Visinada na Pončani v športni sezoni 2011-2012. Ustrezne obrazce je mogoče dvigniti v pristojnem uradu v palači Gopcevih (Ul. Rossini št 4, 4. nadstropje, soba 4). Prošnje je treba vložiti prek pošte ali neposredno v omenjenem uradu, ki je odprto od ponedeljka do petka od 9. do 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. do 16. ure.

V Miljah so se spomnili pokojnega Eddieja Cosine

Ob navzočnosti kvestorja Giuseppeja Padulana, namestnika prefekta Pietra Giardine in predstavnikov krajevnih uprav so se včeraj v Miljah spomnili pokojnega policista Eddieja Walterja Cosine, domačina, ki je skupaj s sodnikom Paolom Borsellinom izgubil življenje v pokolu v Ulici D'Amelio v Palermu (19. julija 1992). Mašo v baziliki Marije Vnebovzete je daroval kaplan policije Paolo Rakic, po obredu so položili venec na miljskem pokopališču.

Brigantina Italia za pomoč potrebnim

V soboto bo v Trst priplula ladja Italia, 61-metrška brigantina italijanske mornarice. Pri marini San Giusto si bo mogoče ogledati ladjo, ki je na solidarnostni poti okrog Italije. Iz Ligurije je odplula 19. aprila, plova pa se bo končala 30. oktobra. Gre za pobudo sklada Tender to nave Italia in italijanskega Yacht Cluba, cilj pa je podpreti načrte za pomoč otrokom, najstnikom, ostarelim, invalidom in osebam z najrazličnejšimi motnjami. Vse te osebe lahko na krovu ladje, v stalnem stiku z morjem, pridobijo na samozavesti in doživijo nove izkušnje za uravnovešen razvoj osebnosti, piše v sporočilu tržaške pristaniške kapitanije.

Nasilje v frizerskem salonu, na koncu je še pela šiba

V ponedeljek popoldne je policija posegla v nekem frizerskem salonu v središču Trsta, kjer je prišlo do nasilnega dogodka. 34-letni Neapelčan S. R. je pod vplivom alkohola stopil v salon in se jezno spravljal nad uslužbenko. Najprej ji je grozil, nato je udaril in poškodoval njen prenosni računalnik, ki je bil na pisalni mizi. Prestrašena ženska je poklicala policijo, ki je po prihodu nedaleč od dogodka kmalu našla storilca. Le-ta je bil še v zmnemirjen in nasilen, ukrotili so ga s težavo. To pa ni bilo vse. V frizerski salon je prispel prijatelj uslužbenke, 24-letni romunski državljani D. B. P. Ko je izvedel, kaj se je zgodilo, ga je prevzela divja jeza. Po zraku je začel mahati s kovinsko teleskopsko šibo, češ da bo v vinjenim Neapelčanom kar sam obračunal. Policisti so ustavili še njega in mu zasegli šibo. Oba sta si prisluzila sodno prijavo.



SV. IVAN - Javno srečanje okoljevarstvenih organizacij o regulacijskem načrtu Občine Trst

S starim načrtom nove gradnje Ozemlje je še mogoče zaščititi

6. avgusta zapadejo vinkulacije - Stališča WWF, Legambiente, Italia Nostra in Piuverdemenocemento

Z dokončnim umikom variante št. 118 k splošnemu regulacijskemu načrtu Občine Trst, ki jo je sprejela bivša desnosredinska uprava župana Roberta Dipiazzze, se je zdaj mogoče vrniti k prejšnji varianti št. 66, ki jo je leta 1997 sprejela takratna levosredinska uprava Riccarda Illyja, kar pa odpira vrata številnim gradbenim posegom, zato mora nova občinska uprava čim prej izdati smernice za novi regulacijski načrt, ki naj vsebujejo tudi določila o zaščiti ozemlja.

Tako menijo pri okoljevarstvenih organizacijah WWF, Legambiente in Italia Nostra ter pri koordinaciji Piuverdemenocemento, ki so včeraj popoldne v rajonskem centru pri Sv. Ivanu priredile dobro obiskano javno srečanje, posvečeno, kot je pisalo v naslovu, vsemu tistemu, kar bi želeli vedeti o regulacijskem načrtu, pa se ni nikoli hotelo povedati. O tem so ob moderatorki Tiziani Cimolino govorili Dario Predonzan za WWF, Lucia Sirocco za Legambiente, Franco Zubin in Luciana Boschini za Italia Nostra ter Luciano Ferluga za koordinacijo Piuverdemenocemento, prisotni pa so bili predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič, občinski svetnik Paolo Rovis in nekateri rajonski svetniki.

6. avgusta bo zapadel dvoletni rok zamrznitve izvajanja Illyjevega regulacijskega načrta, potem ko je avgusta leta 2009 tržaški občinski svet sprejel novo varianto Dipiazzzove uprave. Slednjio, ki dejansko ni nikoli zaživela, je novi tržaški župan Roberto Cosolini pred nedavnim dokončno umaknil in napovedal oblikovanje novega prostorskega načrta, v sklepu občinskega odbora pa ni govora o določilih za zaščito ozemlja v prehodnem obdobju, saj utegne preprosta vrnitev k Illyjevemu načrtu pomeniti nove obsežne gradnje, so opozorili govorniki. Tako bi lahko ponovno stekel postopek za izvedbo vsaj dvajsetih podrobnostnih načrtov, poleg tega je tu še drugih trideset načrtov za skupnih 34000 kubičnih metrov gradenj, dalje so tu vsa t.i. območja C kategorije (225.000 kubičnih metrov), v slučaju, da ne pride do potrditve območij B kategorije, pa se lahko zgodi, da pride kar do milijona in 587.000 kubičnih metrov novih gradenj, propade pa lahko tudi podrobnostni načrt za ureditev zgodovinskega mestnega jedra. Konkretno bi to npr. lahko pomenilo gradnjo velikega trgovskega središča v Bazovici, turistične cone pri Padričah in pasjega zavetišča med Opčinami in Fernetiči ali pa nove gradnje nad Miramarom, Grljanom in Napoleonsko cesto ter pri Križu in Trebčah.

Kako se je mogoče izogniti vsemu temu tudi spričo dejstva, da rok zamrznitve

Med posledicami ponovne sprostitve Illyjevega regulacijskega načrta bi lahko bila tudi gradnja turistične cone pri Padričah, so opozorili na srečanju pri Sv. Ivanu

KROMA



izvajanja starega prostorskega načrta traja v FJK le dve leti, medtem ko v preostalih italijanskih deželah pet let? Občinska uprava naj čim prej, vsekakor najpozneje do 15. septembra, izda sklep, ki naj poleg umika Dipiazzzovega načrta in smernic za novo varianto vsebuje tudi določila o zaščiti ozemlja. Žal je Cosolinijev odbor do zdaj le umaknil varianto, je bilo rečeno.

Posegi številnih udeležencev so razkrili tudi manj znane zgodbe: tako je bilo npr. slišati, kako odvetnik, ki je pri Mrtežinu nad Rojanom zastopal občane pred gradbinci, zdaj zagovarja drugo gradbeno podjetje. Predstavnica odbora proti gradnjam v Ul. Pucino si je privoščila odv. Petra Močnika, ki da je lastnik 11000 kvadratnih metrov površin, na katerih bi zraslo 9000 kubičnih metrov gradenj. Krepke so letele tudi na račun občinskih funkcionarjev, ki so izdali gradbena dovoljenja na območjih, kjer sploh ne bi smeli graditi, privoščijo pa si tudi to, da pred predstavnikom občanov enostavno vržejo v koš dva tisoč zbranih podpisov. Slišati je bilo tudi, kako so gradbinci glavni finančni podporniki političnih strank ter poziv k reševanju starih zgodovinskih vil v Trstu in okolici, na kar je opozoril predstavnik Združenja za zaščito Opčin Dario Vremec. Proti koncu je Predonzan opozoril tudi na manj znano »orožje« občanov: gre za občinsko krajinsko komisijo, katere mnenje je obvezno (vendar ne vedno obvezujoče) pri vseh posegih na območjih s krajinskimi omejitvami. Vendar tudi ta komisija doslej ni pokazala strogosti, je grenko ugotovil predstavnik WWF. (iz)

DOLINA - Pihalni orkester Breg

Na prazniku v Žalcu, domačemu zavetniku v čast, v kratkem pa v Istri

Pihalni orkester Breg se večkrat srečuje s pobratenimi godbami v Sloveniji in tako so se godbeniki v soboto, 18. junija odpravili v Žalec pri Celju na Žalsko noč. Gre za najbolj prepoznavno prireditev v Savinjski dolini ter širši regiji. Godbenike je sprejel predsednik žalske godbe, nato so se skupaj odpravili v Celje, kjer so si ogledali znameniti celjski grad, v popoldanskih urah pa so dospeli v Žalec. Nastop se je odvijal na glavnem trgu, poleg pihalnega orkestra Breg pa sta nastopila še druga dva pihalna orkestra iz Slovenije ter domači pihalni orkester Žalec. Dolinski godbeniki, pod vodstvom kapelnika Aljoše Starca, so se predstavili s kratkim programom, ki je obsegal narodno-zabavne skladbe. Po koncertu pa seveda ni manjkalo zabave in smeja.



Pihalni orkester Breg je pred kratkim nastopil tudi v Dolini na praznovanju vaškega zavetnika sv. Urha v organizaciji mladinskega krožka Dolina in dolinske župnije. Tokrat se je orkester predstavil publici s novim programom in presečenjem, saj je poleg gojencev glasbene šole nastopil tudi harmonikar

Marko Manin, ki je zaigral s pihalnim orkestrom. Čeprav dejavnosti v tem letu ni manjkalo, bodo člani pihalnega orkestra Breg v nedeljo, 24. julija nastopili v Vižjanu pri Poreču, kjer bodo obiskali tamkajšnjo godbo, ki je bila maja v gosteh pri dolinskem pihalnem orkestru, in sicer v sklopu Majence. (koc)

GROPADA - Ponedeljkovo srečanje v prostorih SKD Skala

Ženske so za današnje medije zanimive, če so lepe ali pa vpletene v kak krvav dogodek



Ponedeljkovo srečanje v Gropadi

KROMA

Izkrivljena podoba žensk v italijanskih občilih, njihova nezadostna zastopanost v uredništvih in nasploh pomanjkljivo medijsko poročanje so bili v središču ponedeljkove debata, ki so jo v prostorih kulturnega društva Skala v Gropadi priredili tržaški krožek Zveze italijanskih žensk UDI-ZŽI »Il caffè delle donne«, ženske VZPI-ANPI, SKD Skala in KUD Magnet. Prisotne so bile tudi nekatere novoizvoljene pokrajinske svetnice in občinske odbornice.

Mirta Čok je ugotavljala, da smo v zadnjem desetletju bili priča razvrednotenju podobe ženske v občilih. Ženska je bila v medijih ponižana na raven telesnosti, na televizijem ekranu je prevzela vlogo okrasa, kot bitje brez duše in razuma. »Ko grem v tujino, se počutim ponižano, ker v Italiji postavljajo ženske na vidnejša mesta zgolj iz estetskih razlogov.« Čokova upa, da bodo prenovljene krajevne uprave in prevetrena politika pripomogle k temu, da se bo slika izboljšala, čeprav bo za to potrebnih še najmanj deset let.

Ester Pacor je spomnila na cilje, ki so si jih leta 1995 zastavili na pekinški konferenci OZN o ženskah. Poudarek je bil na potrebi po gostejši prisotnosti žensk v medijih ter na opuščanju stereotipov. »Statistike pa kažejo, da starejše, diskretne in elegantne ženske v Italiji nimajo dostopa do televizijskih oddaj, vsaj če niso vpletene v kak krvav dogodek...«

O tem, da večino ljudi žal zanimajo pretežno novi-

ce o nasilju in spolnosti, je prepričana podpredsednica Novinarske zbornice FJK Mariastella Malafronte, ki je izpostavila tudi problem prekernega dela v svetu novinarstva. Novinarje, ki niso stalno zaposleni, plačujejo v Italiji vse manj, fotografi prodajajo svoje posnetke za dva evra, celoten sistem je podvržen logiki komercializacije. Količina oglasov je edino merilo, ki pa sploh ne jamči kakovosti televizijskih, radijskih in tiskanih medijev, prej nasprotno. Za ženske pa so težave še večje. »Nekoč mi je študentka zaupala, da namerava oditi v tujino, ker je nadarjena, a ni lepa. Pred njo sem obnemela. Česa takega nočem nikoli več slišati, novim generacijam moramo viliti novo zaupanje.«

Eva Ciuk je srečna, pravzaprav »stabilna« prekerna novinarka, saj že enajst let ob izteku vsake pogodbe podpiše novo. Po njenem mnenju bi morali vrednotiti delo in sposobnosti novinarjev, ki ne morejo iz začaranega kroga prekernega dela. Sama vseeno verjame v mlade generacije in v moč vzgoje ter izobrazbe. Ugotavlja, da so nekatere teme, v prvi vrsti socialne, na novinarskem trgu nezanimive, zato se novinarji z njimi ukvarjajo v prostem času, medtem pa potrebujejo drugo, trdnejšo službo. Izpostavila je tudi dejstvo, da nam novice ponujajo gole informacije brez ozadja, ker ni prostora za poglobljanje, tako pa si ljudje ustvarjajo mnenja o zadevah, ki jih v resnici poznajo samo zelo površno. (af)



NAŠ INTERVJU - V Trstu se je mudil starosta italijanskih fotografov

Berengo Gardin: Nisem umetnik, ampak le pričevalec našega časa

Vztrajno uporablja črno-bele filme - Načrtuje tudi knjigi o Trstu in odporiškem gibanju



Črno-bele fotografije imajo brezčasen čar, marsikateri se je iz umetniškega posnetka spremenila tudi v pravo ikono. Tako je na primer s poljubom pred pariško mestno hišo, ki ga je v svoj fotografski aparat ujel Robert Doisneau. In tako je tudi z avtomobilom, parkiranim na plaži, v katerem par opazuje morje in obalo.

Fotografijo, ki nosi naslov *Gran Bretagna 1977*, je posnel Gianni Berengo Gardin (1930), starosta italijanskih fotografov, po oceni marsikoga pa tudi med največjimi imeni svetovne fotografije. Fotograf pejsažev, mest in njegovih prebivalcev, avtor preko 200 knjig, s katerimi je dokumentiral vsaj petdeset let italijanskega življenja: enainosemdesetletni fotograf, član prestižne agencije *Contrasto*, se je včeraj mudil v Trstu. Okrog vratu mu je visela nepogrešljiva leika, fotoaparat na filme, od katerega se težko loči.

»Ker sem velik ljubitelj železnic in vlakov, sem si želel ponovno ogledati muzej na nekdanji železniški postaji Campo Marzio,« nam je po krajšem neformalnem srečanju z občinskim odbornikom za kulturo *Andrea Marianijem* pojasnil belobračni fotograf. »V teh letih se žal ni nič spremenilo, občutek imam, da upravitelji italijanskih železnic niso veliko naredili za ta muzej,« je bil kritičen nad položajem, ki ga je videl v muzeju.

Kakšni spomini vas vežejo na Trst?

Dolgo sem živel v Benetkah, zato sem večkrat zahajal v Trst. Tu sem dobil prve delovne zadolžitve: fotografiral sem za podjetje *Zinelli&Perizzi*. Veliko sem fotografiral tudi za vodnike založbe *Touring Club*, zato mesto dobro poznam in se vanj rad vračam.

Baje ste prve fotografije posneli veliko prej, med nacistično zasedbo Rima.

Ko so Nemci zasedli Rim, so zahtevali, da jim prebivalstvo izroči orožje, a tudi fotografske aparate. Imel sem štirinajst let in sem bil kot vsi najstniki nekoliko uporniški: vzel sem mamin fotoaparat na meh, odšel na ulico in fotografiral. Aparat smo nato res odnesli na komisariat, po vojni pa mi ga uspelo pridobiti nazaj in sem ga nekaj časa še uporabljal.

Gianni Berengo Gardin včeraj v Trstu, spodaj pa ena izmed njegovih najbolj prepoznavnih fotografij (Gran Bretagna, 1977)

KROMA



V središču vaših fotografij je skora vedno Italija.

Fotografiral sem tudi na Kitajskem, v Avstraliji, Združenih državah Amerike in drugje, najraje pa delam v Italiji, kjer ni med mano in subjektom fotografije nobene jezikovne pregrade.

Težko je iz arhiva, ki šteje nad milijon negativov, karkoli izbrati. Pa vendar: katere so vaše najljubše fotografije?

To je kot da bi očeta, ki ima deset otrok, vprašali, katerega ima raje! V mojem arhivu so lepe in grde fotografije, a tudi slabe in celo grozljive, nekatere pa so čudovite. Zelo rad sem vsekakor imel fotografije iz Benetk in tiste iz Velike Britanije.

Vežna nit vaših posnetkov je črno-bela barva.

Vse življenje uporabljam samo črno-bele filme. Nikoli nisem še posnel digitalne fotografije in je tudi ne bom. Trenutno je kvaliteta črno-belih filmov še vedno višja, a tudi, ko bodo črno-bele digitalne fotografije brezhibne, bom ostal zvest svojim filmom. Fotografija ima črno-bele filme v svojem DNK.

Saj ne rečem, digitalna fotografija ima svoje prednosti, in prvi vrsti to, da jo je mogoče zelo hitro poslati v uredništvo. A meni se ne mudi, jaz delam počasi. Če obstaja počasi servirana hrana, zakaj ne more obstajati tudi »slow foto«?

Vas ni nikoli zamikalo, da bi v svoji objektiv ujeli tudi kako barvo? Morda rdečo?

Ne, res pa je, da moraš nekatere subjekte fotografirati v barvah. Če bi fotografiral cvetlice, bi na primer uporabljal barvne filme, a se to ne bo zgodilo, ker ne bom nikoli fotografiral cvetja! Če presodim, da bi bila barvna fotografija boljša, je preprosto ne posnamem. Nimam rad barv, ker odtegnejo pozornost od sporočila: ljudje gledajo barve in ne vidijo tega, kar želim povedati.

Delali ste v letih, ko je bila reportažna fotografija v Italiji cenjena. Kako ocenjujete današnji položaj?

V Italiji ni posluha za kvaliteto fotografije, časopisi večkrat objavljajo slabe fotografije, v slabih barvah. Zato pa naši fotografi delajo v Nemčiji, Franciji, ZDA.

Italijani bi radi bili avantgardni, a so v resnici zelo provincialni. V žepu imajo tudi tri mobilne telefone in so veliki porabniki šampanjca ...jaz pa bi rad, da bi plačevali več davkov.

Kakšne načrte skrivate v predalu?

Res imam še nekaj načrtov, založniki pa hočejo, da ostanejo skrivnost. No, rad bi pripravil knjigo o Trstu, a potrebujem sponzorja: brez tega danes ne moreš izdati fotografske knjige. S sodelavko *Donatello Pollini* pripravljava tudi fotografsko knjigo o odporiškem gibanju. Mladi vedo premalo o njem, jaz pa bi jih rad spomnil, da smo danes svobodni po zaslugi *Resistenze*.

Poljanka Dolhar



Kako se je zgodil prehod med profesionalne fotografe?

Najprej sem fotografiral letala in letališča, saj sem potreboval posnetke, da bi z njimi dokumentiral članke, ki sem jih pisal za razne revije o letalstvu. Živel pa sem v Benetkah in spoznal fotografa *Paola Montija*, ki me je veliko naučil, predvsem na področju umetniške fotografije. Svoj pogled na fotografijo sem spremenil, ko mi je stric iz Amerike poslal knjige nekaterih velikih ameriških fotografov: *Eugene Smith*, avtorji revije *Life* ...

Od takrat se posvečate dokumentarni fotografiji.

Nisem umetnik, ampak le pričevalec našega časa. Mislim, da ima moja fotografija socialno vlogo, zato se rad posvečam fotografiranju raznih plasti družbe. Dokumentiral sem spremembe, ki jih je *Franco Basaglia* vnesel v psihiatrične bolnice, delo v tovarnah, fotografiral sem romske skupnosti, otroke s posebnimi potrebami, lepote italijanske pokrajine.

POGOVORI Z ODLIČNJAKI - Alen Čok (Tehniški zavod Žige Zoisa)

Naloge je pisal sproti

V maturitetnem referatu je predstavil načrt enostanovanjske hiše - Geometrična smer mu je nudila, kar je pričakoval

Na Tehniškem zavodu Žige Zoisa se po končanem letošnjem državnem izpitu lahko ponašajo z dvema odličnjakoma. Eden od teh je *Alen Čok*, doma iz Repna, ki je obiskoval smer za geometre, ki je stotico skoraj pričakoval, potem ko je v pisnem delu mature prejel najvišjo oceno, 45/45: »Tudi prej sem malo upal, ker sem se trudil vseh pet let,« pravi *Alen*, ki je v maturitetnem referatu predstavil načrt enostanovanjske hiše, ki ga je sam izdelal, izračunal statiko idr., po njegovih besedah pa so bili člani izpitne komisije precej zadovoljni.

Zakaj je *Alen Čok* pred petimi leti izbral geometrično smer? »Izbral sem jo, ker so mi bili vseč tehnični predmeti, kot matematika, tehnično risanje ...in potem sem ostal zadovoljen,« pravi *Alen*, ki se izbere ne kesa in bi geometrično smer izbral še enkrat, prav tako tudi ne bi spremenil učnih metod, ker je bilo zanj vse v redu in mu je šola dala tisto, kar je od nje pričakoval.

Repenski odličnjak je do končne stopnice na maturi prišel z rednim opra-



Alen Čok

KROMA

vljanjem nalog, ki jih je sproti pisal vsak dan, kar pa ne velja popolnoma za učnje: »Po pravici povedano sem se učil vedno zadnji dan, nisem zamudil nobene zabave ob sobotah,« pravi *Alen*, ki je očitno znal uskladiti svoje šolske obveznosti s prostim časom.

Glede slednjega se *Alen Čok* skupaj s prijatelji posveča dvema konjičkoma: vožnji s terenskimi vozili in

t.i. soft airu, se pravi vojaški igri, pri kateri ekipe, razdeljene v vojaške enote, uprizorijo prave »bitke« z uporabo orožja, ki strelja plastične naboje. *Alen* je član društva *Wild Boars* (Divji prašiči), ki so ga ustanovili mladi Slovenci v Italiji. Društvo je prejel dovoljenje za uporabo nekaj zemljišč na *Krasu* (pri *Opčinah*, nekaj časa tudi pri *Križu*), kjer dajo duška svoji »vojaški« in »bojevniki« žilici, pri čemer uporabljajo biološko razgradljive naboje. Poleg tega repenski odličnjak pomaga tudi doma dedku, ki se še vedno ukvarja z mizarstvom, zelo všeč pa mu je tudi smučanje.

Tudi *Alen* je bil med tistimi maturanti, ki so se v začetku julija udeležili nagradne ekskurzije po Sloveniji, ki je bila po njegovih besedah zelo lepa: »Videli smo vse zanimivosti Slovenije, precej smo se tudi zabavali,« pravi odličnjak, ki načrtuje teden dni oddiha na *Pagu* skupaj s prijatelji, jeseni pa razmišlja o študiju gradbenega inženirstva na Univerzi v Trstu. (iž)

MePZ Rdeča gosti ŽPZ Samnium Concentus iz Campobassa

Pevci *MePZ Rdeča* zvezda iz *Saleža* so lansko jesen uspešno gostovali v *Campobasso* (*Molise*), kjer so nastopili na *Mednarodni pevski reviji »Città di Campobasso«*, ki jo organizira *Ženski pevski zbor Samnium Concentus*. Prijetno tridnevno gostovanje se je sklenilo z obljubo, da bodo pevke iz *Moliseja* povrnile obisk in поблиže spoznale pevsko in kulturno ustvarjanje pri nas. Obljubo bodo izpolnile ta konec tedna, predstave pa se bodo na dveh koncertih. Prvi bo v petek, 22. julija, ob 20.30 na celovečernem koncertu v cerkvi *Sv. Mihaela* v *Zgoniku*, ki ga *Skd* in *MePZ Rdeča* zvezda prirejata v sodelovanju z župnijo *Sv. Mihaela*. Drugi koncert bo v soboto, 23. julija, ob 20.30 v društvenih prostorih *KD Dom Brišički* v *Brišičkih*. Sooblikovali ga bosta *ŽPZ Samnium Concentus* in *MoPZ Vesna iz Križa*. Pri organizaciji koncerta je saleškemu priskočilo na pomoč tudi *briškovsko društvo*.

Zbor *Samnium Concentus* deluje v okviru pevskega združenja *Associazione Polifonica Molisana* že od leta 1989 in se lahko pohvali z raznolikim repertoarjem, ki sega od renesančne do sodobne zborovske literature. Redno se udeležuje tekmovanj po Italiji in v tujini. Nastopil je na mednarodnih tekmovanjih v *Grčiji*, *Sloveniji*, *Češki*, *Hrvaški* in *Franciji*. V tem času je tudi že izdal kar štiri zgoščenke. Zbor vodi zborovodja in skladatelj *Guido Messori*.

V Tržaški Knjigarni razstava akvarelov slikarja Černyševa

V prostorih *TK Galerije* v *Tržaški Knjigarni* v *Ul. Sv. Frančiška* bo danes ob 18. ur odprtje razstave akvarelov ruskega slikarja *Sergeja Černyševa*. Ta se v teh dneh mudi v našem mestu s skupino ruskih študentov priznane državne ruske akvarelne šole, ki jo je pred leti ustanovil priznani umetnik *Sergej Andrija*. Skupina bo v Trstu do 29. julija na svojevrstnem študijskem potovanju s tečajem risane in akvarelne tehnike. Razstavo (obsega približno 30 slik umetnika raznih formatov) je omogočila *Tržaška Knjigarna*, ki je dala na razpolago prostore svoje *TK Galerije* v zelo kratkem času in praktično brez napovedi, saj se je za prihod umetniškega mojstra in njegovih študentov izvedelo šele pred nekaj dnevi.

Černyšev opravlja didaktično dejavnost v okviru priznane ruske državne umetniške šole *Andrija* že več kot deset let in bo v teh dneh, ob delu s svojimi študenti, dal svojo razpoložljivost za izvedbo brezplačnega tečaja master class v akvarelski tehniki (predvidoma 23. ali 24. julija). Kogar bi sodelovanje pri tej pobudi zanimalo, lahko pokliče na telefonsko številko 3387753520. Razstava v *TK Galeriji* bo odprta do 29. julija. Ogled bo možen vsak dan od 09. ure do 12.30 in od 15.30 do 19. ure, razen v ponedeljek, 25. julija (dan zaprtja), medtem ko bo v soboto, 23. julija, razstava odprta samo v jutranjih urah. Gre za enkratno in verjetno skorajda neponovljivo priložnost za seznanitev in ogled nekaj izvrstnih akvarelov.

prej do novice

www.primorski.eu





OPČINE - Sklad Mitja Čuk

Poletno središče za otroke in mladostnike



Izdelovanje mozaika z Megi Uršič Calzi

FOTO TANIA CERNE

V novem Večnamenskem središču, ki so ga pred kratkim odprli na Opčinah, na Repentabrski ulici 66, organizira Sklad Mitja Čuk v poletnih mesecih poletno središče za otroke in mladostnike. Novi objekt leži v prijetnem in varnem okolju ter ga obdaja ogromno zelenja, tako da so otroci obkoljeni z naravo, kjer se lahko nemoteno igrajo na odprtem v senci dreves.

Poletno središče je namenjeno otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta starosti in bo trajalo kar celih 10 tednov; začelo se je v ponedeljek, 4. julija, zaključilo pa se bo v petek, 9. septembra. Otroci

zahajajo v središče vsak dan od ponedeljka do petka med 8. in 17. uro.

V poletnem centru so otroci razdeljeni po starostnih skupinah. Te vodi izkušene vzgojiteljice, katerim pomagajo prostovoljci, glavni koordinatoriki pa sta Tania Cerne in Erika Cibiz, ki imata za seboj že vrsto let izkušenj z organizacijo take vrste poletnih dejavnosti.

Otroci se ne dolgočasijo, kajti vsak teden so razne delavnice, od likovno-ustvarjalnih in jezikovnih, do pevske in glasbene delavnice ter plesnega laboratorija, razni izleti (Adventure park v Ce-

rovljah, ogled in spoznavanje konjev, ekskurzija na kmetijo, kjer bodo otroci prišli v stik z različnimi domačimi živalmi, izlet po morju z ladjo Delfino verde ...), ter razne športne dejavnosti. V ospredju so seveda razne igre z vodo, da se otroci lahko osvežijo v vročih dneh. Poleg daljših izletov se otroci v spremstvu vzgojiteljic podajajo na kratke sprehode v bližnjo okolico, kjer spoznavajo domače okolje.

Likovno-ustvarjalne delavnice vodijo tudi zunanji sodelavci, znani likovni ustvarjalci, kot so Gabrijele Ozbič, Magda Tavčar, Megi Uršič Calzi, Edi Žerjal in drugi, s katerimi bodo otroci na zabaven in kratkočasen način spoznavali razne likovne tehnike: izdelovanja umetniških izdelkov iz odpadnih materialov, gnetenja predmetov in kipcev iz gline, lepljenke, naučili se bodo tehnike decoupageja, tkanja in kako se izdelava mozaik.

Preizkusili se bodo tudi v kuhinji, saj je zanje pripravljen kuharski kotiček, kjer bodo spoznali in se naučili pripraviti razne jedi. Za poseben stik z naravo bo poskrbljeno s pripravo majhnega botaničnega vrta.

Poleg vseh razvedrilnih dejavnosti bo proti koncu poletnega centra tudi možnost, da osnovno- in srednješolci opravijo, s strokovnim vodstvom, šolske obveznosti, ki so jim jih učitelji in profesorji naložili čez poletje. Skupaj bodo v centru pisali domačo nalogo ter ponavljali matematiko, če jim je ta med šolskim letom povzročala težave, po potrebi pa še kaj drugega.

Organizatorji so poskrbeli tudi za prevoz z javnimi prevoznimi sredstvi za tiste otroke, ki stanujejo v mestu; s Trga Oberdan se podajo v spremstvu vzgojiteljic naravnost v Večnamensko središče.

Vpis v poletni center je še možen. Otroke lahko starši vpišejo iz tedna v teden, za en sam teden ali pa za več tednov skupaj. Bratje in sestre so deležni posebnih popustov. Kdor je zainteresiran, naj pokliče na tel. št.: 040212289 od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro, ali pa piše e-mail na poletje@skladmc.org. (-sta)

OPERETNI FESTIVAL - Drevi

Opera za tri groše z Massimom Ranierijem



V gledališču Verdi bo od drevi na sporedu znano delo dvojice Brecht-Weill

F. VERDI

Včeraj danes

Danes, SREDA, 20. julija 2011

MARJETA

Sonce vzide ob 5.35 in zatone ob 20.47
- Dolžina dneva 15.12 - Luna vzide ob 22.49 in zatone ob 11.05

Jutri, ČETRTEK, 21. julija 2011

DANILO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 29,5 stopinje C, zračni tlak 1007,1 mb pada, vlaga 40-odstotna, veter 5 km na uro zahodnik, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 26,4 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 23. julija 2011

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavija 39/C.

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavija 39/C.

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 (040 635264).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.40, 19.00, 21.20
»Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«.

ARISTON - Poletna arena: 21.15 »Potiche - La bella statuina«.

CINECITY - 15.15, 16.00, 18.15, 19.00, 21.15, 22.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; 16.30, 19.15, 20.30, 21.50 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; 18.30, 20.20, 22.10 »Per sfortuna che ci sei«; 16.00, 19.05 »Transformers 3 - 3D«; 15.45, 18.45, 21.45 »Transformers 3 - 2D«; 16.15 »Cars 3D«; 16.00, 18.15 »Cars 2D«; 22.10 »I guardiani del destino«.

FELLINI - Poletno zaprtje dvorane.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

ŠD GRMADA

vabi na

projekcijo fotografij

Jasne Tuta

200 dni jadrana ob avstralski obali

danes, 20. julija,

ob 20.30

na društvenem sedežu v Mavhinjah

Lepo vabljeni!

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 19.00, 21.45 »Venere nera«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.00 »Avtomobili 2 - 3D (podn.)«; 16.00, 18.30, 21.00 »Harry Potter in svetinje smrti 2. del - 3D«; 16.10, 18.50, 21.30 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 19.10, 21.20 »Prekrokana noč 2«.

KOPER - PLANET TUŠ 18.30 »Svet oceanov«; 16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 15.15, 17.50 »Avtomobili 2 - (sinh.)«; 20.30 »Transformerji 3 - 3D«; 17.00, 19.10, 21.20 »Pingvini gospoda Pepperja«; 15.50, 18.20, 20.40 »Cukrček 2«; 15.20, 18.10, 21.00 »Harry Potter in svetinje smrti 2 - 3D«; 20.20 »Hanna«; 17.10, 20.00 »Harry Potter in svetinje smrti 2«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 2D«; Dvorana 2: 16.00, 21.15 »Transformers 3 - 3D«; 18.30, 22.00 »Transformers 3 - 2D«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Per fortuna che ci sei«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15 »Cars 2«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.00, 18.30, 21.00 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; Dvorana 2: 17.20, 20.30 »Transformers 3 - 3D (dig.)«; 17.45 »Harry Potter e i doni della morte parte 2«; Dvorana 3: 17.00, 19.40, 22.10 »Harry Potter e i doni della morte parte 2 - 3D«; Dvorana 4: 18.00, 20.15, 22.10 »Per sfortuna che ci sei«; 20.00, 22.00 »ESP - Fenomeni paranormali«; Dvorana 5: 17.30 »Cars 2«; 20.00, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

Osmice

ALJOŠA IN IGOR GABROVEC sta tudi letos odprla osmico (pri Normi) v Mavhinjah. Tel. 040-299806.

BORIS IN ARIELLA sta odprla osmico v Samatorci. Tel. št. 040-229199.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št. 133 odprla osmico. Tel. 040-231975. Prisrčno vabljeni!

MARTIN IN ERIKA sta v Križu odprla osmico. Tel. št. 040-220605.

OSMICA je odprta pri Štolfovih, Salež št. 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št. 040 - 229439.

OSMICO so odprli Batkovi na Rovniku, Repen 230.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

OSMICO sta odprli Mavrica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

PRI REPI NA KONTEVELU je odprta osmica. Slava Starc in Dušan Križman vabita k obisku.

V KOLUDROVCI je SKUPEK odprl osmico.

Primorski
dnevnik

na iPadu

Available on the App Store



ipad@primorski.eu

Prenesi iz Applove spletne trgovine aplikacijo **Primorski** in imel boš dostop do vseh vsebin, objavljenih v dnevniku.

Listaj strani po iPadu enostavno in prijetno z grafično kakovostjo in učinkovitostjo tiskanega dnevnika, brskaj po arhivu in poišči članke, ki te zanimajo. Hkrati si lahko vedno seznanjen z zadnjimi novicami na naši spletni strani www.primorski.eu.

Aplikacija bo nekaj časa brezplačna.



**ZVEZA SLOVENSkih
KULTURNIH DRUŠTEV in**

Javni sklad RS za kulturne dejavnosti
vljudno vabita na koncerte

MLADINSKEGA ORKESTRA INTERCAMPUS

četrtek, 21. 7. 2011, ob 20. uri – Titov trg v Kopru
petek, 22. 7. 2011, ob 21. uri – Trg Marconi v Miljah
sobota, 23. 7. 2011, ob 20. uri – Tartinijev trg v Piranu
nedelja, 24. 7. 2011, ob 10.30 uri – park Pietro Coppo v Izoli
in ob 19.30 uri – Manziolijev trg

V petek, 16. julija 2011, je na tržaški fakulteti za arhitekturo uspešno diplomirala

Eva Pozzecco

Iskreno ji čestitajo in želijo mnogo uspehov vsi najdražji

mama Nadia, tata Walter, brat Daniel, nonoti, Daniele in Veronika

Čestitke

Skd Primorec čestita svoji podpredsednici **BISERKI CESAR** za uspešno zaključeni študij na pedagoški fakulteti v Kopru.

Šolske vesti

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička«. Vpise sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), zscirilmotod@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it / istanze on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

Loterija 19. julija 2011

Bari	10	41	44	57	73
Cagliari	52	28	64	4	53
Firence	84	50	40	37	72
Genova	53	27	76	78	42
Milan	57	10	34	29	83
Neapelj	31	86	47	43	10
Palermo	22	38	86	34	78
Rim	8	61	53	10	72
Turin	68	77	52	25	10
Benetke	15	69	1	78	6
Nazionale	43	36	53	66	51

Super Enalotto št. 86

35	43	56	58	71	90	jolly 40
Nagradni sklad						2.648.801,14 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						42.691.073,01 €
1 dobitnik s 5+1 točkami						529.760,23 €
5 dobitnikov s 5 točkami						79.464,04 €
963 dobitnikov s 4 točkami						412,58 €
39.609 dobitnikov s 3 točkami						20,06 €

Superstar 34

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitniki s 4 točkami	41.258,00 €
204 dobitnikov s 3 točkami	2.006,00 €
2.985 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
20.300 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
46.537 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

DTZ ŽIGE ZIOSA obvešča, da bo med poletno prekinitvijo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah do vključno 27. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9.00 do 14.00.

Izleti

IZLET V BELO KRAJINO: v soboto, 23. julija, bomo šli na romarski izlet v Belo Krajino. V Starem trgu ob Kolpi bo sv. maša, nato bomo šli v Prelesje na kosilo. Po kosilu bomo imeli par ur na razpolago za čolnarjenje z raftingi po reki Kolpi. Za tiste, ki jih ne zanima vožnja po Kolpi bo možen sprehod v krasni naravi ob reki Kolpi. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 7. uri; iz Sosljana ob 7.15; iz Nabrežine ob 7.20; iz Sv. Križa ob 7.25; s Proseka ob 7.30 in z Opčin ob 7.45. Za vpis in vse ostale informacije pokličite (čim prej!): tel. št. 347-9322123.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE organizira v soboto, 23. julija, avtobusni prevoz na manifestacijo v Genovo. Informacije in rezervacije na sedežu SKP v Ul. Tarabochia 3 v jutranjih urah, tel. št. 040-639109 oz. elektronski naslov: federazione@prcts.1991.it.

KMEČKA ZVEZA v sodelovanju z Združenjo kraško banko na Opčinah organizira v nedeljo, 24. julija, enodnevni izlet na tradicionalni Kmečki praznik, ki ga letos Skupnost južnokoroških kmetov prireja v Radišah. Podrobne informacije dobite na uradih Kmečke zveze (040-362941).

ŽUPNIJA PROSEK sporoča, da je vpisovanje za izlet na Sri Lanko, ki bo od 1. do 9. januarja 2012, podaljšano do konca meseca julija. Za informacije se obrnite na tel. št. 040-225170 po 20. uri.

PLANINSKA ODESKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje na celodnevni avtobusni izlet v Bistvo, tehnični muzej Slovenije, nato vzpon na Krvavec v nedeljo, 7. avgusta. Informacije in vpisovanje na telefon 040-200782 (Frančko), 040-226283 (Viktor), 334-9772080 (Aljoša).

Obvestila

ANGLEŠČINA ZA POPOTNIKE: poletni 15-urni tečaj za osvežitev angleščine pri Skladu Mitja Čuk od 1. do 12. avgusta. Vpisi in informacije še danes, 20. julija, na tel. št. 040-212289, e-mail info@skladmc.org

JUSARSKI ODBOR KONTOVEL sklicuje redni občni zbor danes, 20. julija, ob 20.30 v telovadnici na Kontovelu.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestel v četrtek, 21. julija, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro z bogato ponudbo specialitet na žaro, plesi ter z glasbo v živo: v petek, 22. julija, nastop plesne šole Diamante; v soboto, 23. julija, ansambel Old Stars; v nedeljo, 24. julija, ansambel Souvenir; v soboto, 30. julija, koncert Godbenega Društva Piero Baiardi (BO), sledi ansambel Mi; v nedeljo, 31. julija, ansambel Souvenir.

MLADINSKI ODESEK »KD KRAŠKI DOM« prireja v soboto, 23. julija, na balinišču v Repnu ob telovadnici, 4. izvedbo tekmovanja s samokolnicami »Karljola Challenge«. Vpisovanje od 14. ure dalje, sledilo bo lepoto in hitrostno tekmovanje za otroke in odrasle ob 16. uri. V večernih urah nas bo zabaval ansambel Kraški Muzikanti. Toplo vabljeni vsi veseljaki in ljubitelji »karjol«!

ZVEZA LEVICE vabi v Ljudski dom Canciani v Podlonjerju na »Rdeči praznik«. V soboto, 23. julija, ob 18. uri odprtje kioskov, od 21. ure kon-

cert skupin Underscore in Gino D'Eliso & Antonella Brazzi. V nedeljo, 24. julija, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 19. uri časninar Ugo Salvini intervjuja odbornika za ekonomski razvoj Fabia Omera in odbornika za okolje Umberta Laurenija. Od 21. ure dalje ples z ansamblom Duo Melody.

KRUT obvešča, da se nadaljuje vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z vključenim paketom za zdravje in dobro počutje od 28. avgusta do 7. septembra v Šmarjeških in Dolenjskih toplicah. Sprejema pa tudi prijave za individualna bivanja s prilagojenimi zdravstvenimi programi v termalnih centrih v Sloveniji. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072 ponedeljek - petek od 9. do 13. ure.

JEZIKOVNI TEČAJI - Poletje za mlade (14 - 18 let): angleščina (A2, B1), nemščina (A1, A2). Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 12 do 16. Informacije in vpisovanja do 25. julija: Ad formandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. 040.566360, ts@adformandum.eu.

ORATORIJ NA KONTOVELU za otroke od 1. razreda osnovne šole do 3. nižje srednje šole bo potekal od 25. do 30. julija ter od 1. do 6. avgusta, od 8.30 do 16.00 v stavbi (hišna št. 523) ob avtobusni postaji. Vodili ga bodo izkušeni animatorji. Za vpis in vse druge informacije pokličite čim prej na tel. št. 347-9322123.

POMOČ PRI UČENJU - Poletje za mlade (14 - 18 let): latinščina in matematika, grščina in fizika. Termin: od 16. do 26. avgusta. Trajanje: 12 ur na modul. Število študentov: od 3 do 4. Informacije in vpisovanja do 25. julija: Ad formandum, Trst, Ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

ASD MLADINA organizira v četrtek, 28. julija, ob 20. uri v Ljudskem domu v Križu brezplačno poskusno vajo Tai chi chuana pod vodstvom inštruktorice Mire Guštin. Informacije: tel. št. 349-3136949.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA do 2. septembra odprta od 8. do 16. ure. Zaprta za dopust pa bo od 8. do 19. avgusta.

OBČINA ZGONIK razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za leto 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 8. avgusta. Za informacije je na razpolago občinski urad za popisovanje Občine Zgonik v Zgoniku št. 45, 34010 (TS) Tel. 040-229101, faks 040-229422, e-pošta: eletturale@com-sgonico.regione.fvg.it. Več na spletni strani: www.comune.sgonico.ts.it

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da se nadaljuje poletno središče na Opčinah do 9. septembra od 8. do 7. ure v novem Polivalentnem središču na Repentabrski ul. 66. Namenjen je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Info in vpis iz tedna v teden v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

RAJONSKI SVET bo kot vsako leto predstavil septembra načrt javnih del (stanja, popravila, javna dela, ki se smatrajo potrebna v rezidenčnem naselju ali nasploh na rajonskem ozemlju, kot npr. javna razsvetljava, popravila cest, pokopališča, itd.), ki bo predložen občini Trst za pripravo proračuna 2012. Prebivalce vabimo, da predstavijo do vključno 5. septembra predsedniku in/ali rajonskemu svetu: primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-225956, fax 040-2529007, urnik tajništva: pon-pet 9.00-12.00.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

Prireditve

KMEČKA ZVEZA vabi člane in druge interesente na predstavitev kartografske habitatov in monitoraže cvetličnih vrst na območju evropsko zaščitenih območij Natura 2000, tržaškega in goriškega Krasa, ki bo v četrtek, 21. julija, ob 17. uri v dvorani

Poslovni oglasi

BAR V KRIŽU PRI BOJANI vabi v četrtek, 21.7., ob 20.30 na COUNTRY VEČER s triom Bluekrass in skupino Kidwest.

Zadružne kraške banke na Opčinah, ul. Riceratorio 2. Predstavitel bo vodil dr. nat. Giuseppe Oriolo, ki je kartografijo habitatov izdelal.

KONCERTI MLADINSKEGA ORKESTRA »INTERCAMPUS« v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti bodo v naslednjih dneh: v četrtek, 21. julija, ob 20. uri - Titov trg v Kopru; v petek, 22. julija, ob 21. uri - Trg Marconi v Miljah; v soboto, 23. julija, ob 20. uri - Tartinijev trg v Piranu in v nedeljo, 24. julija, ob 10.30 - park Pietro Coppo v Izoli in ob 19.30 uri Manziolijev trg. Vljudno vabljeni!

SKD TABOR - POLETJE POD KOSTANJEM 2011 na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah, ob četrtek, ob 21.00: v četrtek, 21. julija, film Kraljev govor (Il discorso del re); 28. julija, Pupkin Kabarett. V slučaju slabega vremena bodo prireditve v dvorani. Več na www.skdtabor.it.

OBČINA ZGONIK ob podpori Pokrajine Trst ter v sodelovanju s KD Rdeča zvezda iz Saleža, prireja v nedeljo, 24. julija, ob 21.00, na prireditvenem prostoru pred županstvom, dobrodelni koncert skupine »I '60 ruggenti«. Od 20.00 dalje bo deloval kiosk. V primeru slabega vremena bo koncert, ob isti uri, na balinišču v Samatorci.

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

PRODAJ PEČ NA LES (caldaia a legna). Cena 800,00 evrov, možnost dogovora. Tel. 339-3326750 (do 18. ure).

BLIŽA SE KRAŠKA OHCET! Prodajam »šarpo« za tabin. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-327321 ali 339-7245134.

GOSPA nujno išče delo kot negovalka starejših oseb ali čistilka na domu. Tel. 366-7434492.

NA GRETI v Ul. Baseggio prodam dvosobno stanovanje s pogledom na mesto, teraso, bivalno kuhinjo, shrambo in dvojno kopalnico. Tel. 335-6328351.

PRODAJAM KNJIGE za 4. in 5. višjo gimnazijo liceja Prešeren. Tel. 320-2113860.

PRODAJAM bukova drva; tel. 335-293409.

STANOVANJE v Sežani prodam. Tel. št.: 00386(0)41 345277.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Janka, Stana in Alojzije darujejo Lazarjevi 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Repnu.

V spomin na Janka Guština ter Alojzijo in Stanota Puriča daruje Marija (Repen 1) 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Repnu. Ob 42. obletnici smrti dragega očeta Rada Rauberja darujeta hčerki Jasna in Nataša 60,00 evrov za OD Bor.

† Zapustila nas je naša draga

Silvia Kaucic

Žalostno vest sporočajo

družine Jakomin, Giacomini, Iacomin in Govedarica

Pogreb bo v petek, 22.7., ob 12.00 v kapelici v ulici Costalunga.

Trst, 20. julija 2011
Pogrebno podjetje Eden

Ciao,
Silvia

Miro, Nada, Ivan, Kalinka,
Genny in vsi prijatelji

† Sporočamo vest, da se je poslovil naš dragi

Mario Gruden

Žena Marjetka, hči Tanja s Frankom, sin Mitja s Tino, vnukinje Tija, Nika in Karin ter ostalo sorodstvo.

Žara bo izpostavljena uro pred pogrebno sv. mašo, ki bo v soboto, 23. julija, ob 11. uri v nabrežinski cerkvi.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Nabrežina, Dolina, Koper,
20. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

† Žalovanju se pridružujeta

svakinja Bibiana in nečak Edvin z Martino

V tem težkem trenutku
sva vam ob strani

Danilo in Angelica Lovriha

Ob izgubi dragega očeta
Mariota Grudna
izrekamo Mitji in družini
iskreno sožalje

Antonella, Marko,
Milka, Igor

† Zapustil nas je naš dragi

Mirko Kralj



Žalostno vest sporočata

žena Ines, hči Silvana z družino

Pokojnik bo ležal v četrtek, 21. julija, od 8.30 do 10. ure v mrtvašnici v Trziču.

Ronke, 20. julija 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

† Mirno je zaspala naša draga mama in nona

Lidia Semenic vd. Žerjal



Žalostno vest sporočajo

sin Walter z Luciano, Patrickom in Danielom, sestra Marija z družino ter ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v ulici Costalunga v petek, 22. julija, od 11.30 do 13.20.

Pogreb z žaro bo v petek, 29. julija, ob 10.00 na pokopališču v Boljuncu.

Boljunec, 20. julija 2011
Pogrebno podjetje Alabarda

Ob smrti drage mame Lidije Semenic vd. Žerjal izrekamo občuteno sožalje kolegu Walterju

vsi pri pomorski agenciji
Le Navi Trieste Srl



ITALIJANSKA KNJIŽEVNOST - Edoardo Nesi je letošnji dobitnik prestižne nagrade Strega

Analiza zatona industrije na italijanskem podeželju

Storia della mia gente (Bompiani) je osebna zgodba in kritika ekonomskega enoumja



Edoardo Nesi na koncu štetja glasov za nagrado Strega, levo naslovnica nagrajenega romana

ARHIV

Edoardo Nesi, toskanski pripovednik, rojen leta 1964 v Pratu, je po uspehu knjige *L'età dell'oro* (Zlata doba), s katero se je leta 2005 uvrstil v finale, letos osvojil prestižno literarno nagrado Strega. Dobil jo je za »industrijski« roman *Storia della mia gente*, v katerem na delno avtobiografski način pripoveduje o svojem mestu Prati, ki so ga »okupirali« kitajski priseljenci.

Tekstilna industrija v Toskani je nekoč slovela po svojih kakovostnih proizvodih ne le v Italiji, ampak tudi na tujih trgih, na primer v Nemčiji, kjer so blago za jakne in jopiče prodajali kot za zlato. Majhna tekstilna podjetja so devalovala s polno paro, prebivalcem na podeželju so zagotavljala zaposlitev in jim bila včasih celo v ponos, omogočila so blagostanje tako premožnejšim podjetnikom kot tudi preprostim delavcem, ki so živeli povsem dostojno.

Rožnate razmere so se spremenile kar čez noč in danes je položaj povsem drugačen: družinska podjetja, ki so v povojnem obdobju cvetela in so bistveno prispevala k razvoju italijanskega gospodarstva in podjetniške kulture, so pokupili tujci, številna zapirajo vrata, če jih niso že zaprla. Uveljavljene blagovne znamke kupujejo blago drugod po nižjih cenah, predelujejo ga z delovno silo, ki jo plačujejo po zelo nizki ceni. Tako pač veleva tržna logika, ki se je razvila v zadnjih dveh desetletjih. O tem pripoveduje Edoardo Nesi v knjigi *Storia della mia gente: la rabbia e l'amore della mia vita da industriale di provincia* (Zgodovina mojih ljudi - jeza in ljubezen mojega življenja podjetnika iz province), ki je lani izšla pri milanski založbi Bompiani.

Nesi je bil manager sedaj propadlega družinskega podjetja Lanificio T.O. Nesi & Figli S.p.A. iz Prati. V zadnjih letih se uspešno posveča literarnemu ustvarjanju. Pripoved o tem, kako je doživljal razvoj in tržni uspeh družinskega podjetja v sedemdesetih in osemdesetih letih, a tudi njegov propad na začetku novega tisočletja vse do tujega lastniškega prevzema leta 2004, je zanimiva iz dveh zornih kotov. Po vsebinski plati pripoved spominja na ekonomsko razpravo o globoki krizi, ki jo doživlja italijansko gospodarstvo, avtor pa se posveča razglabljanju o njenih vzrokih. Po formalni plati pa gre za pripoved, ki združuje različne literarne žanre, čeprav je pretežno melanholično razmišljanje o povojnem razvoju in o poznejšem postopnem propadu številnih italijanskih družinskih podjetij v obdobju globalizacije glavno izhodišče pripovedi. Nesi podaja zelo privlačne opise enkratne kakovosti in prepoznavne estetike, ki jo Italijani zmorejo ne le v modi, ampak tudi v literaturi, umetnosti in v kulturi nasploh. Zgovorno je njegovo spoznanje, da prav kultura zmore tisti čustveni podvig, ki ga gospodarska politika ni sposobna, a je nujen za izhod iz krize.

Med najbolj zanimivimi poglavji v tej knjigi lahko izpostavimo Nesijev »napad« na ekonomiste in na politične

predstavnik, ki so gospodarski globalizaciji pripisovali izključno pozitivne plati, in to povsem konformistično. V poglavju *Scuotere i cancelli* avtor ostro napada znanega ekonomista Francesca Giavazzija, ki je dolga leta dajal za vzor podjetja, ki se podrejajo trendom globalizacije in skrbijo za konkurenčnost za vsako ceno, ne da bi pri tem pravočasno prepoznal številne ovire in konkretne poslovne izzive, ki ga logika mednarodnega tržnega gospodarstva prinaša manjšim podjetnikom in obrtnikom, na katerih sicer sloni italijansko gospodarstvo. »Dobre volja do dela, želja po napredku in kakšna iznajdljiva zamisel so nekoč zagotavljale poslovni uspeh; danes potrebuješ polno pest genialnih oseb in njihovih iznajdljivih idej, da ostaneš vsaj začasno konkurenčen na trgu,« piše Edoardo Nesi, ki dodaja, da so za propad male industrije na podeželju krivi predvsem nesposobni in nepripravljivi politiki, katerim ni uspelo uresničiti dolgoročno politično strategijo in zajamčili kakovost italijanskih proizvodov. Prepustili so, da »made in Italy« ponarejajo Kitajci po nesramno nizkih cenah, ki še zdaleč ne zagotavljajo kakovost pri končnem izdelku. Konec koncev smo brez kakovosti vsi revnejši, opozarja Nesi.

V knjigi *Storia della mia gente* Nesi podaja kritično gospodarsko analizo, ki bi jo drugače pričakovali izpod peresa univerzitetnih profesorjev, politologov ali uveljavljenih ekonomistov. Knjiga je dokaz, da moč besede lahko seže globoko, dlje od katerekoli statistične

ekonomske analize, neposredno v srce bralca. Branje priporočam mladim, dijakom na višjih šolah in študentom na univerzah, tistim, ki v teh dneh kljub vsem težavam iščejo zaposlitev. Nesijeva pripoved jim bo pomagala, da ne vržejo puške v koruzo, ampak se preustijo lastni iznajdljivosti, da se borijo za svoje legitimne pravice z željo, da bi dejansko uresničili zamisli za pravi-

čnejšo družbo. Nenazadnje bi knjigo priporočil tistim malim podjetnikom, ki so prepričani, da imajo pri svojih poslih vselej krita ramena in se veselijo trenutnih uspehov, pri tem pa pozabljajo na dolgoročen pogled v prihodnost oziroma na skrb, da bi ostali konkurenčni in da bi v svojih podjetjih obdržali mlade in perspektivne kadre.

Mitja Stefancic



KNJIŽEVNOST - Vsak petek z ljubljanskim dnevnikom Delo

Med Delovimi poletnimi zgodbami tudi deli Alojza Rebule in Marka Sosiča

Poleti si ljudje običajno vzamejo več časa za branje, zato so se pri ljubljanskem dnevniku Delo letos odločili, da svojim bralcem ponudijo nekaj sveže literature: deset knjižic, ki jih ob petkih priložijo časopisu (žal samo izvodom, ki so na prodaj v Sloveniji), ob ponedeljkih pa objavijo tudi na svoji spletni strani (www.delo.si). S pobudo je povezana tudi spletna nagradna igra.

In kdo so avtorji teh Delovih poletnih zgodb? Deset nominirancev in zmagovalcev knjižne nagrade kresnik. Niz je prvega julija uvedla Plaža Tadeja Goloba, sledili sta Punca brez imena Vinka Möderndorfer-



ALOJZ REBULA

KROMA



MARKO SOSIČ

KROMA

ja in Vila Smeralda Nataše Kramberger.

V petek bo na vrsti Cesarski dan Alojza Rebule, prihodnji teden (29. julija) pa Počitek v senci Marka

Sosiča. Do 2. septembra se bodo zvrstile še zgodbe, ki so jih napisali Andrej E. Skubic, Dušan Merc, Štefan Kardoš, Evald Flisar in Goran Vojnovič.

FARA OB SOČI - 21. izvedba poletnega seminarja komorne glasbe Alpe-Adria

Dvotedensko poustvarjanje

Seminar je namenjen študentom glasbe iz držav oz. dežel Delovne skupnosti Alpe-Jadran - Do 31. julija priprave, vaje in koncerti

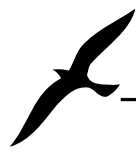
V Fari ob Soči se je v ponedeljek začel že 21. mednarodni poletni seminar komorne glasbe Alpe-Adria, ki ga za diplomirance in študente konservatorijev, glasbenih šol in akademij iz držav oz. dežel Delovne skupnosti Alpe-Jadran prirejajo Glasbeno in kulturno društvo Fara ob Soči, kmetijski podjetji Jermann Vinnaioli in tenuta Villanova pod pokroviteljstvom Delovne skupnosti Alpe-Jadran ter podporo Dežele Furlanije Julijske krajine, Pokrajine Gorica, Občine Fara ob Soči in Fundacijo goriške hranilnice (na sliki udeleženci in docenti lanskega 20. seminarja).

Seminar je namenjen študentom violine, viole, čela, klavirja, klarineta in roga, ki se bodo do 31. julija tako individualno kot skupinsko pripravljali in vadili izbrane skladbe, ki jih bodo izvajali v okviru sledečih sestavov: godalnega kvarteta, godalnega kvarteta oz. kvinteta s klavirjem, godalnega kvarteta oz. kvinteta s klarinetom ter godalnega kvarteta oz. kvinteta z rogom. Udeleženci se zdaj posvečajo vadbi skladb Giuseppea Tartinija, Franza Schuberta, Antonina Dvoržaka, Jana Sibeliusa, Wolfganga Amadeusa Mozarta, Felixa Mendelssohna-Bartholdyja, Johannesa Brahmsa, Dmitrija Šostakoviča, Carla Marie von Weberja, Jana Nepomu-



ka Hummla., Aloisa Rambolda, Johanna Andreasa Amona in Franza Antona Hoffmeistera. Prvi teden bo minil v znamenju študija pod mentorstvom priznanih docentov, kot so Tomaž Petrač, Helfried Fister,

Žarko Hrvatič, Pietro Serafin, Lino Urdan in Pálma Szilágyi. Slednji tudi sestavljajo komisijo, ki bo določila najboljše sestave, ki bodo oblikovali niz javnih koncertov v teku drugega tedna seminarja.



VELIKA BRITANIJA - Medijski mogotec pred odborom britanskega parlamenta

Murdoch: To je najbolj ponižen dan mojega življenja

Zavrnil je osebno odgovornost pri vdorih v telefone, ki pretresajo njegov medijski imperij

LONDON - Medijski mogotec Rupert Murdoch je pred odborom britanskega parlamenta zatrdil, da je bil včerajšnji "najbolj ponižen dan v njegovem življenju", medtem ko je na zaslišanju v vdorih v telefone, ki pretresajo njegov medijski imperij, govoril skesano, vendar zavrnil osebno odgovornost.

V napetem ozračju med vprašanji poslancev in njegovimi odgovori, je Murdoch zatrdil, da je "šokiran, zgrožen in osramočen", ker je njegov, sedaj že "pokojni" tabloid News of the World vdrl v telefon umorjene šolarke Milly Dowler. Zatrdil je, da se ni zavedal, da je bilo vdiranje v telefone bolj razširjeno, kot se je sprva trdilo, in da so ga nekateri uslužbenci očitno zavajali. Dejal je, da ni odgovoren za škandal in zanikal, da bi si njegovo podjetje zatiskalo oči pred vdiranji v telefone. Okrivil je ljudi, ki jim je zaupal, a dodal, da tudi oni "morda krivijo tiste, ki so jim zaupali".

Dva Murdochova visoka uslužbenca Rebekah Brooks in Les Hinton sta zaradi škandala odstopila, kar Murdoch obžaluje. "S Hintonom sem delal 52 let in zaupam mu s svojim življenjem," je dodal. Hinton je bil izdajatelj Wall Street Journala. Dejal je tudi, da ni videl dokazov, da bi kateri častnik v njegovi lasti vdiral v telefone žrtev terorističnega napada v ZDA 11. septembra 2001 ali njihovih svojcev.

Njegov sin James, ki na zaslišanju sedi zraven njega, se je opravičil za škandal in poslancem dejal, da "ta dejanja niso vredna standardov, h katerim stremi naše podjetje". James, sicer vodje Murdochovega imperija News Corporation za Evropo in Azijo, je dodal, da je podjetje ravnalo, kot je lahko hitro in transparentno.

Rupert Murdoch pa je priznal, da niso preiskali zadeve, potem ko je sedaj že nekdanja izvršna direktorica britanske založniške hiše News International Rebekah Brooks pred leti parlamentu povedala, da je News of the World policistom plačal za informacije. Kot je dejal, se ni ukvarjal z News of the World, ki je predstavljal "manj kot odstotek" njegovega News Corporation, ki zaposluje 53.000 ljudi. Z urednikom tega tabloida se je pogovarjal enkrat na mesec, večkrat pa z uredniki Sunday Timesa v Veliki Britaniji in Wall Street Journala v ZDA.

Kot navaja AP, je bil 80-letni Murdoch mestoma videti negotov in je dajal le kratke odgovore. Dejal je tudi, da ni vedel, da je njegovo podjetje plačalo veliko denarja - v nekem primeru celo 1,1 milijona dolarjev -, da bi poravnal tožbe žrtev vdiranja v telefone.

James je pojasnil, da se s civilnimi tožbami ukvarjajo vodilni predstavniki podjetja v državi, kjer potekajo, tako da se je z omenjeno tožbo ukvarjal on. James se je sicer večkrat vmešal v spraševanje svojega očeta in mu skušal pomagati pri odgovorih o specifičnih vprašanjih o delovanju podjetja.

Rupert Murdoch je tudi zanikal, da se je za ukinitve tabloida News of the World odločil iz finančnih razlogov. Kot je dejal, se je za to odločil zaradi suma kaznivih dejanj.

Po več kot dvournem zaslišanju je nek moški stekel proti Rupertu Murdochu ter vanj vrigel "torto" iz brivske pene. Zaslihanje so prekinili za 15 minut, moškega, deloma prekritega s peno po obrazu, pa je policija vklenila. Pred tem ga je ustavilo več ljudi, Murdochova soproga Wendi Deng pa mu je dala zaušnico. Po poročanju britanskih medijev je bil napadalec britanski komik Jonnie Marbles.

Po skoraj treh urah zaslihanja so poslanci nato začeli z zaslišanjem Rebekah Brooks, ki je zaradi škandala odstopila minuli petek. Svoje pričanje je začela z opravičilom za dogajanje v News of the World. Dejala je, da so v tabloidu v več notranjih preiskavah vztrajno zanikali, da bi novinarji vdrali v telefone. Resnosti razmer pa se je zavedala šele, ko je lani videle dokumente, ki jih je v civilni tožbi predložila igralka Sienna Miller. Na vprašanje,



Rupert Murdoch (desno) na zaslišanju s sinom Jamesom in ženo Wendi Deng ANSA

ali so ji lagali vodstveni delavci tabloida, pa zaradi poteka kazenske preiskave ni želela odgovoriti. Dejala je tudi, da ni niko-

li odobrila plačila podkupnine kakemu policistu. Kot prvi je včeraj pred poslanci pričal bivši načelnik Scotland Yarda

Paul Stephenson, ki je odstopil v nedeljo. Na pričanju je povedal, da je deset od 45 predstavnikov v oddelku za stike z mediji londonske policije prej delalo za News International, zanikal pa je obstoj neustreznih odnosov med policijo in tem medijskim imperijem Murdocha. Dejal je, da ni vedel, da je News of the World vdiral v telefone, priznal pa, da je sedaj nerodno, da je policija za svetovalca za stike z javnostmi najela Neila Wallisa, bivšega urednika časnika.

Glede odnosa z Wallisom, ki so ga zaradi vpletenosti v afero prijeli minuli teden, pa je dejal, da ga v času, ko so ga leta 2009 najeli za skrajšani delovnik, ni imel razloga, da bi ga povezoval z vdiranjem v telefone.

Po Stevensonu je nato pričal še njegov bivši pomočnik John Yates, ki je odstopil v ponedeljek. Kot je dejal, bi leta 2009, ko je zavrnil vnovično odprtje preiskave zaradi vdiranja v telefone s strani tabloida News of the World, ravnal drugače, če bi vedel, kako se bo zadeva razvijala. (STA)

GOSPODARSTVO - Včeraj, po izrazito slabem ponedeljku

Evropske borze v zelenem, evro in nafta nekoliko dražja

FRANKFURT - Osrednje evropske borze so včerajšnji trgovalni dan po izrazito slabem ponedeljku sklenile v zelenem, analitiki pa opozarjajo, da strah pred širitvijo dolžniške krize v Italijo in Španijo in pred tem, da ZDA ne bodo pravočasno omejile svojega dolga, ostaja in se lahko kmalu znova odrazi na tečajih delnic. Evro in nafta sta se podražila.

Glavni dogodek tega tedna bo sicer jutrišnji vrh voditeljev držav območja evra, na katerem bo beseda tekla o drugem reševalnem paketu za Grčijo. Atene verjamejo, da je dogovor dosegljiv. Kot je ocenil grški finančni minister Evangelos Venizelos, sta namreč na kocki evro in odpornost območja s skupno evropsko valuto.

Še vedno je nejasno, ali se bodo na srečanju dogovorili, da Grčiji preprečijo nesposobnost poravnavanja obveznosti oz. t. i. default ali ne. Nemška kanclerka Angela Merkel je včeraj dejala, da od srečanja ne gre pričakovati hitre in popolne rešitve (grške) krize.

Indeks najpomembnejših podjetij v

območju evra Eurostoxx 50 se je včeraj zvišal. Pridobil je 1,34 odstotka in končal pri 2657,45 točke. V Londonu se je indeks FTSE 100 okrepil za 0,65 odstotka na 5789,99 točke. Pariški CAC 40 je poskočil za 1,21 odstotka na 3694,95 točke, frankfurtski DAX pa za 1,19 odstotka na 7192,67 točke.

Indeks ATX na borzi na Dunaju je šel navzgor za 0,86 odstotka na 2595,10 točke, indeks SMI na borzi v Zürichu za 1,21 odstotka na 5896,55 točke, indeks FTSE Italia All-Share na borzi v Milanu pa za 1,71 odstotka na 18.946,01 točke. 0,36-odstotno rast je zabeležil tudi indeks BUX v Budimpešti, ki se je tako oblikoval na ravni 21.353,60 točke.

Trendu rasti je sledil tudi ameriški Wall Street. Na vlagatelje spodbudno vpliva novica, da so v ZDA pretekli mesec začeli graditi občutno več stanovanj in hiš kot maja, kar kaže na oživljanje gradbeništva po letu dni bolj skromnih novic. Stanovanjska gradnja se je junija okrepila za 14,6 odstotka na letno prilagojeno raven 629.000 enot. Prav tako so optimistični poslovni izidi ne-

katerih velikih ameriških podjetij, še posebej Coca Cole in IBM.

Evro včeraj ni podlegel pritiskom glede potencialnega grškega defaulta. Za skupno evropsko valuto je bilo treba pozno popoldne na borzi v Frankfurtu plačati 1,4179 dolarja, kar je 0,53 odstotka več kot v ponedeljek, ko je evro končal pri 1,4104 dolarja. Evropska centralna banka je referenčni tečaj evra opoldne po evropskem času postavila pri 1,4160 dolarja (v ponedeljek pri 1,4045 dolarja).

Prav tako se je včeraj podražila nafta. Cene črnega zlata je navzgor potisnil šibkejši dolar, zrasle pa so tudi na račun novice o junjski rasti stanovanjskih novogradenj v ZDA.

Zahodnotekska lahka nafta z dobavo v avgustu se je v elektronskem trgovanju na newyorški borzi podražila za 2,18 dolarja na 98,11 dolarja za 159-litrski sod, avgustovske termenske pogodbe za severnomorsko nafto vrste Brent pa so se v Londonu zvišale za 1,54 dolarja na 117,59 dolarja za sod. (STA)

Sirske oblasti znova z nasiljem nad protestnike

DAMASK - Sirski režim še naprej nasilno obračunava s protestniki, poročajo tuje tiskovne agencije. Varnostne službe so v zadnjih dveh dneh ustrelile 13 civilistov, ki so sodelovali v protirežimskih protestih v Homsu, je včeraj sporočil sirski aktivist za človekove pravice Rami Abdel Rahman iz Sirskega observatorija za človekove pravice.

Tudi drugi aktivisti govorijo o nadaljevanju nasilja vojske nad protestniki. Eden od aktivistov je dejal, da je v ponedeljkovi vojaški operaciji proti demonstrantom vojska ubila enega protestnika, štiri pa je ranila, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Ranjene so odpeljali v bližnjo bolnišnico, so še sporočili aktivisti.

Izrael zasegel francosko ladjo, namenjeno v Gazo

JERUZALEM - Pripadniki izraelske mornarice so včeraj zajeli francosko ladjo Al Karama, ki je skušala prebiti izraelsko pomorsko blokado in doseči območje Gaze. Izraelski komandosi so se vkrcali na ladjo in jo preusmerili proti izraelskemu pristanišču Ašdod, operacija pa je potekala mirno in brez žrtev.

Izraelska mornarica se je za operacije odločila, potem ko je 16 propalestinskih francoskih aktivistov na krovu ladje preslišalo njene večkratne pozive, naj spremenijo smer plovbe.

Kitajska praznovala 60-letnico zavzetja Tibeta

LHASA - Letos mineva 60 let, odkar je kitajska vojska vkorakala v Tibet in ga priključila Kitajski. V včerajšnjem govoru ob tej priložnosti je kitajski podpredsednik Xi Jinping zatrdil, da bo Kitajska zatrla vsakršno ogrožanje stabilnosti Tibeta.

Xijev govor je potekal dan zatem, ko je tibetanski duhovni vodja dalajlama zaključil svoj obisk v ZDA, kjer ga je med drugim v soboto sprejel ameriški predsednik Barack Obama. Kitajska je obisk sicer že obsodila, dalajlamo pa označila za separatista.

Xi je včeraj poudaril, da bi se morali boriti proti separatističnim dejavnostim dalajlame in zatreči vsakršne poskuse ogrožanja stabilnosti Tibeta in enotne Kitajske. Govor je potekal pred večtisočglavo množico na osrednjem trgu tibetanske prestolnice Lhasa, v živo pa so ga predvajali tudi na nacionalni televiziji. (STA)

ČILE - Nove preiskave

Nekdanji predsednik Allende storil samomor

SANTIAGO DE CHILE - Nekdanji čilski predsednik Salvador Allende je leta 1973 storil samomor, ko so vojaki v državnem udaru obklopiли predsedniško palačo, so v okviru forenzične preiskave ugotovili strokovnjaki. Kot je včeraj pojasnila hči nekdanjega predsednika Isabel Allende, so preiskovalci prišli do enakih zaključkov kot družina nekdanjega predsednika.

"11. septembra 1973 se je v izrednih okoliščinah, v katerih se je znašel, odločil, da si raje vzame življenje, kot da bi bil ponižan," je novinarjem še pojasnila Allendejeva, ki je čilska senatorka. Ekipa strokovnjakov iz Čila in tujine je na podlagi različnih analiz ugotovila, da je umrl "zaradi strelne rane" in da je šlo za samomor.

Forenzične preiskave so tako potrdile dosedanje uradno različico Allendejeve smrti. Po njej se je tedanji socialistični predsednik, ki je Čile vodil od leta 1970, sam ustrelil v glavo,

medtem ko je bila predsedniška palača v Santiagu tarča silovitih napadov s kopnega in iz zraka.

Tako je namreč - če gre verjeti tedanjim uradnim navedbam - pokazala po smrti izvedena obdukcija, čeprav niti orožja niti krogle niso nikoli našli. Režim Augusta Pinocheta Allendejevi družini tudi ni dovolil, da bi videla truplo, prav tako ni bilo nobene kazenske preiskave o njegovi smrti. Januarja letos je sodišče ponovno odprlo primer, tako kot še 725 drugih primerov kršitev človekovih pravic med diktatorju Augusta Pinocheta v letih od 1973 do 1990. Med Pinochetovo diktaturo je v Čilu namreč umrlo ali izginilo 3100 oseb.

Zaradi preiskave vzroka smrti nekdanjega predsednika so v Čilu maja izkopalji njegove posmrtno ostanke, da bi končno ugotovili, ali je med državnim udarom pod vodstvom Pinocheta storil samomor ali je bil ubit. (STA)

FRANCIJA - V preiskavi proti Strauss-Kahnu

Zaslišali mater novinarke Banon

PARIZ - Francoska policija je v okviru preliminarne preiskave zaslišala mater 32-letne francoske novinarke Tristane Banon, ki nekdanjega vodjo IMF Dominiquea Strauss-Kahna obtožuje poskusa posilstva. Zaslišali so tudi Strauss-Kahnov nekdanjo soprogo Brigitte Guillemette, ki je tudi botra Banonove, in njegovo hčerko Camille Strauss-Kahn.

Po pisanju francoske spletne strani lexpress.fr naj bi namreč mati mlade novinarke, Anne Mansouret, na zaslišanju priznala, da je imela afero s Strauss-Kahnom. Kot naj bi povedala policistom, je bilo njuno razmerje "sporazumno, a zelo brutalno". Spoznala naj bi se v neki pisarni Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD).

Anne Mansouret, ki je tudi strankarska kolegica Strauss-Kahna, je obenem potrdila, da je svoji hčerki leta 2003 odsvetovala vložitve ovadbe zaradi poskusa posilstva. Nek odvetnik naj bi ji namreč dejal, da možnosti za uspeh ni veliko, saj bo Strauss-Kahn obtožbe verjetno zavrnil kot maščevanje razočarane novinarke. Poleg tega naj bi Mansouretova še povedala, da je bil takratni prvi mož francoskih socialistov Francois Hollande z

vsem seznanjen. Spletna stran francoskega časnika Le Figaro pa piše, da naj bi Hollande v okviru preliminarne preiskave zaslišali septembra.

Policisti so medtem zaslišali tudi bivšo soprogo Strauss-Kahna Brigitte Guillemette, ki je celo botra Banonove, Mansouretova pa naj bi jo kmalu po incidentu med Strauss-Kahnom in svojo hčerko leta 2003 kontaktirala. Kot poroča ameriška tiskovna agencija AP, so v ponedeljek zaslišali tudi eno od štirih Strauss-Kahnovih hčera Camille, ki naj bi bila prijateljica pisateljice Banonove. Podrobnosti o zaslišanju še niso znane, saj preiskava še poteka.

Državno tožilstvo se bo po zaključku preliminarne preiskave odločilo, ali bo na osnovi obtožb Banonove, ki se nanašajo na dogajanje leta 2003, sprožilo uradno preiskavo proti Strauss-Kahnu.

Če bi ocenili, da je šlo verjetno le za spolno nadlegovanje, je primer sicer že zastaral. V primeru odprtja uradne preiskave zaradi poskusa posilstva pa bi nekdanjemu prvemu možu IMF lahko grozila celo 15-letna zaporna kazen. (STA)



NOVA GORICA Menicali, sojenja ne bo pred jesenjo



Novogoriško okrožno sodišče je v ponedeljek na ministrstvo za pravosodje poslalo dokumentacijo z zahtevo po izročitvi dveh osumljencev za umor Roberta Menicalija od črnogorskih oblasti. Zlatan Blagojević in Ljiljana Đalić (na fotografiji), državljana Bosne in Hercegovine, sta bila prijeta v Črni gori, kjer sta še vedno priprta. Sodelila jima bodo v Novi Gorici.

Četudi med 15. julijem in 15. avgustom na slovenskih sodiščih potekajo sodne postopke, nujna preiskovalna dejanja v tem času ne zapadejo pod mirovanje, pojasnjuje Samo Turel, direktor novogoriškega okrožnega sodišča. Pred dvema dnevnoma je omejeno sodišče na pravosodno ministrstvo poslalo zahtevo za izročitev obeh osumljenih za umor tržaškega finančnega posrednika. »Po naših izkušnjah tak postopek traja približno en mesec, preden bodo dvojico, ki je prijeta in priprta v Črni gori, izročili nam. Potem bo tu opravljena preiskava, nakar bo tožilstvo odločalo o tem, kdaj in kakšno obtožnico bo zoper njih vložilo. Šele takrat se bo začelo sojenje. Po grobi oceni ga pred pozno jesenjo ne bo,« dodaja Turel. Postopek za vročitev je tako izdalo novogoriško okrožno sodišče, ki bo tudi vodilo začetna preiskovalna dejanja; postopek bo zagotovo tekel pred tem sodiščem, razen če ne bi prišlo do zahteve po spremembi krajevne pristojnosti, o kateri bo potrebno odločiti po za to predpisanem postopku, dodaja Turel.

Truplo Roberta Menicalija so novogoriški policisti našli 8. julija v bližini spomenika Cerje v občini Miren-Kostanjevica. Tri dni kasneje sta bila osumljenca po zaslugi sodelovanja policij iz štirih držav aretirana v Črni gori. Obdukcija trupla je potrdila, da gre za Menicalija in da je umrl nasilne smrti. Z osumljenima se je srečal 19. junija v Trstu z namenom, da bi jima prodal svoj avtomobil znamke Mercedes. Ta je bil kasneje najden na avtoodpadu v BiH. Osumljeni par naj bi ga umoril z udarcem v glavo pri Opatjem selu. (km)

ŠTEVERJAN - Gradbena dela so se začela pred dobrim mesecem

Po obnovi vaškega trga bodo na vrsti še Jazbine

Naložba znaša okrog 400 tisoč evrov - Zaključek posega predvidoma jeseni

Po obnovi Trga Svobode se je števerjanska občina lotila tudi ovrednotenja Jazbin. Pred dobrim mesecem je podjetje Eurocom iz videmske pokrajine začelo z gradbenimi deli, v katera je občinska uprava skupno vložila približno 400.000 evrov. Načrt predvideva prekvalifikacijo območja pri nekdanji osnovni šoli na Jazbinah, kjer bi v prihodnosti lahko odprli turistično-informacijsko točko, ob tem pa še obnovo ceste med cerkvijo in pokopališčem, ureditev območja za cerkvijo v Števerjanu ter obnovo zidu pri parkirišču števerjanskega županstva.

V obnovitvena dela bo skupno vloženi 400.000 evrov, ki so bili vključeni v občinski proračun že pred nekaj leti. Občina Števerjan je pred meseci na podlagi javne dražbe zaupala poseg podjetju Eurocom, ki naj bi po pogodbi zaključilo dela v nekaj manj kot petih mesecih, torej konec septembra. V okviru načrta, ki sta ga izdelala arhitekta studia Artes iz Krmina Marcello Fiscelli in Barbara Franco, bo podjetje asfaltiralo ploščad pred stavbo, realiziralo parkirišče in pločnike, zgradilo kamnit ogradni zid in stopnice, ki bodo pešale na dvorišče. Ob tem bodo na Jazbinah obnovili dotrajano cesto, ki povezuje cerkev in pokopališče, kjer bodo tudi izboljšali javno razsvetljavo. V okviru istega načrta bo občina izvedla tudi dva posega, s katerima bo nadgradila in dopolnila projekt obnove osrednjega vaškega trga in območja pri županstvu v Števerjanu. Asfaltirala bo cestico in uredila pločnike med Trgom Svobode in cesto, ki povezuje Pevmo in Števerjan, posodobila pa bo tudi visok zid, ki gleda na parkirišče ob občinski stavbi. Ob vznožju zida bodo uredili podolgovato gredico, del zidu pa bodo prekrili z nabrežinskim kamnom. Nadomestili bodo tudi kovinske obcestne ograje. »Podjetje je gradbišče najprej odprlo na območju povezovalne ceste med pokopališčem in cerkvijo, nato pa se je lotilo tudi del pri šoli in pri županstvu. Obnova bo predvidoma

zaključena jeseni,« je povedal arhitekt Marcello Fiscelli, ki je tudi vodja del.

Bivša stavba osnovne šole na Jazbinah je že veliko časa neizkoriščena, poslopje pa so v prejšnjih letih obnovili v okviru evropskega projekta Tipi-Net. »Menimo, da bi bila stavba bivše šole na Jazbinah primeren prostor za ureditev turisti-

čne točke, kjer bi obiskovalcem nudili informacije o števerjanski ponudbi in Brdih nasploh. Trenutno pa občina žal ne razpolaga z osebjem in denarjem, ki bi omogočal upravljanje info-točke, zato razmišljamo, da bi stavbo dali v najem,« je pred časom s tem v zvezi povedala županja Franka Padovan. (Ale)



Cesto med cerkvijo in pokopališčem na Jazbinah so že začeli obnavljati BUMBACA

VZPENJAČA »Županove izjave so protislovne«

»Prekinitve gradbenih del na grajskem griču ni "dovolila" goriška občinska uprava, pač pa sta jo vsilili spomeniški varstvi za arhitekturne in arheološke dobrine, ki želita izvesti poglobljena arheološka preverjanja in preprečiti, da bi prišlo do poškodovanja morebitnih drugih ostalin, ki se nahajajo na območju gradbišča.« Tako so v zvezi z izjavami župana Ettoreja Romolija povedali predstavniki koordinacije združenj proti vzpenjači na goriški grad, ki upajo, da bo uprava primorana opustiti projekt.

Združenja opozarjajo, da so županove izjave v zvezi z vzpenjačo protislovne, saj je »najprej izjavil, da so bile najde ostankov obzidja na grajskem griču nepredvidljive, ob drugi priložnosti pa je povedal, da jih je bilo mogoče zlahka predvidevati. Zakaj pa ni občina predhodno preverila, ali so bili na grajskem griču prisotni arheološki ostanki?« sprašujejo nasprotniki vzpenjače, ki menijo, da upravi nadzor spomeniškega varstva nikakor ni pogodu. »Če bi občina res želele ovrednotiti arheološke ostanke, bi vzpenjačo zgradila drugače, npr. po zgledu ljubljanske, ki je "naslonjena" na starodavne ostanke obzidij,« pravijo predstavniki združenj, ki so prepričani, da bo tako ali drugače potrebno pripraviti spremembo načrta. Medtem bodo pristojni deželni uradi tudi preverili, ali bo potrebno izpeljati postopek ocenjevanja učinkov na okolje »VIA«.

GORICA - Komemoracija in poimenovanje ulic ob 96. obletnici bitke za Podgoro Karabinjerska fanfara na Travniku, polemični toni tudi na Kalvariji



Včerajšnje dogajanje na Kalvariji ob poimenovanju ceste (levo) in koncert karabinjerskega orkestra na Travniku (desno)

BUMBACA



Pri spomeniku na Kalvariji so včeraj obeležili 96. obletnico bitke za Podgoro, ki je potekala 19. julija 1915 in se je zaključila s porazom 2. in 3. bataljona regimenta kraljevih karabinjerjev. Ob udeležbi goriške prefektinje Marie Auguste Marrosu, župana Ettoreja Romolija, kvestorja Pier Riccarda Piovesane, pokrajinskega poveljnika karabinjerjev Giuseppeja Arcidiacona, številnih visokih oficirjev in članov ezulskih združenj je na Kalvariji potekalo še odkritje dveh novih uličnih tabel.

Kot smo že poročali, je občinska uprava na predlog odbornika Sergia Cosme poimenovala cesto, ki vodi k italijanskemu spomeniku na Kalvariji, »Strada 2^a e 3^a Battaglione reggimento Carabinieri Reali«, cesta, ki ob gostilni pri Mirkotu v Grojni zavije na Kalvarijo, pa se po novem

imenuje »Strada Giuliano-Trentini volontari irredenti«. V včerajšnji slovesnosti ob spomeniku je uvedla fanfara tretjega bataljona karabinjerjev »Lombardia«, po odkritju prve table pa je spregovoril župan. Najprej je spomnil na krvni davek, ki so ga karabinjerji plačali v drugi soški bitki, nato pa je odgovoril na polemike, ki so se vnele v zvezi s poimenovanjem dveh cest na Kalvariji. Predsednik rajonskega sveta za Podgoro Walter Bandelj je namreč izrazil razočaranje nad sklepom uprave in ocenil, da bi bilo za cesto boljše najti nekoliko manj »domovinsko obarvano« ime, kot je npr. Ulica Podgora. Poleg tega se pri novem poimenovanju postavlja problem dvojezičnosti, saj so napis na novih uličnih tablah izključno v italijanski, čeprav je Podgora na ozemlju, kjer velja odlok o izvajanju vidne dvoje-

zičnosti. »Žal mi je za izjave, ki sem jih prebral v časopisu. Heroji 2. in 3. bataljona bi morali biti nad temi bednimi polemikami,« je bil županov komentar. Bandelj se slovesnosti ni udeležil. Za »bližino in ovrednotenje vrednot italijanske narodne identitete« se je občini zahvalil pokrajinski poveljnik karabinjerjev Acidaco, po odkritju tabel pa je Sergio Cosma - odbornik, ki po Gorici »seje« domovinske toponime - povzel dogajanje izpred 96 let.

Karabinjerski pihalni orkester bataljona »Lombardia« je v ponedeljek priredil koncert v Gorici in poživil običajno travniško mrtvilo. Mestni trg se je napolnil, več sto ljudi s predstavnikih oblasti vred je prisluhnilo skoraj dvournemu nastopu uniformiranih karabinjerjev. Za to priložnost pa so s karabinjerskimi barvami okrasili tudi palačo prefekture. (Ale)

PODGORA Gentile: Bandljeve izjave »demagoške«

V polemiko, ki se je vnela v zvezi s poimenovanjem dveh cest na Kalvariji, je včeraj posegel tudi goriški podžupan Fabio Gentile. Leta ocenjuje, da so izjave predsednika rajonskega sveta za Podgoro Walterja Bandlja »demagoške«. Po Gentilejevem mnenju »predstavnik SSK pozablja, da prebivalci Podgore niso povečini Slovenci«, ob tem pa ocenjuje, da so Bandljeve besede dokaz želje, da bi »leta 2011 znotraj združene Evrope še vedno ustvarjali privilegirano območje«. Gentile dalje izraža prepričanje, da Bandlju in njegovim somišljenikom »ni dovolj, da sta Italija in EU pozorni do manjšin, želijo si več. To pa ni sprejemljivo in je žaljivo do italijanske večine.« Podžupan omenja tudi vprašanje krčenja števila rajonov in poudarja, da so zahteve slovenskih rajonskih svetov povsem neupravičene, ob koncu pa še dodaja, da se Demokratska stranka vedno bolj »prilagaja stališčem strank slovenske manjšine«.



NOVA GORICA - Napovedi se ne bodo uresničile

Kampus ne bodo gradili Zemljišče še ni zazidalno

Namestitvene kapacitete so se povečale - Za gradnjo študentskih domov se zanima angleško podjetje



D. Zavrtnik K.M.



M. Arčon K.M.

Novogoriški mestni svet je maja 2009 sprejel sklep, s katerim je določil zemljišče za potrebe izgradnje kampusa Univerze v Novi Gorici. Takratne napovedi, da se bo gradnja prve faze začela v letošnjem letu, se očitno ne bodo uresničile. Tudi novogoriška mestna občina je namreč ena od večine slovenskih občin, ki še nimajo sprejetega občinskega prostorskega načrta (OPN), zemljišče med Streliško ulico in potokom Koren pa je treba prekvalificirati iz kmetijskega v zazidalno.

»Postopki o izdelavi Občinskih podrobnih prostorskih načrtov (OPPN) in komunalne opreme tečejo, sprejem obeh dokumentov je vezan na sprejem celotnega OPN. Ko bo ta sprejet, bo avtomatično šel v sprejem OPPN. Na tistem zemljišču smo na nekaj težav naleteli pri vodarjih, potrebne so bile dodatne študije, pridobivamo smernice. Postopki intenzivno tečejo. OPN je nadalje vezan na soglasja pristojnih ministrstev, ki jih je čez dvajset, razen z ministrstvom za kmetijstvo ne bi smelo biti večjih težav, ker smo vse smernice, ki smo jih dobili pri okoljskem poročilu, že upoštevali,« pojasnjuje novogoriški župan Matej Arčon. »Nisem si predstavljal, da so ti postopki tako zakomplicirani. Razen da čakamo, nimamo kaj. Postopki, da prideš do zemljišča, trajajo bistveno več kot gradnja, kar je absurdno,« pa dodaja Danilo Zavrtnik, rektor Univerze v Novi Gorici.

Vložek mestne občine v izgradnjo študentskega kampusa za potrebe Univerze v Novi Gorici bo zemljišče in komunalna oprema, ostalo je stvar države in univerze, pojasnjuje župan Arčon. Na omenjeni univerzi se zato ne upajo, da bodo za izgradnjo pridobili ustrezna evropska sredstva. »Skupaj z ministrstvi gledamo, če bi se kak denar, ki je bil namenjen za kaj drugega, dal prekanalizirati za visoko šolstvo. Če nam bo v kratkem uspelo, bomo imeli resno težavo, kje začeti, saj se evropska finančna perspektiva zaključuje konec leta 2013. Kar bomo do takrat počrpali, bomo, česar ne bomo, ostane v Bruslju. Kaj bo z novo perspektivo, pa v tem trenutku še nihče natančno ne ve. Ne ostane nam potem drugega kot počakati, kaj bo od 2014 naprej,« opozarja Zavrtnik. Izgradnja prve faze študentskega kampusa bi po ocenah stala 40 milijonov evrov. Gre za dve večji stavbi, ki bi premoželi 20.000 kvadratnih metrov pokritih prostorov, kamor bi Univerza v Novi Gorici preselila obstoječo dejavnost, ki je sedaj razpršena na več koncih. »Vsaj to prvo fazo bi radi izpeljali v prvi finančni perspektivi, v novi pa bi gledali, kako naprej,« dodaja Zavrtnik. Na Univerzi se ne upajo, da bi investicijo v prvo fazo večinoma pokrili z evropskim denarjem.

»Vsaj kar zadeva študentske namestitve, se stvari obračajo na bolje,« je zadovoljen Zavrtnik. Gradnja študentskega doma, ki bi ga država v Novi Gorici morala začeti uresničevati že spomladi, se sicer še ni začela, rebalans državnega proračuna pa bo po napovedih precej okleščeno. »Vmes pa so se kapacitete vseeno povečale, ker je podjetje Presta razširilo svoj študentski dom, precej je tudi privatne iniciative, imamo pa tudi tujega investitorja, ki bi gradil študentske domove - gre za angleško podjetje Avestus -, a se z novogoriško mestno občino še pogovarjamo, kje bi bila primerna zemljišča, ne da bi bila tam potrebna sprememba občinskih planov. Če bi torej speljali ali državni študentski dom ali tega s tujimi investitorji, bi v študijskem letu 2012-13 že lahko bila kar lepa pokritost s študentskimi domovi,« se ne upajo rektor Univerze v Novi Gorici. (km)

Zemljišče med Streliško ulico in potokom Koren, pod Kostanjevico, kjer bo po načrtih nastal kampus Univerze v Novi Gorici

FOTO T.B.



NOVA GORICA

Tudi ZTT v hladu novogoriških krošenj

Projekt »Knjižnica pod krošnjami«, ki v Ljubljani poteka že sedmo leto, bo letos ponudil pet novih bralnih otkov po Sloveniji. Naslednja dva tedna bodo tako iskalci oddiha na prostem lahko uživali v senci krošenj novogoriškega borovega gozdčka, v primeru dežja pa se branje seli pod arkade mestne hiše. Vsak obiskovalec lahko s sabo vzame svojo knjigo ali pa seže po čitvu različnih založb, ki se predstavljajo na prizorišču. Med njimi je tudi Založništvo tržaškega tiska, ki je projektu poklonilo bero svežih knjižnih izdaj in najuspešnejše knjige zadnjih let. »Knjižnica pod krošnjami« pa ne ponuja le sence za prijetno branje, ampak tudi srečanja z različnimi avtorji. Organizatorji zato vabijo jutri ob 19. uri na srečanje s tržaško psihologinjo in pesnico Alenko Rebula. V začetku avgusta se bo bralni otok selil v Kanal ob Soči, konec poletja pa bodo bralnico na prostem odprli na vrtu Feiglove knjižnice v Gorici.

POKRAJINA

Imena za konzulto

Danes bo na potezi pokrajinski svet

Na današnji seji goriškega pokrajinskega sveta se bo začel postopek za imenovanje članov pokrajinske konzulte - teh je skupno petnajst - za slovensko narodnostno skupnost. Mandat konzulte se je namreč zaključil s koncem mandata minule pokrajinske uprave, po pravilniku, ki ureja delovanje konzulte, pa bi morali člane določiti v roku 45 dni od umestitve novega pokrajinskega sveta.

Na današnji seji bo pokrajinski svet imenoval tri svoje predstavnike v slovenski konzulti po načelu, da dva pripadata politični večini, tretji pa opoziciji. Po enega člana morajo imenovati še Sindikat slovenske šole, Slovenska kulturno gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij. Ostale člane - po enega - imenujejo občine Doberdob, Števerjan, Sovodnje, Ronke, Zagraj, Tržič, Dolenje, Krmin in Gorica na predlog občinskih svetov. Iz tega sledi, da naj bi bila konzulta predvsem odraz teritorija. Po pravilniku ima posvetovalno vlogo, ukvarja pa se z družbenimi, kulturnimi in gospodarskimi problemi, ki so relevantni za slovensko narodnostno skupnost. Nanje opozarja pokrajinsko upravo in ima možnost, da vpliva na odločitve. V minulem mandatu je bila predvsem angažirana na področjih šolstva in šolskih prevozov, dvojezičnosti ter financiranja po zakonu 482/1999.

Slovenska konzulta bo umeščena in se bo lotila dela, ko bodo imenovani vsi njeni člani. Čeprav pokrajinski pravilnik določa jasne roke, je na osnovi izkušnje težko pričakovati, da bo zaživela pred začetkom prihodnjega leta.

NOVA GORICA Hit, razprava ubrala pot obračunavanja

Na naslednji seji Hitovega nadzornega sveta bodo vsi člani podpisali izjave o možnem konfliktu interesov, ki je skladen s kodeksom Agencije za upravljanje kapitalskih naložb, je po včerajšnji izredni seji povedal predsednik Gorazd Podbevšek, ki še vedno uživa zaupanje pri ostalih članih nadzornega sveta, torej s položaja ne bo odstopil. Nadzorniki pa so upravo Hita s sklepom zadolžili, da finančnem ministrstvu predstavi dejstva proti podeljevanju novih igralniških koncesij na Goriškem. Člani uprave Hita so po besedah predsednika Draga Podobnika dokument o možnem konfliktu interesov že podpisali.

Pričakovati je sicer bilo, da se bo glavina razprave na včerajšnji izredni seji nadzornega sveta vrtela okrog poziva župana Mateja Arčona, naj Podbevšek odstopi. Razprava pa se je, kot kaže, v duhu medsebojnega obračunavanja vrtela predvsem okrog študije, ki jo je Podobnik, pred imenovanjem v vrh Hita, pripravil za Casino Portorož. O njej poteka trenutno mediacija na sodišču, pred začetkom mediacije pa je o tem Podobnik seznanil Podbevška. Vse pogodbene obveznosti do Casinoja Portorož in Kraškega zidarja je Podobnik izpolnil, zaradi nepopolnega plačila pa dokument izročil odvetniku ter vložil tožbo za izterjavo plačila, pojasnjujejo v Hitu. Podbevšek in Podobnik sta skupaj razmišljala o možnostih za zavarovanje interesa družbe Hit, pri čemer bi bila možnost za pridobitev te predštudije dejansko ena izmed možnosti za zavarovanje interesov Hita. Vendar je bil prav Podbevšek mnenja, naj sodni postopek teče naprej, in tako opustil možnost, da družba Hit poseže po priložnosti za zavarovanje svojih interesov, navajajo v družbi.

Člani nadzornega sveta so včeraj spregovorili o načrtih družbe Alea lacta za gradnjo nakupovalno-zabavišnega centra v Vrtojbi, ob enem pa jih je s svojim projektom seznanila tudi Hitova uprava, ki predstavlja o investiciji pričakuje do prvega oktobra. (km)

GORICA - Napačen manever v Ulici Fermi

Kamion izgubil tovor

Pet metrov dolgi kovinski drogovi so se prevrnili na cesto, k sreči tedaj ni nihče privozil



Ponovno nalaganje »izgubljenega« tovara

BUMBACA

Napačen manever ali slabo pritrjen tovor je bil po vsej verjetnosti vzrok nesreče, ki se je pripetila v ponedeljek popoldne na območju goriške industrijske cone. Tovornjak, ki je prevažal dolge in zelo težke kovinske droge, je nenadoma izgubil del tovara, ki se je prevrnil na cesto: k sreči ni takrat mimo pripeljal nobeno drugo vozilo, saj bi v tem primeru lahko bile posledice zelo hude. Nesreča se je zgodila okrog 17. ure v Ulici Fermi, kjer delujejo številna podjetja, delavnice in tovarne. Italijansko tovorno vozilo je pe-

ljalo v smeri proti Tržaški cesti, iz se ne povsem jasnih razlogov pa je s prikolice padel del tovara, ki ga je kamion prevažal. Na cesto se je prevrnilo okrog 20 kovinskih drogov, ki so bili dolgi pet metrov in široki približno 30 centimetrov. Na kraj je prišla patrolja prometne policije, na pomoč pa je moralo priskočiti tudi podjetje Kusterle, saj bi težkih drogov brez žerjava ne mogli ponovno naložiti na tovornjak. Po ocenah policistov je možno, da je bil tovor slabo privezan, za padec drogov pa bi lahko bil kriv tudi napačen manever.



Z leve Kristian Keber, Mitja Sirk, Ornella Venica, Tanja Sirk in Edi Keber FOTO A.W.

REPORTAŽA Ponosni na »vespo« in NYT

V Brdih je novica meseca. Vsi govorijo o obširni reportaži, ki jo je prvo juljsko nedeljo objavil ugledni New York Times. Prijatelji in znanci z severovzhoda ZDA so se že oglasili in čestitali brskim znancem. Še srečnejši so bili ljudje, ki sta jih novinarica in fotograf NYT obiskala med štiridnevним potepanjem na rumeni »vespi« od Gorice do Dolenj, ko so se videli v papirnatem izvodu dnevnika. Na enogastromskem večeru konzorcija »Furlanija pot okusov«, ki je pred kratkim potekal v Gradežu, so sodelovali nekateri protagonisti reportaže, ki smo jih - ponosne - ujeli v objektiv z izvidom NYT in rumeno »vespo«. (aw)



GORICA - Na gradu zaključek Snovanj

Obletnica združitve Italije skozi nežne zvoke flavte



Grajski koncert

FOTO SCGV E. KOMEL

Letošnja, šesta izvedba glasbenega ciklusa Snovanj, ki ga prireja Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel in društvo Arsatelier, se je v juniju zaključila na goriškem gradu. S koncertom »Obrabi neke dobe« so 150-letnico italijanske združitve povežali z glasbo. Projekt si je zamislila videmska flavtistka Luisa Sello, ki je s pianistom Carlom Corazzo ponudila koncert različnim institucijam v Italiji. Težo večera so nosile priredbe najbolj značilnih melodij iz oper Verdija, Puccinija, Donizettija, Rossinija in Bellinija. Priredbe so pač priredbe, ene bolj posrečene, druge manj. Če je flavta glasbilo, ki se najbolj približa človeškemu glasu, je njena moč bolj šibka, ko zajoje namesto violine ali celo orkestra. Tako je bilo tudi na grajskem koncertu. V drugem delu sta koncertanta postregla še z nekaterimi originalnimi skladbami za flavto in klavir. Na račun sta prišla Casella in Morricone. Kot zaved-

na Furlanka je flavtistka poklonila skladbo furlanskega skladatelja Davida Lianija, goriški publikli pa posvetila krajšo skladbo Stanka Jericija.

Luisa Sello je v evropskem merilu uveljavljena flavtistka. Po študiju na videmskem konservatoriju, kjer ji je bil mentor prof. Miloš Pahor, se je izpopolnjevala pri priznanih pedagogih in kmalu začela bogato koncertno pot, ki traja še danes. V zadnjih letih ponuja v glavnem tematske večere, kjer pride do izraza njena bogata glasbena kultura in tudi njene odrske sposobnosti. Na goriškem koncertu je elegantno in nevsiljivo prekinjala glasbeno izvajanje s pripovedjo in s petjem ter nepretrgoma ohranila pozornost publike. Ob njej je suvereno muzicalni pianist Carlo Corazza, sicer profesor klavirja na šoli Emil Komel, in se stilno odgovarjajoče odzival na flavtistkine izzive. Večer je bil tematsko zanimiv, izvajalsko neposreden in uglašen.

GORICA - »Sergio Amidei« 30-letni festival bo danes počastil 80-letnega Scolo

Na letošnjem filmskem festivalu Sergio Amidei je obletnic na pretek. Festival obeležuje svojo tridesetletnico, v ponedeljek so se poklonili režiserju Francu Galdiju ob njegovi 80-letnici, danes pa bodo počastili 80-letnega Ettoreja Scolo, ki bo eden izmed osrednjih festivalskih gostov.

S tem ni še konec. Dvajset let praznuje letos družba Transmedia, ki upravlja Kinemaxa v Gorici in Tržiču, Hiša filma na Travniku pa je nastala predvsem po njenem navdihu in zaslugi. Pri Transmedii pa ne le upravljajo kinodvoran in promovirajo filmske kulture, ampak tudi spodbujajo in omogočajo nastajanje filmov. Transmedia Production bo tako izkoristila festivalsko izložbo, da bo predstavila javnosti celovečerni film, ki ga pripravlja goriški režiser mlajše generacije Matteo Oleotto. Protagonist bo Giuseppe Battiston, snemanje pa se bo predvidoma začelo letošnjo jesen.

Ettoreju Scoli, ki je že vrsto let član žirije festivala Amidei, bodo danes podelili posebno nagrado zaradi sovpadanja njegovega življenjskega jubileja in obletnice festivala. Ob 18. uri bodo v Kinemaxu priredili javno srečanje z njim, kjer mu bo nagrada izročena, beseda pa bo seveda tekla tudi o njegovih filmih. Pred tem bodo na istem mestu vrteli kar tri njegove uspešnice: ob 11. uri »Il mondo nuovo« (1982), ob 14. uri »Fantasmi a Roma« (1961), ob 16. uri pa še »Passione d'amore« (1981). S Scolo bo v Gorico prišla tudi scenaristka Silvia D'Amico, ki je ravno tako članica žirije.

V okviru Truffautovega poklona bodo danes ob 11. uri v Kinemaxu vrteli film »Monika e il desiderio« (1953) Ingmarja Bergmana, ki ga je francoski režiser zelo cenil, ob 16.30 pa bo na vrsti Truffautov film »L'amore fugge« (1979).

V parku Coroninjevega dvorca - v primeru slabega vremena pa v Kinemaxu - bo drevi z začetkom ob 21. uri projekcija filma »Vento di Primavera« režiserke in scenaristke Rose Bosch. Večer se bo zaključil v Kinemaxu, kjer bodo ob 24. uri predvajali film z naslovom »Come un uomo sulla terra« avtorjev Andrea Segreja, Dagmawija Yimerja in Riccarda Biadeneja. Na vse projekcije je vstop prost do zasedbe razpoložljivih mest. (td)

Tržiška tržnica naprodaj

Tudi nova občinska uprava županje Silvie Altran bo skušala prodati poslopje pokrite tržnice v Tržiču. Prodaja stavbe v Ulici Resistenza je bila vključena v seznam možnih prodaj občinskih nepremičnin za letošnje leto. Stavbo je občina že nameravala prodati trikrat, in sicer za 4.039.000 evrov, vendar zaman. Kupca ni našla, zato bo tokrat znižala ceno na 3.818.000 evrov.

Prekinitev dobave vode

Zaradi del, ki jih izvajajo v okviru gradnje avtoceste Vileš-Gorica, bodo jutri v občini Romans morali začasno prekiniti dobavo pitne vode. Družba Irsacqua sporoča, da bodo prekinitev možne od 8.30 do zaključka del, zato svetuje, naj si družine pripravijo potrebne zaloge vode.

Večja škoda kot plen

Rekreativca iz Solkana, ki je v ponedeljek okoli poldneva na parkirišču v Panovcu pustil avto in se odpravil na trim stezo, je ob vrnitvi čakalo neprijetno presenečenje: v slabih urah odsotnosti je nekdo razbil stransko steklo na vratih avtomobila in izpod jakne na sopotnikovem sprednjem sedelu ukradel denarnico z osebnimi dokumenti in 10 evri gotovine. (km)

Tečaj za brezposelne ženske

Jutri ob 17.30 bo na sedežu pokrajinske uprave na Korzu Italia v Gorici zaključno srečanje v okviru projekta »Donne al lavoro: una corsa ad ostacoli«, ki ga je za brezposelne in zaposlene ženske priredila goriška pokrajina. Jutrišnji seminar bo posvečen trgu dela in enakosti spolov.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 1 V ŠTANDREŽU, UL. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', UL. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Gledališče

NA GORIŠKEM TRAVNIKU bo v ponedeljek, 25. julija, ob 21.15 združenje Filarmonia izvedlo Verdijevo opero »Rigoletto«. Predprodaja vstopnic poteka pri blagajni goriškega teatra Verdi, na spletnu pa na naslovu www.vivaticket.it.

V MEDEI (v parku centra Santa Maria della Pace) bo v četrtek, 21. julija, ob 21. uri CTA iz Gorice predstavil Altanovo gledališko predstavo »Pippo Pettirosso«, vstop prost.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.20 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.
Dvorana 2: nagrada Amidei.
Dvorana 3: nagrada Amidei.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 18.30 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.
Dvorana 2: 17.20 - 20.30 »Transformers 3« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.00 - 19.40 - 22.10 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del (digital 3D).
Dvorana 4: 18.00 - 20.15 - 22.10 »Per sfortuna che ci sei«.
Dvorana 5: 17.30 »Cars 2«, 20.00 - 22.00 »Le donne del 6. piano«.

Koncerti

FESTIVAL »MED ZVOKI KRAJEV« v soboto, 23. julija, ob 21. uri v muzeju kmečke kulture na Cesti della Grotta 8 v Fari bo koncert skupine Jazz ensemble »Stefani«; vstop prost.

KONCERTI V MESTNIH ČETRTHI Z NASLOVOM »NOTE V MESTU« 2011: v sre-

do, 27. julija, ob 20.30 na dvorišču palače Attems v Gorici koncert skupine Claricoro.

ROCK BATUJE 2011 v športnem parku Batuje v petek, 29. julija: ob 20.30 nastop skupine Sunday Morning, ob 21.15 Foggen, ob 22.15 Skalp, ob 23.30 Guns 2 Roses iz Londona in ob 01.30 Forever Deep iz Italije; povezoval bo DJ Riki; informacije na spletni strani www.rockbatuje.com.

Razstave

V MMM ART GALERIJ VINOTEKE BRDA na Dobrovem prirerajo v četrtek, 21. julija, ob 20. uri odprtje razstave Klemna Bruna.

URNIK BREZPLAČNIH STROKOVNIH VODSTEV PO ZBIKRAH GORIŠKEGA MUZEJA: 24. julija ob 15. uri grad Dobrovo.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze-on-line) po internetu izpolniti med 18. julijem in 26. avgustom (do 14. ure). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

TEČAJI ANGLEŠČINE ZA UČENCE OSNOVNE IN SREDNJE ŠOLE bodo potekali od 29. avgusta do 9. septembra v Dijaškem domu v Gorici. Tečaje organizira Dijaški dom v sodelovanju z Jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice; prijave in informacije po tel. 0481-533495 najkasneje do 21. julija ob 8.30 do 15.30.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE V GORICI obvešča, da so na spletni strani deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it) in na oglasni deski pokrajinskega šolskega urada v Gorici, Ul. Rismondo 6, objavljene začasne pokrajinske lestvice habilitiranega učnega osebja slovenskih šol vseh vrst in stopenj v goriški pokrajini. Osebe lahko predstavi ugovore (tudi po

faksu 0481-534902) na urad za slovenske šole pri pokrajinskem šolskem uradu v Gorici do 23. julija 2011.

Obvestila

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE sporoča, da bodo občinski uradi zaprti ob ponedeljkih popoldan do konca avgusta. Poleti bodo uradi odprti po naslednjih urnikih: matični urad in tajništvo ob ponedeljka do petka od 8.00 do 9.30 in od 12.00 do 13.30, ob sredah tudi popoldne od 16.00 do 18.00 ure. Protokol je odprt ob ponedeljka do petka od 8.30 do 9.30 in od 12.30 do 13.30. Tehnični urad je odprt ob ponedeljkih in ob četrtekih od 12.00 do 13.00 in ob sredah od 16.00 do 17.30. Občinska policija je prisotna od ponedeljka do petka od 8.00 do 9.00. Socialna delavka je prisotna na občini Sovodnje vsak petek od 11.00 do 12.00 ure, davčna služba deluje vsak torek od 10.00 do 10.30.

KMEČKE ZVEZA vabi na predstavitev kartografije habitatov in monitoraže cvetličnih vrst na območju evropsko zaščitene območij »Natura 2000«, tržaškega in goriškega Krasa, ki bo v četrtek, 21. julija, ob 17. uri v dvorani Zadrudne kraške banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Predstavitev bo vodil Giuseppe Oriolo, ki je kartografijo habitatov izdelal.

KRUT obvešča, da sprejema prijave za skupinska bivanja v Šmarjeških in Dolenjskih toplicah od 28. avgusta do 7. septembra. Člani z Goriškega se lahko zglašijo v pisarni na korzu Verdi 51/int., tel. 0481-530927, v četrtek, 21. julija, med 9.30 in 11.30.

V GALLERIJ SPZZAPAN v Ul. C. Battisti 1 v palači Torriani v Gradišču prirejajo niz petih brezplačnih ustvarjalnih laboratorijev za otroke od 5. do 10. leta starosti 21. in 28. julija ter 5. in 11. avgusta med 17. in 19. uro; informacije in prijave po tel. 0481-960819 ali 348-2560991.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je s sklepom občinskega sveta št. 13 z dne 18. aprila 2011 bila sprejeta, v skladu s 63. členom D.Z. 05/2007, varianta št. 9 SRO-NA. Navedena varianta je v celoti vpisana v register občinskega tehničnega urada (urad je odprt javnosti ob ponedeljkih in petkih od 12. do 13. ure in ob sredah od 16. ure do 17.30) za obdobje tridesetih dni oziroma od 22. junija do

21. julija 2011. Obvestilo o vpisu v register je objavljeno v Uradni listini dežele št. 25 z dne 22. junija 2011. Med obdobjem deponiranja sklepa, lahko kdorkoli predloži občini svoje pripombe in/ali nasprotovanja.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo do 29. avgusta odprta med 8. in 16. uro; za dopust bo knjižnica zaprta od 1. do 12. avgusta.

SSO sporoča, da je goriški urad na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici (tel. 0481-536455) odprt od ponedeljka do četrtega od 9. do 13. ure, ob petkih je urad zaprt. Poletni urnik bo v veljavi do petka, 26. avgusta.

Prireditve

»MONFALCONE ESTATE« (POLETJE V TRŽIČU): danes, 20. julija, ob 20.30 na trgu v Panzanu koncert godbe na piha - la Città di Monfalcone (mesta Tržič); v četrtek, 21. julija, ob 21.30 na Trgu Falcone e Borsellino v Tržiču film »Cattivissimo me« (ob slabem vremenu bo projekcija dan kasneje); informacije po tel. 0481-494358/351/353 in na spletni strani www.comune.monfalcone.go.it.

PRAZNIK SV. ANEV PEVMI: danes, 20. julija, odbojarski turnir v spomin na Davida Sossoua za dvojice; v četrtek, 21. julija, ob 19.30 finalna srečanja turnirja, v obeh večerih bo za glasbo poskrbel DJ Filip; v petek, 22. julija, ob 20.30 nastop igralcev Beneškega gledališča s komedijo »Moja žen? je sveta«; sledil bo rock koncert z bendi Antioksidanti iz Ajdovščine, Daccapo iz Gorice in Statale 56; v soboto, 23. julija, bo gost Lorenzo Pilat, tržaški pevec in avtor številnih uspešnic; v nedeljo, 24. julija, ob 9. uri bo slavnostna maša s procesijo po vasi, sledila bo družabnost in predstavitev rezultatov natečaja »V našem vrtu cvetijo«. Na voljo kuhane, cvrte ter jedi na žaru in domača kapljica.

»KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI« v Novi Gorici deluje v senci krošenj borovega gozdička in pod javori v bližini doma upokojencev (ob slabem vremenu pod arkadami novogoriške občine) do 31. julija ob 9. ure do mraka; v sklopu projekta bo v četrtek, 21. julija, ob 19. uri srečanje s tržaško psihologinjo in pesnico Alenko Rebula. Kanalska izvedba bo potekala med 1. in 7. avgustom pred osnovno šolo, goriška pa od 30. avgusta do 3. septembra pod magnolijami v parku knjižnice Damirja Feigla.

V NARAVNEM REZERVATU ISOLA DELLA CONA bo v sklopu prireditve »Reka

Poslovni oglasi

SOCIALNA ZADRUGA IŠČE vzgojitelj za višješolsko pedagoško ali enakovredno ali univerzitetno diplomu in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise namenjene otrokom. Območje goriška pokrajina in Tržič. Pogoji: odlično znanje slovenskega jezika.

Poslati curriculum v italijanščini na fax 040-232444

in zvezde« v četrtek, 21. julija, ob 21. uri opazovanje poletnih ozvezdij z Marcom Sainimem in Fabiom Oleottom; informacije na isoladellacona@consorzioilmosaico.org.

OBČINSKI PRAZNIK OBČINE ŠEMPE-TER-VRTOJBA: v petek, 22. julija, med 8. in 12. uro projekt »Preverimo svoje zdravje« na trgu Ivana Roba v Šempetru pri Gorici v organizaciji občine Šempeter-Vrtojba, Zavoda za zdravstveno varstvo Nova Gorica in Območnega združenja Rdečega križa Nova Gorica, ob 18.30 slavnostna seja občinskega sveta občine Šempeter-Vrtojba in podelitev priznanj letošnjim občinskim nagradencem v preloženih kulturnih dvoranah v Vrtojbi, ob 21. uri nastopa Godalni kvartet Nova, sledi zabavni program za Zadrudnim domom v Vrtojbi s skupino Kingston; v soboto, 23. julija, med 8. in 17. uro tradicionalni mednarodni moški balinarski turnir 12. ekip v Šempetru pri Gorici.

Mali oglasi

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalnici, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 129.000 evrov; tel. 328-8872507.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.25, Carlo Verzegnas iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane in na pokopališče v kraj Pertolee pri Rudu.

DANES V ŠTARANCANU: 12.30, Rino But (iz kapele tržiškega pokopališča) v cerkvi in na tržiško pokopališče.

DANES V ŠKOCJANU: 11.00, Ciro Galletta (iz kapele tržiškega pokopališča) v cerkvi in na pokopališče.

O NAŠEM TRENUTKU

Kaj hočemo mi in kaj hočejo drugi

ACE MERMOLJA



Članek bom pričel z zaključkom zapisa, ki ga je v zadnjih Nedeljskih temah objavil Bojan Brezigar. Zaključek se glasi: »Potrebujemo visoko politično delovno omizje, da spregovorimo o tem, kako si zamišljamo vlogo manjšine v spreminjajočem svetu, ki zagotovo ni obšel tega dela Italije. V zadnjih letih se je preoblikovalo gospodarstvo in nova tehnologija je preoblikovala tudi kulturo, da o naših življenjskih navadah ne govorimo. Mi pa se še vedno predstavljamo tako kot nekoč, zaprti vase, z zelo maloštevilnimi idejami, uverjeni, da je bistveno, da ohranimo to, kar imamo, ne pa da razvijamo tisto, kar od vsake skupnosti terja sodobni čas. O tem, o prihodnosti bi se morali pogovarjati z vlado. Ampak, da bi to naredili, bi morali najprej sami vedeti, kaj pravzaprav hočemo. In to je naš večni problem«.

Brezigar mi je ponudil iztočnico, da razširim vprašanja preko manjšinske stvarnosti, saj ne živimo izolirano. Ve torej Italija, katere državljani smo, kaj hoče? Imajo italijanske politične sile, gospodarstvo in sama kultura odgovore na izzive spreminjajočega sveta? Mislim, da ne. Italija stagnira kako desetletje, o čemer pričajo najrazličnejši pokazatelji in podatki.

Senat in parlament sta prejšnji teden v naglici sprejela finančni maneuver, ker so se vsi ustrašili dveh krepkih udarcev tujih kapitalov po milanski borzi. Pod taktirko 86-letnega predsednika države in državne banke sta večina in opozicija omogočila takojšnji sprejem finančnega manevra, saj so se vsi bali, da spekulacija (borza je sicer kraljestvo spekulacije) ne bi zamajala državne stabilnosti. Vsebinska novega finančnega načrta, ki sta ga izdelala minister Tremonti in vlada, katere član je, je bilo rečeno mizerna. Stara Krščanska demokracija bi storila bolje. Po letih, ko je Berlusconi neodgovorno zanikal gospodarsko krizo, je njegova vlada rodila ukrepe, ki streljajo v množico, skratka, v ogromno število družin, ki se previjajo z vedno večjo težavo.

Maneuver bo najbolj prizadel nižje sloje in samo požegekal bo-

gate, kar pomeni vsaj dodatno nazadovanje v potrošnji. O razvojnih smernicah ni ne duha ne sluha. Še manj je v manevru videti znake kakšne resnejše reforme: npr. državne. Politiki so se izkazali kot draga kasta, ki najprej varuje samo sebe in šele nato državljane. Niti evra si niso odščipnili. Je lahko to odgovor na nove izzive? Prva ocena na milanski borzi je bila predvidoma negativna.

Maneuver naj bi uveljavljala vlada večine, ki je danes šibka, razdeljena in v idejni praznini. Slovenska manjšina se bo morala pogovarjati s to vlado, ki je povrh vsega usodno vezana na sodne in finančne peripetije svojega Vodje. Kaj lahko razlagamo na zunanem ministrstvu? Kdo nas bo resnično poslušal? Ker nima prave pogajalske moči, mora manjšina sprejeti katekroli omizje, ve pa, da so pomembnejša stališča, ki jih Italiji sugerira Slovenija.

Slovenija torej: jasnih pojmov o sebi nima niti Slovenija. Po dvajsetih letih osamosvojitve se naši središnji bratje sprašujejo o tem, kaj so naredili in kje so zgrešili, da imajo toliko težav. Pahorjeva vlada drsi k volitvam in porazu. Edina šansa za slovensko levo sredino bi bil mož visokega ugleda, drugače bo ponovno na vrsti Janša, ki pa danes ni več novost, kot ni novost program njegove jutrišnje morebitne vlade. Ko pa ni resnično novega odgovora na akutna vprašanja, se razprava prevesi na disput o partizanih in belogardistih. Je to vizija prihodnosti?

Vsi skupaj smo člani Evropske unije. Ve Unija, kaj hoče? Po velikem dejanju, kot je bila uvedba evra in odprava mej (Schengen), se ni zgodilo nič bistvenega. Evropa si danes zapravlja edinstveno šanso, da bi bila prva svetovna veleisla z valuto, ki bi povsem enakovredno tekmovala z dolarjem. Tega scenarija ne bomo videli, ker se države zapirajo v svoje ozke nacionalne interese in ne najdejo preprčiljivih odgovorov na krize manjših članic, kot je Grčija. Bogatejši nočejo plačati krize šibkejših, istočasno pa so vpleteni v te krize prav s skupno valuto.

Evropa ne prižiga nobene luči, modrost njene edine trdne ustanove, to je centralne banke, pa je bila v tem, da je zvišala eskontno mero natančno v trenutku, ko so mednarodni kapitali napadli Italijo, a ne samo njo. Nekdo pripravlja evru zasedo, osrednje bankirje pa skrbi inflacija v času povratne recesije!

Vedo Združene države Amerike, kam hočejo? Ni problem v tem, da so na vmesnih volitvah zmagali republikanci in osvojili parlament. Problem je v kakovosti novih političnih mož. Obama mora paktirati o višanju državnega dolga z ljudmi, ki živijo v globokem ideološkem prepričanju, da sta vsega gospodarskega zla krivi socialna država in davki. V sterilni in retrogardni polemiki Amerika tvega tehnični bankrot, ki bi ponovno sprožil tsunami na svetovnih borznih in drugih trgih. V bistvu bi se zaradi ideologije vrnilo v leto 2007. Je to odgovor na izzive novega sveta?

Omenil sem več problematičnih trenutkov, ker je zelo širok svet zbehan in se zateka v stare rešitvene recepte. Krizo sodobnega kapitalizma bi Marx razumel v hipu in jo obrazložil s poglavji knjig, ki jih je pisal v 19. stoletju. Kopica tehnoloških in znanstvenih novosti je res velika. Spremenili so se gospodarski in drugačni trendi. Živimo drugače, vendar s pogledom iz dneva v dan. V globaliziranem svetu je ob novostih nastala splošna zmeda, ki ji ni videti konca. Nevarno kolebamo med novim in starim.

V tem kolebanju in vrtenju so tako stare nacionalne države kot tudi manjšine. To, da slovenska manjšina ne ve natančno, kaj bi sama s seboj, je do določene mere odsev splošne zmede, ki sega, med ostalim, v srce naroda. Med nerešenimi vprašanji je namreč naslednje: naj se narodi oklenijo svojih drobnih in slepih egoizmov ali pa naj postanejo nekaj drugega in resnično večjega? So pritrki v nacionalne egoizme obramba pred novim ali priznanje nemoči, da bi lahko s sedanjimi pravili in s šibko politiko obvladali dogajanje zgodovine?

LAŠKO - 47. Pivo in cvetje

Veličasten ognjemet in vodna simfonija ob glasbi in pivu



LAŠKO - Vse se je začelo s skromno cvetlično razstavo, od leta 1965 pa vsako leto v mesecu juliju praznik *Pivo in cvetja* privabi v mesto Laško več stotisočlavo množico. Letošnja že 47. izvedba največjega turističnega praznika v Sloveniji pa ni bila od manj. Od četrta do nedelje se je po mestnih ulicah sprehodilo preko 110 tisoč obiskovalcev iz Slovenije in tujine.

Pivo in cvetja so slovesno odprli v četrtek s tradicionalno vožnjo vozu s sodi piva (*na sliki*) in slavnostnim odpiranjem sode. V štirih dneh so se v Laškem zvrstile različne razstave, športne igre (izbor slovenskega Martina Krpana in turnir ulične košarke), otroški živ žav s čarodeji in glasbeni nastopi za vse okuse. Štajersko mesto je preplavilo morje cvetja. Razstavo cvetja v parkih, na mostu in po ulicah z več kot sto aranžmaji, vsako leto skrbno pripravlja domače Hortikulturno društvo v sodelovanju s cvetličarji. Seveda nihče ni pogršel kozarca hladnega laškega piva, ki ga je ponujalo okrog trideset večjih in manjših gostinskih obratov ter kioskov po ulicah in trgih. Vrhunec prireditve je bilo čarobno vzdušje v soboto zvečer, ko so iz

gradu Tabor in Krištof izstrelili pisan veličasten ognjemet stotih raket ob glasbeni spremljavi in vodni simfoniji ob reki Savinji, ki privabi največje število turistov. Kmečka ohcet, na kateri se je letos poročil že 43. par, tradicionalna parada preko petdesetih vozov po ulicah Laškega, ki prikazujejo pivovarniško tradicijo, cvetlično bogastvo, stare šege in navade ter zaključni koncert pihalnih godb so v nedeljo sklenili 47. *Pivo in cvetja*.

Letos so tri odre poimenovani po blagovnih znamkah glavnega pokrovitelja Pivovarne Laško in so glasbeni program na odrih ločili po zvrsteh. Na odru Laško Zlatorog, Laško Club in Bandidos se je zvrstilo kar osemindvajset priznanih glasbenikov, med katerimi tudi Vlado Kreslin, Gibonni, Kingston, Elvis Jackson, hišni ansambel Avsenik, ki so ljudi zabavali do zgodnjih jutranjih ur. Glasbeno dogajanje se je letos prvič odvijalo tudi na ulicah, tako so lahko obiskovalci že v popoldanskih urah prisluhnili glasbenikom.

Organizator prireditve Turistično društvo Laško meni, da so obiskovalci skozi celoten potek prireditve spili približno tisoč hektolitrov piva oziroma 250 tisoč kozarcev. (and)

PISMA UREDNIŠTVU

Raziskava Slorija za Paritetni odbor je dostopna javnosti

V članku »10+1 leto pozneje« o srečanju društva Edinost v Narodnem domu v Trstu ste med drugim pisali tudi o izjavah prof. Sama Pahorja o raziskavi, ki jo je Paritetni odbor naročil Slovenskemu raziskovalnemu inštitutu. Prof. Pahor naj bi med drugim dejal, da naj bi bili izsledki raziskave javni, v članku pa piše, da »po vprašanju društva Edinost, da bi jih preverili, pa se je izkazalo, da resnici na ljubo niso javni, kar je Pahor ocenil kot grozljivo.«

Ker je prof. Samo Pahor zelo natančen, zasluži tudi natančen odgovor.

Paritetni odbor je na zadnji seji soglašal z mojim predlogom, da raziskava ne ostane več interni dokument ampak je na razpolago javnosti. Zato smo izvod izročili novinarjem, ki so se udeležili novinarske konference po seji odbora. Zagotovo pa si nisimo javnosti zamišljali tako, da bi postavili stojnico na Velikem trgu in delili raziskavo mimoidočim. Na naslednji seji bomo sklepali o tem, ali naj raziskavo izdamo v posebni publikaciji, kajti sedaj imamo na razpolago le omejeno količino fotokopiranega gradiva.

Kot mi je znano, se je prof. Pahor najprej obrnil na Slovenski raziskovalni inštitut s prošnjo za izvod raziskave, če-

prav dobro ve, da so izdelki znanstvenih raziskav vselej last naročnika, torej paritetnega odbora. To so mu na Sloriju tudi povedali.

Nato se je prof. Pahor pisno obrnil na paritetni odbor. Pismo je pripelo na Deželo, kjer je tajništvo odbora, v torek, 6. julija. Pismo je bilo seveda v slovenščini. Ker Paritetni odbor ne razpolaga z lastnim osebjem in je Dežela dolžna zagotoviti smo tajniške storitve in ne tudi prevajalskih, je odbor sklenil pogodbo z zasebno prevajalsko službo ki skrbi za tolmačenje na zasledanjih in za prevode gradiva. Tajništvo je torej poslalo pismo v prevod, kar je seveda terjalo nekaj dni. V naslednjem tednu, v četrtek, 14. julija, je Dežela prof. Pahorju poslala izvod raziskave. Upam, da ga je medtem že prejel, ampak to je odvisno zgolj ob pošte in ne od Paritetnega odbora.

Na koncu še osebno mnenje. Če je bilo prof. Pahorju res do tega, da čimprej dobi raziskavo, bi me enostavno poklical po telefonu (moja številka je na telefonskem imeniku), kot so to naredili nekateri novinarji, ki se niso udeležili novinarske konference, in bi mu gradivo takoj dostavili. Ampak njemu je bilo očitno predvsem do tega, da dokáže, da je vedno prvi in najboljši. Naj mu bo, vsi ostali se bomo zadovoljili z drugim mestom.

Bojan Brezigar
Predsednik Paritetnega odbora

Predsednik SSO-ja spet o Primorskem dnevniku

Spoštovano uredništvo!

Ako bi na moje pismo, ki je bilo objavljeno v PD 16. julija letos, ne bilo pripisa odgovornega urednika Duškota Udoviča, bi se najbrž ne oglašal spet v rubriki Pisma uredništvu. Tako pa sem k temu primoran, zato da razčistimo vsaj še tri zadeve:

1) Prenovljena uradna spletna stran SKGZ, ki je bila predstavljena 5. julija v Trstu ob prisotnosti ministra Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Boštjana Žekša ter številnih drugih uglednih gostov, pod naslovom "Kdo smo" izrecno omenja Primorski dnevnik med svojimi "včlanjenimi društvi, organizacijami in ustanovami". Prav tako je stara spletna stran SKGZ izrecno navajala Primorski dnevnik med svojimi člani. Ta podatek najdemo v (samo)predstaviti SKGZ na spletnem portalu Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Poleg tega se mi zdi, da je bil Primorski dnevnik zastopan vsaj z enim delegatom oz. delegatko na občnih zborih SKGZ tudi po ustanovitvi zadruge Primorski dnevnik zastopan vsaj z enim delegatom oz. delegatko na občnih zborih SKGZ tudi po ustanovitvi zadruge Primorski dnevnik za svojega člana in da odgovorni urednik Primorskega dnevnika to članstvo zanika? Kdo govori resnico? Je mogoče, da SKGZ prište-

va neko ustanovo med svoje člane brez njene vednosti ali celo proti njeni volji? In kako je s formalno platjo te zadeve? Konec koncev morata včlanjevanje in morebitno ukinjanje članstva potekati na osnovi uradnih sklepov (Zadruge Primorski dnevnik? Družbe PRAE?).

2) Nekaj let po ustanovitvi Zadruge Primorski dnevnik je družba Tmedia iz skupine KB1909 prevzela objavo komercialnih oglasov na Primorskem dnevniku. Pred nekaj leti pa je Tmedia prevzela še objavo t.i. nekomercialnih oglasov, za kar je prej skrbelo tajništvo časopisa. Na to se je nanašala izjava komisije SSO, v kateri je, mogoče res ne dovolj jasno, zapisano, da zdaj spada tudi uredniško tajništvo pod oglaševalno agencijo. Med drugim ni zanemarljiv podatek, da si je s prevzemom nekomercialnih oglasov (se pravi osmrtnic, sožalij, zahval, čestitk v okvirku, obletnic smrti, malih uokvirjenih oglasov in malih oglasov) Tmedia zagotovila ekonomsko donosno dejavnost nekdanjega uredniškega tajništva.

3) Časnikarji Primorskega dnevnika so v svojem kratkem odzivu poudarili, da skušajo biti pri opravljanju svojega poklica čim bolj profesionalni in ne želijo, da bi jim kdo pripisoval takšno ali drugačno idejno-politično orientacijo. V resnici izjava komisije SSO o pluralizaciji Primorskega dnevnika ne govori o profesionalnosti časnikarjev, in to zato ker SSO o njej ne dvomi, saj ustvarjajo živahen in bogat časopis v dokaj težav-



nih okoliščinah. Vprašanje idejno-politične orientacije posameznih urednikov in časopisa kot takega pa je nekaj drugega. To vprašanje je po mnenju SSO povsem legitimno postavljati in o tem je izjavil tudi govor. Jasno je, da redakcija, ki je po svojem sestavu idejno-politično izrazito usmerjena v določeno smer, težko ustvarja pluralno odprt časopis, kakršen mora vsekakor biti Primorski dnevnik. Na to vprašanje se časnikarji niso odzvali. To tudi ni njihova naloga, saj gre za politiko kadrovanja, ki sodi v pristojnost odgovornega urednika in posledično založnika. Kakšna je ta politika danes, pa mimo sestava uredništva (ki ne odraža bogate pluralnosti naše narodne skupnosti) prihaja do izraza tudi pri izbiri nekaterih ključnih zunanjih sodelavcev časopisa. Zakaj Primorski dnevnik v Benečiji sodeluje le z Novim Matjurjem, in ne tudi z Domom? Zakaj morajo biti komentatorji iz Ljubljane vedno bližje t.i. "silam kontinuitete" kot pa "pomladnim strankam"?

S spoštovanjem

Dr. Drago Štoka
Predsednik SSO



PLAVANJE IN SKOKI V VODO - Svetovno prvenstvo v Šangaju

Skakalka in plavalka prisvojili Italiji prvi kolajni

Martina Grimaldi srebrna v daljinskem plavanju, Tania Cagnotto bronasta z enometrske deske

ŠANGAJ - Na plavalnem svetovnem prvenstvu v Šangaju je včeraj Italija osvojila prvi dve kolajni: daljinska plavalka Martina Grimaldi se je okitila s srebrom, skakalka v vodo Tania Cagnotto pa je bila z enometrske deske (neolimpijske discipline) bronasta. Med obema je presenetila predvsem Cagnottova, ki se je zavihnila v vrh, potem ko si je maja poškodovala zapestje in je bil zato njen nastop na prvenstvu celo vprašljiv. Šestindvajsetletnica je svoj včerajšnji nastop sicer začela nepričljivo, saj se je v finale uvrstila kot zadnja (12. mesto), naposled pa je visok zaostanek nadoknadila in se upravičeno veselila kolajne: »Najbrž je to najlepší uspeh doslej, prav gotovo ga nisem pričakovala. Po napaki v drugem skoku sem se zdrnila: kolajno sem zmagala z glavo,« je povedala Cagnottova, ki jo čaka še nastop s trimetrskede deske, njene paradne discipline. Na svetovnih prvenstvih je bila v tej disciplini trikrat že bronasta, letos pa zaradi poškodbe nima visokih ciljev. Z enometrske deske je bila včeraj najboljša Kitajka Shi Tingmao pred rokinjo Wang Han. Nehvaležno četrto

mesto pa je dosegla Maria Marconi, ki je bila po kvalifikacijah šesta.

V daljinskem plavanju pa je Italija po 15 letih še vedno med velesilami. »Azzurra« Martina Grimaldi je bila na deseterkilometrski olimpijski razdalji druga; v ciljnem šprintu je bila boljše Britanka Keri Anne Michelle Payne, ki je ubranila naslov svetovne prvakinja. »Zelo sem vesela uspeha, predvsem zato, ker sem dosegla tudi normo za nastop na olimpijskih igrah v Londonu,« je bila navdušena 22-letna plavalka iz Bologne, ki je v svetovni konkurenci stala na stopničkah že dvakrat. Mlajša, 21-letna Giorgio Consiglio pa je zaradi dihalnih težav zajela panika in je zato odstopila. Razmere tekmovanja so bile za vse zelo zahtevne, saj se je temperatura morja povzpela tudi na 30 stopinj Celzija.

Včeraj so z nastopi začeli tudi Slovenci: v daljinskem plavanju na 10 km razdalji je nastopila tudi Radovljčanka Teja Zupan, ki je osvojila 14. mesto, kar pa ni bilo dovolj za uvrstitev na olimpijske igre, od katere je bila oddaljena šest sekund, od četrtega mesta le 12. Nika Kozamernik pa je osvojila 37. mesto med 56 nastopajočimi.

Tania Cagnotto, 26. let, je na štirih svetovnih prvenstvih osvojila pet kolajn: tri z enometrske deske, eno v sinhronih skokih (s Francesco Delappe), peto pa včeraj. Zaradi poškodbe zapestja tekmuje z opornico. Levo Martina Grimaldi, srebrna na 10-kilometrski olimpijski razdalji v daljinskem plavanju



ANSA



SINHRONO PLAVANJE - V Šangaju so podelili tudi komplet medalj v ekipnem sinhronem plavanju. Najboljše so bile reprezentantke Rusije, ki so osvojile zlato. Druge so bile Kitajke, tretje pa Španke. Še za Kanado, Japonsko in Ukrajino se je na 7. mesto uvrstila Italija, ki je zbrala 90,700 točk.

VATERPOLO - »Azzurre« so v drugem krogu svetovnega prvenstva po Kubi premagale še Južnoafriško republiko. Italijanske vaterpolistke bodo jutri igrale odločilno tekmo proti Kitajski. Zmagovalec se bo uvrstil neposredno v četrtfinale. Poraženec pa bo igral v osmini finala.

DANES - Končne odločitve (2): 03.00 10 km, moški (Cleri, Ferretti (Ita), Kerin (Slo)); 13.00 sinhrono plavanje, posamično (Cerutti (Ita); ostalo: 04.00 (kvalif) in 08.00 skoki v vodo - polfinale, stolp 10 m (Batki (Ita)).

Pri Ferrariju ne bo sprememb

MILAN - Zmaga v Silverstonu v Veliki Britaniji je bila za Ferrari prava injekcija kisika. Predsednik Montezemolo je utišal govorice, da bi lahko v prihodnji sezoni zamenjali Ferrarijeva pilota: »V sezoni 2012 bomo še naprej dirkali z Masso in Alonsom,« je potrdil Montezemolo.

Acquafresca k Bologni

GENOVA - Robert Acquafresca se iz A-ligaša Genoe seli v Bologno. Italijansko-poljski nogometaš se bo Bisolijevemu moštvu pridružil danes. V Bologni bo Acquafresca bil na posodi. Genoa, pri kateri bo letos igral šempetrski napadalec Valter Birsa, išče še enega napadalca.

Spet na smučeh

DUNAJ - Avstrijski alpski smučar Mario Scheiber, ki je januarja na treningu smuka v Chamonixu grdo padel in si pri tem zlomil ključnico in nos, se je prvič po poškodbi vrnil na smučarske steze. Scheiber je opravil trening na ledeniku Hintertux, avgusta pa bo z reprezentanco odpoval na priprave v Čile.

Umrli skakalec in trener Zajc

V 69. letu starosti je umrl slovenski smučarski skakalec in mednarodni trener Ludvik Zajc. Kot tekmovalci je nastopil na zimskih olimpijskih igrah v Innsbrucku leta 1964 in Grenoblu leta 1968, kot trener pa je vodil slovensko in norveško državno reprezentanco.

KOLESTARSTVO - Šestnajsta etapa kolesarske dirke po Franciji

Favoriti se prebujajo

Norvežan Hushovd do druge letošnje (in skupno desete) zmage na Touru - Alberto Contador v pričakovanju odločilnih etap napadal

NOGOMET - LP Maribor se je uvrstil v tretji krog

DUDELANGE - Slovenski prvak Maribor se je uvrstil v tretji predkrog nogometne lige prvakov, v katerem bo bržkone igral proti izraelski ekipi Maccabi Hajfa, ki bo nocoj igrala povratno tekmo proti banjalušškemu Borcu. Prvo srečanje se je končalo 5:1 za Izraelce. Mariborčani so tudi na povratni tekmi drugega predkroga LP v Luksemburgu zmagali, tokrat s 3:1. Gostitelji so prvi povedli, nato pa je za vijoličaste izenačil Dejan Mezga. Za Milaničeve varovance je bil še enkrat uspešen Mezga in nato Berić.

TRIESTINA - Pri Triestini, ki bo v prihodnji sezoni igrala v prvenstvu polklicne prve divizije, še nimajo trenerja. Predsednik Stefano Fantinel je doslej v kupoprodajni borzi le prekinil pogodbe s nekaterimi igralci. Triestina še ni najela nikogar. Vodstvo kluba pa naj bi se zanimalo za dva mlada nogometaša Napolija: branilca Armanda Izza in napadalca Alessandra De Vena (oba letnika 1992).

PARIZ - 33-letni Norvežan Thor Hushovd je 16. etapi kolesarske dirke po Franciji poskrbel še za en podvig. Do svoje druge posamične zmage na letošnji dirki in jubilejne desete na Touru je prišel v sprintu ubežne trojice, v katerem je premagal rojaka Edwalda Boassona Hagna, tretje mesto pa je zasedel njegov moštveni kolega pri ekipi Garmin Cervelo, Kanadčan Ryder Hesjedal. Za Hushovda je že deseta zmaga na francoskem Touru.

Včerajšnja etapa (kljub dežju 46 km/h srednja hitrost) pa je bila zanimiva predvsem zaradi Contadorjevih napadov. Na vzponu na Col de Manse sta mu sledila le Evans in Samuel Sanchez. V boju za vrh je Francoz Thomas Voeckler sicer izgubil nekaj sekund, a še naprej zanesljivo vodi. Od Slovencev je bil spet najboljši Kristijan Koren, z zaostankom osmih minut in osmih sekund je zasedel 70. mesto.

Etapa in vzpon v zadnjem delu dirke je bila nekakšno ogrevanje za Alpe, saj bodo naslednje tri dni zahtevne gorske etape, nato pa še zahteven kronometer v Grenoblu.

Vrstni red, skupno: 1. Thomas Voeckler (Fra/Europcar) 69:00:56; 2. Cadel Evans (Avs/BMC Racing team) 1:45; 3. Fränk Schleck (Luk/Leopard Trek) 1:49; 4. Andy Schleck (Luk/Leopard Trek) 3:03; 5. Samuel Sanchez (Špa/Euskaltel) 3:26; 6. Alberto Contador (Špa/Saxo Bank) 3:42; 7. Ivan Basso



Norveški kolesar Thor Hushovd pred ciljno črto

ANSA

(Ita/Liquigas) 3:49; 8. Damiano Cunego (Ita/Lampre) 4:01; 93. Kristijan Koren (Slo/Liquigas) 1.35:18; 129. Grega Bole (Slo/Lampre) 2.02:12; 142. Borut Božič (Slo/Vacansoleil) 2.13:29.

KOŠARKA - EP 2011

»Azzurri« z NBA-jevci, toda z enim centrom

MILAN - Priprave na evropsko košarkarsko prvenstvo, ki bo od 31. avgusta do 18. septembra v Litvi, so začeli tudi Italijani. Selektor Simone Pianigiani bo imel na razpolago vse tri NBA-jevce: Danila Gallinarija, Andreo Bargnanija in Marca Belinellija, »forfait« pa so dali Giachetti, Gigli in Crosariol. »Azzurri« bodo torej imeli na razpolago le enega centra. Selektor Pianigiani je realist: »Nismo Španci. Na razpolago imam mlado in neizkušeno ekipo. Na nekaterih igralnih mestih smo precej odkriti. Prepričan pa sem, da ne bomo poceni prodali svoje kože.« Finalista se bosta neposredno kvalificirala na olimpijske igre, ki bodo prihodnje leto v Londonu. Preostale ekipe (do šestega mesta) pa se bodo za OI potegovala na predolimpijskem turnirju.

SLOVENCIS TRENIRAJO NA PTUJU

Boljše kot v Barceloni ali Real Madridu

Slovenska košarkarska reprezentanca je začela drugi ciklus priprav na EP 2011: zbrana je na Ptuj, kjer je zbranih petnajst košarkarjev, saj so se mladim, ki so s pripravami štartali že prejšnji teden v Kranjski Gori, pridružili še izkušenejši Erazem Lorbek, Boštjan Nachbar, Jaka Lakovič, Matjaž Smodiš in Samo Udrih. Konec tedna bodo odigrali dve prijateljski tekmi: v soboto s Poljsko (vodi jo nekdanji slovenski selektor Aleš Pipan) na Ptuj in v nedeljo z Makedonijo v Kidričevem.

Selektor Božidar Maljković je pohvalil gostoljubje osebja na Ptuj, nato je poudaril odlično delo Košarkarske zveze Slovenije (KZS): »Naj povem, da imamo odlične pogoje za delo. Treniral sem številne klube, med drugimi tudi slovito Barcelono ter Real Madrid, in nikjer nisem imel takih pogojev, kot jih imamo zdaj,« je KZS pohvalil selektor in obljubil, da bo z reprezentanco naredil vse, da se iz Litve vrne s tako zeleno medaljo. »Moje staro pravilo je: vseeno je, ali igralec igra 3 minute ali 33, ali da 3 točke ali 33, ekipa na koncu mora zmagati. Ne prenašam pa obnašanja v stilu, igral sem manj od pričakovanih, zato viham nos. To profesionalci ne počnejo.«

PRVAKI - Moška sabljaška ekipa »azzurrov« je na evropskem prvenstvu osvojila zlato kolajno.

prej do novice

www.primorski.eu



JADRANJE - Od petka mladinsko svetovno prvenstvo v olimpijskem razredu 470

Sivitz Košuta in Farneti v Medembliku z visokimi cilji

Pripravljala sta se v Kopru in na Gardskem jezeru - Nastopilo bo 61 posadk - Ostra konkurenca

Lani decembra sta se jadrca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti s svetovnega mladinskega prvenstva v Dohi vrnila z bronasto kolajno, kar je za Čupin dvojec doslej najprestižnejši mednarodni rezultat v olimpijskem razredu 470. Bosta odlični rezultat ponovila tudi letos ali ga celo izboljšala? »Cilji so visoki,« pravi trener, ki pa se ne čuje prenašati: »Želimo, da bi kolajno prinesla domov ali z evropskega ali pa s svetovnega mladinskega prvenstva.«

Čupin dvojec bo poletne nastope začel med mladinsko svetovno elito. V petek se bodo začeli prvi kvalifikacijski boji na svetovnem mladinskem prvenstvu v Medembliku na Nizozemskem, kjer bo v moški konkurenci nastopilo 61 posadk, torej enkrat več kot lani v Dohi. Med njimi bo sicer samo osem »tujih« posadk, ostale pa so evropske, tako da bosta Simon in Jaš - ki bosta med mladinci nastopala še naslednje leto - na Nizozemskem že spoznala večino tekmecev, s katerimi bosta merila moči tudi v začetku avgusta na mladinskem evropskem prvenstvu v Belgiji.

Na mladinsko svetovno prvenstvo, kamor je Čupina ekipa odpotovala že v ponedeljek, sta se začela pripravljati že pred dva meseca, ko sta se udeležila regate za svetovni pokal v Medembliku. Izkušnja, ki jo je sicer zapletla okvara na jadrnici in tudi izredne vremenske razmere, je bila vsekakor poučna: cilj nastopa je bil namreč tudi spoznavanje vetrovnih razmer in regatnega polja, na katerem bosta zdaj tekmovala med soletniki. V zadnjih tednih pa sta se jadrca pripravljala večinoma v Kopru, kjer sta se jima pridružila tudi mlada Slovenca Jakob Božič in Andraž Gulič, ki bosta prav tako nastopila na Nizozemskem: »Treninji so bili zelo kvalitetni, ker sta Simon in Jaš boljše od nas. Veliko sva se naučila od njiju,« je pojasnil Gulič, ki sicer s flokistom Božičem jadra šele tri mesece. Slovenska jadrca sta bila tačas edina razpoložljiva sparring partnerja, saj sta Izolana Mikulin in Prinčič, ki večkrat trenirata s Čupino posadko, v tem času nastopala na evropskem članskem prvenstvu v Helsinkih.

Kvalitetno vadbo na morju sta Čupina jadrca pred odhodom na svetovno prvenstvo dopolnjevala tudi z vadbo v fitnesu, s katero sta že med sezono pridobila večjo vzdržljivost, nekaj dni pa sta vadila tudi z mladinsko državno reprezentanco na Gardskem jezeru. Med treninji sta preizkusila tudi nov jambor (potem ko sta prejšnje-



Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti bosta na prvenstvu nastopila kot člana italijanske reprezentance, saj sta osvojila prvo mesto na italijanski mladinski jakostni lestvici. Iz Italije bodo na Nizozemskem še tri moške posadke

V. SOSSA

ga zlomila v Medembliku konec maja) in nov komplet jader, tako da bosta imela povsem konkurenčno opremo. Trener meni, da sta na nastop pripravljena, priznava pa, da bo letošnja konkurenca hujša kot lani. Nekatere posadke sta Čupina jadrca sicer že spoznala na prejšnjih mednarodnih nastopih v članski in mladinski konkurenci, druge pa se v olimpijskem razredu 470 šele uveljavljajo. Med najnevarnejšimi tekmeči sta pred odhodom Simon in Jaš naštel kar nekaj posadk, ob Novozelancih in Avstralcih sta navedla angleški dvojec Sparks/Kohler (jadrca bosta med mladinci nastopala še tri zone), ki je v Helsinkih, kjer se je komaj zaključilo evropsko člansko prvenstvo, zasedel 20. mesto, na predolimpijskih regatah pa je bil vedno v trideseterici. »Prednost ostalih mladinskih evropskih posadk, predvsem angleških, je v tem, da trenirajo s člani, v Italiji pa ni te prakse,« se je še pritožil flokist Jaš. Nevarni bodo tudi Francozi, med katerimi bo tudi par Pelisson/Rossi, ki je bil na lanskem mladinskem svetovnem prvenstvu četrti, na Nizozemskem pa bosta tekmovala tudi Grka Papoutsoglou in Orfanos, ki sta bila prav tam peta, lanska zmagovalca Bouvet in Mion (Fra) ter drugouvščena Avstrijca Bargher in Mahr pa niso več mladinci.

Kvalifikacijske regate se bodo zaključile v nedeljo, 24. julija, sledila bo finalna serija do četrtka, 28. julija. (V.S.)

SKIROLL - Na državnem prvenstvu v ravnini v Montebelluni

Trije državni naslovi

Tekmovalci ŠD Mladina osemkrat na zmagovalnem odru - Tretji na društveni lestvici



Predstavniki ŠD Mladina na državnem prvenstvu v ravnini v Montebelluni



Brežani v Gročani osvojili 1. Joškov memorial

V soboto se je v Gročani odvijal moški turnir v malem nogometu, ki so ga prijatelji posvetili preminulemu 60-letnemu Joškotu, ki je lani izgubil življenje v prometni nesreči. Pet ekip se je na priložnostnem igrišču v Gročani zbralo v jutranjih urah in začelo s kvalifikacijskim delom. Pred polfinalnimi tekmami je bila na vrsti tekma med starimi in mladimi iz Gročane, ki se je končala 2:2, po kazenskih streljih so stari (na sliki Slosport.org spodaj) ugnali mlade. 1. Joškov memorial so osvojili Brežani (na sliki Slosport.org zgoraj), ki so v finalu premagali domačo ekipo 5:2. Na 3. mesto so se uvrstili Brezdumci, na četrto KMN San Martins, na peto pa ekipa iz Bazovice. Najboljši strelca turnirja je bil Iztok Zeriali (Brežani) z 9 zadetki, najboljši vratar Vanja Veljak (Brezdumci), najboljši igralec pa Miran Vedramin (KMN San Martins).

Tekmovalke in tekmovalci kriške Mladine so na državnem prvenstvu v ravnini v Montebelluni kar osemkrat stopili na zmagovalni oder. Domov so odnesli tudi tri državne naslove: Peter Chenda v najmlajši kategoriji, Patrizia Turchet v kategoriji dame in Valter Tedesco pri masterjih. »Nedeljska progja je bila tehnično zahtevna, čeprav manj naporna kot na lanski izvedbi. Na društveni lestvici smo osvojili odlično tretje mesto. Zmagala je Montebelluna pred Bassanom. Zelo smo zadovoljni z nastopom mlajših tekmovalcev, ki so pokazali velik napredek,« je ocenil predstavnik Mladine Boris Bogatec.

Pri najmlajših so prevladali Mladinini tekmovalci: Peter Chenda je na progi dolgi dva kilometra osvojil prvo mesto (in državni naslov), drugi je bil Nik Košuta, tretji pa Tarek Nelson. V ženski konkurenci sta se Sara Tence in Nikita Fermo uvrstili na drugo in tretje mesto. Začetniki in začetnice so tekmovali na 4,6 kilometra dolgi progi. Mladinina začetnica Maja Chenda je bila druga, Tayrin Tence pa šesta. Med začetniki je bil Nicola Collasuono 7., Jan Godnič pa 8. V kategoriji deklice in dekčki so morali tekmovalci prevoziti 6,9 kilometra. Jasna Vitez se je morala zadovoljiti z drugim mestom, Dana Tence pa je pristala na nevhvaležnem četrtem mestu. Manj uspešni so bili starejši tekmovalci kriškega društva. V kategoriji naraščajnikov se je Luka Ghira uvrstil na 9. mesto, med mladinci pa je bil Niki Hrovatin 6. V kategorij dame je sicer zmagala Mladinina predstavnica Patrizia Turchet. V ženski kategoriji senior je bila Katarina Kariž 13.

V kategoriji master se je na prvo mesto uvrstil Valter Tedesco. Štirje predstavniki Mladine pa v kategoriji senior niso dosegli vidnejših uvrstitev: Andrea Silverio 28., Leonardo Mecchia 34., Piero Di Lenardo 49. in Enzo Cossaro 54. Prihodnji konec tedna bodo Mladinini tekmovalci in tekmovalke nastopili na tekmi državnega pokala v Sestriero.

SVETOVNI POKAL - Mladinini predstavnik Nicola Iona bo od petka do nedelje nastopil na drugi preizkušnji svetovnega FIS pokala v skirollu v nemškem Bad Petersatalu. Med mladinci se bo pomeril v klasični in prosti tehniki v reber.

Obvestila

ŠD SOVODNJE organizira na nogometnem igrišču v Sovodnjah Nogometni kamp Sovodnje 2011 in sicer od 16. 8. do 20. 8. v jutranjih urah od 9.00 do 12.30. Prijavnina znaša 40,00 € ter se poravnava prvi dan ob prihodu na kamp. Prijavijo se lahko dekčki in deklice rojeni v 1.1997 do 1.2006. Prijave in informacije: po elektronski pošti: asdsodovdnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3280680499 (Simon Feri).

ZŠSDI obvešča, da delujeta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od 8.00 do 14.00.

AŠZ MLADOST in **ZŠSDI** organizirata Nogometni kamp v Doberdolu od 22. do 27. 8. Namenjen je deklicam in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

AŠD CHERDANCE MILLENIUM in **ZŠSDI** organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra v prostorih telovadnice OS Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cherdancemillemium.com ali 349-7597763.



4.

Pogovori z Emilom

V mestu Ho Chi Minh, nedaleč od osrednje pokrite tržnice, je ozka ulica, ki bolj spominja na saigonska šestdeseta leta, kot pa na komunistično obdobje, ki je temu sledilo. Tu se kopičijo številna gostišča, »cafeji« in restavracije, ki nudijo najrazličnejšo hrano, od ameriških priljubljenih hamburgerjev in pečenega krompirčka, do špagetov in neke vrste neznačilne vietnamske hrane prilagojene okusu številnih gostov, ki so skorajda sami tujci, navadno popotniki, ki se z nahrbtnikom potepajo po širnem svetu. Ves dan se iz zvočnikov razlega zahodnjaška disko glasba in čez celi dan tu prav mrgoli ciklojev, neke vrste križancev med kolesom in rikšo. Njihovi lastniki, večinoma nekdanji vojaki južnovietnamske armade, vsiljivo ponujajo prevoz tujcem, seveda po znatno višjih cenah, od tistih, ki veljajo za domačine. Tu krožijo vietnamski otroci, ki pod pazduhami nosijo razglednice in najrazličnejše knjige, slednje so sicer le fotokopije originalov, in jih na vsak način skušajo prodati turistom. Sem prihajajo vojni invalidi, povečini nekdanji pripadniki poražene južnovietnamske armade, ki skušajo z razkazovanjem amputiranih udov omeščati tujcu srce in tako dobiti nekaj denarja. To je kraj, kjer se v večernih urah zbirajo prodajalci ponorejenih vojaških vžigalnikov in marihuane ter mlada vietnamska dekleta, ki z zapeljivim pogledom iščejo moško družbo in s tem za sluzek.

Skoraj vsak večer sem šla tod mimo, ko sem se vračala v svoje gostišče, ki je bilo na srečo kar precej oddaljeno od tega kraja. Utrujena zaradi dolge hoje po skritih saigonskih ulicah, sem navadno zvečer že zgodaj legla k počitku. Pa tudi mi ni bilo do tega, da bi poslušala mlade turiste, kaj so vsega prestali na poti. V njihovih besedah je bilo čisto zaznati nadutost in premalo pristinih razmišljanj o deželi, ki jih je gostila.

Nekega večera pa, ko sem sedela za mizo v običajno malo obiskani vegetarijanski restavraciji, katere so se tujci rajši izogibali zaradi izredno počasne strežbe, sem spoznala šestdesetletnega Indijca, Emila, ki je živel v Parizu. Svojo mladost je preživel v Saigonu, kamor sta se starša preselila zaradi dela. Pri povedoval mi je o življenju, kakršno je bilo pod Francozi. Po večerji sva pogovor nadaljevala na ulici, medtem ko sva hodila proti njegovemu nekdanjemu domu. Oči so se mu zaiskrile, ko sva se približevala okolišu, kjer je pred skoraj šestdesetimi leti odrasčal. Hiša je še vedno kazala obrise tistega časa, le da je bilo okoli nje zgrajenih nekaj prizidkov in zunanja stena se je na več mestih krusila. Nekaj pa je bilo tu povsem novega. Po bližnjih ulicah se je sprehajalo veliko prostitutk, čisto navadno oblečenih in ne pretirano naličenih mladih in tudi zelo mladih deklet. Ni redkost, da ena sama punca s takim delom preživlja celo družino in ni čudno, da celo vpričo staršev, bratov in sester, prinese na dom svojo stranko.



Prostitucija je danes v jugovzhodni Aziji zelo razširjen pojav. V Saigonu pa je dosegla velike razsežnosti ravno v času vietnamske vojne. Po letu 1975 so se za takratne prostitutke začeli težki časi. Dotok dolarjev je prenehal, vietnamske družine so dekleta največkrat zavrnile, kot se je sicer povečini zgodilo tudi z njihovimi otroki, ki so bili spočeti z ameriški vojaki. Za te se je udomačilo ime »Amerazijci«, bilo pa jih je kakih petinpetdeset tisoč, ki so živeli v Saigonu in v nekaterih drugih krajih, kjer so se svoj čas zbirali ameriški marinci. V osemdesetih letih ni bilo nenavadno videti otroke s svetlimi lasmi, modrimi očmi ali povsem črno poltjo, ki so prodajali oziroma prosjачili po ulicah. Njihove matere so prosile mednarodne begunske organizacije, naj poiščejo očete, največkrat izstovetene le z imenom Joe, Bill ali Mac, s katerimi so se pred kakimi šestnajstimi leti tako rekoč zaročile. Spočetka se je komunistična oblast upirala dejstvu, da bi Amerazijcem dovolila zapustiti Vietnam, v upanju, da jih bo lahko izrabila pri diplomatskih barantanjih z Združenimi državami Amerike. Takratni predsednik Reagan in Ameriški Kongres sta prav tako ovirala spremembe zakona o priseljencih. Končno pa sta ob koncu osemdesetih let obe strani popustili in približno trideset tisoč otrok in tudi tistih, ki so v Ameriki že imeli ožje družinske člane, je zapustilo Vietnam ter se naselilo v Združenih državah. Amerazijske otroke so največkrat posvojile ameriške družine.

Pogovori z Emilom so se razširili na problematiko turizma, oziroma na vpliv, ki ga ta ima na domorodno družbo. Pri tem je imel Emil jasno izdelano mišljenje, češ da smo turisti oziroma popotniki prava poguba domačega življa. V nerazvite dežele tret-

jega sveta prinašamo le izbrancem več ali manj na lahek način pridobljen znaten zaslužek, ki dovoljuje določenemu sloju ljudi, da se relativno v kratkem času hitro bogati, medtem ko velika večina prebivalstva od tega nima nobene koristi. Če pomislim, da je v Vietnamu mesečna plača od nič pa do šestdeset dolarjev in je lastnik gostišča, kjer sem spala, s tem, da je oddajal turistom tri sobe, v povprečju mesečno zaslužil vsaj tisoč dolarjev, postane stvar še kako očitna.

Bila sem mnenja, da je neka srednja cena med vietnamsko in evropsko pošteni znesek, ki bi ga tujci morali v deželah tretjega sveta plačevati in bi lahko na tak način prispevali k boljšemu življenju vsaj nekaterih domačinov, s časom pa bi vse to pomenilo tudi boljše razmere za celotno družbo. Emil se s tem ni strinjal in dodal: »Tujci težko razumejo, da brez ustreznega barantanja, ki bi moralo zahtevano ceno znižati na raven vietnamske, le prispevajo, da se bodo cene še nadalje višale in da bodo morali plačevati turisti, ki bodo za njimi prihajali, čedalje višje zneske za vietnamsko blago in usluge. S časom pa bo vse to pomenilo, da se bodo cene dvignile tudi za domačine in družbene razlike bodo postajale še večje«. Emil je svoje razmišljanje zaključil z besedami: »Pohlepnost je v človeku zelo grda stvar, več kot ima, še več bi hotel imeti«.

Emilove besede so globoko prodrle v mojo zavest, mogoče tudi zato, ker je bil Indijec. Ker je tudi sam imel svoje korenine v nerazviti deželi in je te stvari veliko bolj razumel od človeka, ki živi v dobro stoječem svetu. Po tem srečanju se je odnos do mojega potovanja spremenil, tako zelo, da se je v številnih trenutkih to spremenilo v pravo moro.

Po deželi visečih mrežic

Naslednji dan sem se v avtobusu, ki so ga polnili sami turisti najrazličnejših barv in razsežnosti, peljala v smeri kampučijske meje, kjer se nekako sto kilometrov od mesta Ho Chi Minh nahaja središče ene izmed najbolj znanih domorodnih religij, poznane z imenom Cao Dai. Medtem ko sem udobno sedela na prednjem sedežu in je mimo mene tekla vietnamska pokrajina s svojimi riževimi polji, slamnatimi kolibami in zaprašenimi makadami, sem pobrskala po Lonely Planetovem vodiču, da se malo seznanim s čudo, h kateri sem bila namenjena.

(se nadaljuje)

Na sliki zgoraj gosi na motorčku, spodaj dekleta na kolesu

Katja Kjuder



**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka »Bela« - Huda lakota
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: Aspettando Unomattina
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina Estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik in vremenska napoved **7.30** Dnevnik - Parlament **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo **7.13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: L'alba di un nuovo giorno (pust., Nem., '06, r. P. Samann, i. C. Neubauer) **16.50** Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Da Da Da



21.10 Film: Cuore di cioccolato (kom., Nem., '08, r. O. Dommenghet, i. Simone Hanselmann) **23.55** Dnevnik - kratke vesti **23.00** Variete: Gala tango **0.05** Nočni dnevnik in vremenska napoved **0.40** Aktualno: Appuntamento al cinema **0.45** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

7.00 Risanke: Cartoon flakes **9.50** Nan.: American dreams **10.30** Dnevnik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 E...state con Costume, sledi Zdravje **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **22.45** Dnevnik **23.00** Aktualno: Seconda serata estate **0.05** Aktualno: La Storia siamo noi **1.00** Dnevnik - Parlament **1.10** Rainotte

Rai Tre

6.00 Dnevnik in Il caffè di Corradino Mineo **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Maciste nella terra dei Ciclopi (pust., It., '61, r. a. Leonviola, i. G. Mitchell) **10.40** Aktualno: Cominciamo bene **12.00** Dnevnik in športne vesti **13.00** Dok.: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.45** Dok.: Figli **15.00** Kolesarstvo: 98^o Tour de France, 17. etapa, sledi Tour Replay **18.05** Dok.: Geo Magazine **19.00** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Troppo forte (kom., It., '86, r. i. C. Verdone, i. S. Hall, A. Sordi) **23.05** Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Tg3 Linea notte estate in vremenska napoved **23.45** Dok.: Doc 3

Rete 4

7.00 Nan.: Vita da strega **7.30** Nan.: Miami Vice **8.30** Nan.: Nikita **9.55** Igra: Parole crociate **10.20** Nan.: Giudice Amy **11.20** Talk show: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.00** Nan.: Più forte ragazzi **13.00** Nan.: Distretto di polizia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: GSG9 -

Squadra d'assalto **16.35** Film: Il vigile (kom., It., '61, r. L. Zampa, i. A. Sordi, V. De Sica) **17.10** 23.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Nan.: Il giudice e il commissario



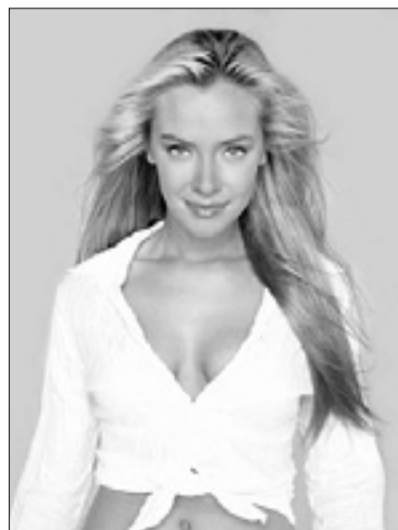
23.10 Film: American Gigolo (dram., ZDA, '80, r. P. Schrader, i. R. Gere, L. Hutton) **1.30** Nočni dnevnik **1.50** Glasba: Le canzoni - Nada

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.35** Film: Ecco a voi Lola! (kom., Nem., '10, r. F. Buch, i. M. Durand) **10.55** Aktualno: Giffoni Festival **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Insieme per forza (kom., Nem., '05, r. J. Ruzicka, i. M. Foerste) **16.35** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 0.40 Variete: Paperissima sprint **21.10** Nan.: L'amore non basta **23.30** Reportaža: Storie di donne **0.10** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini' **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.20** Aktualno: Giffoni - Il sogno continua **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist



21.10 Film: Terminator 3 - Le macchine ribelli (akc., ZDA, '03, r. J. Mostow, i. A. Schwarzenegger, Kristanna Loken) **23.25** Film: Austin Powers - Goldmember (kom., ZDA, '97, r. J. Roach, i. M. Myers) **1.25** Show: PokerMania **2.15** Nočni dnevnik

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.00** 16.05 Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.30** Nan.: Amanti **10.20** Glasb.: Mille voci **12.20** Aktualno: Videomotori **12.35** Šport: Super Sea **13.00** Aktualno: Uomini di successo **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Aktualno: Piccola grande Italia **15.35** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Freemessage - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik **20.00** Aktualno: Usanze e

tradizioni - Estate 2011 **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.35** Rotocalco Adnkronos **22.45** Aktualno: Antiche Ville del FVG **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè' de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **6.55** 16.00 Aktualno: Movie Flash **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)Pirosi **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: La soffiata (krim., ZDA, '79, r. R. Thomas, i. R. Jordan) **16.05** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.50** Nan.: Chiamata d'emergenza **18.25** Kviz: Cuochi e fiamme **19.35** Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.30 Aktualno: In On-da **21.10** Resničnostni show: Sos Tata **0.10** Dnevnik **0.25** Dok.: La storia proibita del '900 italiano **1.25** Nan.: N.Y.P.D.

Slovenija 1

6.50 22.55 Poletna scena **7.20** Odmevi **8.00** Lutk. nan.: Telebajski **8.20** Šport špas **8.50** Igr. nan.: Podstrešje **9.05** Ris.: Polzlegrajske zgodbe **9.15** Ris. nan.: Daj, Domen, daj! **9.45** Ris. nan.: Ključec s strehe (pon.) **10.10** Dok. film: Dvojčici **10.25** Glasb. odd.: Mavrične stopinje **11.00** Na krilih pustolovščine (pon.) **11.30** Nan.: Šola Einstein **12.00** Dok. serija: Dnevnik nekega naroda (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Tednik (pon.) **14.10** Dok. serija: Kulturni vrhovi (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.10** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 23.25 Dok. film: Apnenica na Preloki **18.55** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **20.00** Mini serija: Coco Chanel **21.30** Dok. feljton: Ita Rina, od mita do muzeja slovenskih filmskih igralcev **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **0.15** Trikotnik (pon.) **0.50** Dnevnik (pon.) **1.25** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.50** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.45 Zabavni infokanal **11.35** Na obisku **12.10** 5. srečanje kitarskih orkestrrov slovenije **13.00** Bleščica **13.30** Izobr. dok. nan.: Slovenski vodni krog (pon.) **13.55** Knjiga mene briga (pon.) **14.15** Črno beli časi **14.30** Eko utrinki **15.00** Kolesarstvo: Dirka po Franciji, 17. etapa, vključ. v prenos **17.55** Poljudno-znanstv. serija: Življenje: Plenilci in plen (pon.) **19.50** Naio Saion, posnetek koncerta (2005) **18.50** Žrebanje lota **20.00** Bilo je... **21.00** Dok. odd.: Obrazi drugačnosti - Življenje in smrt



21.30 Film: Ločitev po finko (n. Anna Easteden) **23.10** Slovenska jazz scena **23.50** Podoba Slovenije

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **8.05** Aktualno **9.30** 21.30 Žarišče **11.05** Na tretjem... **11.50** Kronika **13.00** Satirično oko **13.30** Novice **14.50** Slovenija in Evropa **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.30** Na tretjem...

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Istra in... **14.50** Istrska potovanja **15.30** Biker explorer **16.00** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **16.30** 22.15 »Q« - trendovska oddaja **17.20**

Zgodovinski dan **18.00** Minute za **18.35** Vremenska napoved **18.40** 0.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Slovenski magazin **20.00** Potopisi **20.30** Folkfest **21.00** Glasb. odd.: Boben **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **23.00** Arhivski posnetki **23.45** Artervisione magazin **0.15** Vsedanes - Tv dnevnik **0.45** Čezmejna TV - TDD, dnevnik v slovenskem jeziku

POP Pop TV

7.10 Krofko (ris.) **7.20** Rori, dirkalnik (ris.) **7.35** Jaka na Luni (ris.) **7.50** Jekleni Max (akc. serija) **8.15** 14.25 Dram. serija: Nebrušeni dragulj **9.10** 10.15, 11.35 Tv prodaja, Reklame **9.25** 16.15, 17.10 Nad.: Grenko slovo **10.45** 17.20 Nad.: Ko se zaljubim **12.05** 15.20 Tereza (dram. nan.) **13.00** 24 UR, Novice **13.30** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.15** Ljubezen skozi želodec, recepti **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Zadnja priča (triler, Kan., '99) **21.45** Razočarane gospodinjice (dramska serija) **22.35** 24UR zvečer, Novice **23.00** Kosti (krim. serija) **23.55** Čistilec (dramska serija) **0.50** 24UR, ponovitev, Novice

Kanal A

8.35 10.45 Obalna straža (akc. serija) **9.25** Veveriček (ris.) **9.50** Racman Dodgers (ris.) **10.15** Razred 3000 (ris.) **11.40** 16.15 Teksaski mož postave (akc. serija) **12.35** Frasier (hum. serija) **13.00** TV prodaja, Reklame **13.30** Film: Arthur (rom. kom., ZDA, '81) **15.15** 23.35 Pa me ustrelil! (hum. serija) **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet **20.00** Film: Gola pištola 3 (akc. kom., ZDA, '94) **21.25** Film: Veliki Lebowski (kom., ZDA/Angl., '98) **0.05** Film: Potegni, potegni, daj naprej (kom., ZDA, '06)

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Alenka Hrovatin in Romeo Gremšek); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 11.15 Čustvena inteligenca: pogovori z Brantom Krapežem; 12.15 Glasbene muze; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odprta knjiga; Erica Johnson Debeljak: Prepevedan kruh - 30. nad.; 19.15 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Za ključec oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro); 7.00, 12.00, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40, 13.15 Pesem tedna; 9.00 Balandano con Casadei; 9.35 Poletni zmenek; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 Cervelli in fuga; 11.33 Tutti fruttati; 12.30 Dogodki dneva; 13.33 Fegiz files; 14.00, 22.00 Summer beach; 14.35, 22.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita; 19.00 La via della Plata; 20.00-0.00 Večerni RK; 20.00 Album Charts; 21.30 Proza; 23.00 Radio Disco; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevlji žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobotnice; 14.20, 17.35 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 17.10 Sredin poletni pogovor; 17.30 Novice; 18.30 Poletni knjižni namig; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Šodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atele; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-18.00 Svoobodni radij; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 email: trst@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Goric, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800912775 Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršni koli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



V noči na sredo nas bo dosegla izrazita hladna fronta, poglobilo se bo območje nizkega zračnega pritiska, ki bo pripomoglo k nestabilnosti vremena. Nad srednjo Evropo in Alpami je plitvo območje nizkega zračnega pritiska s hladno fronto, ki bo ponoči od zahoda dosegla naše kraje. Pred njo ob šibkih jugozahodnih vetrovih doteka topla in postopno znova bolj vlažna zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vzhaja ob 5.35 in zahaja ob 20.47
 Dolžina dneva 15.12

BIOPROGNOZA
 Vremenski vpliv bo obremenjen, z vremenom povezane težave bodo pogostejše v drugi polovici dneva, krepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Spanje v noči bo moteno. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
 Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 27,6 stopinj C.

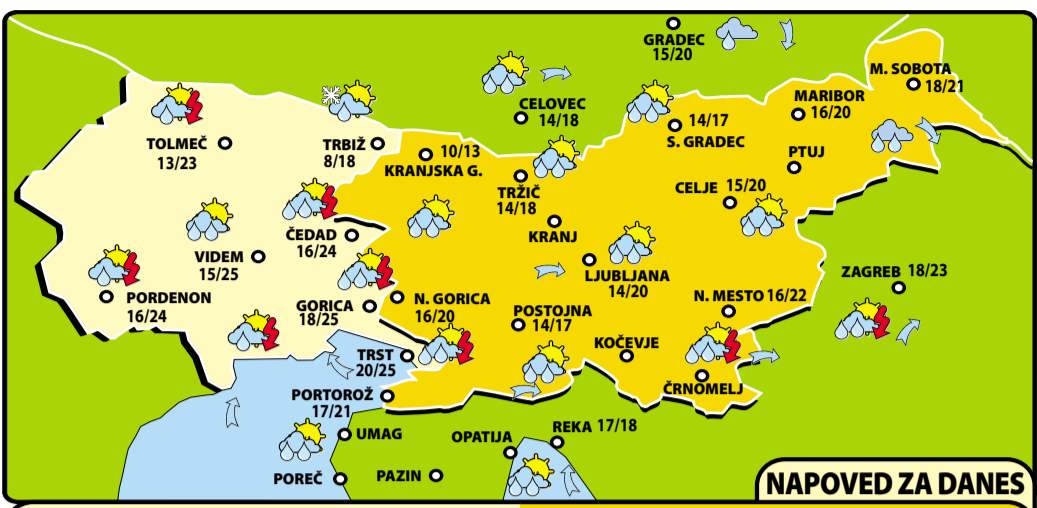
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	32	2000 m	16
1000 m	24	2500 m	13
1500 m	19	2864 m	12

UV INDEKS
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

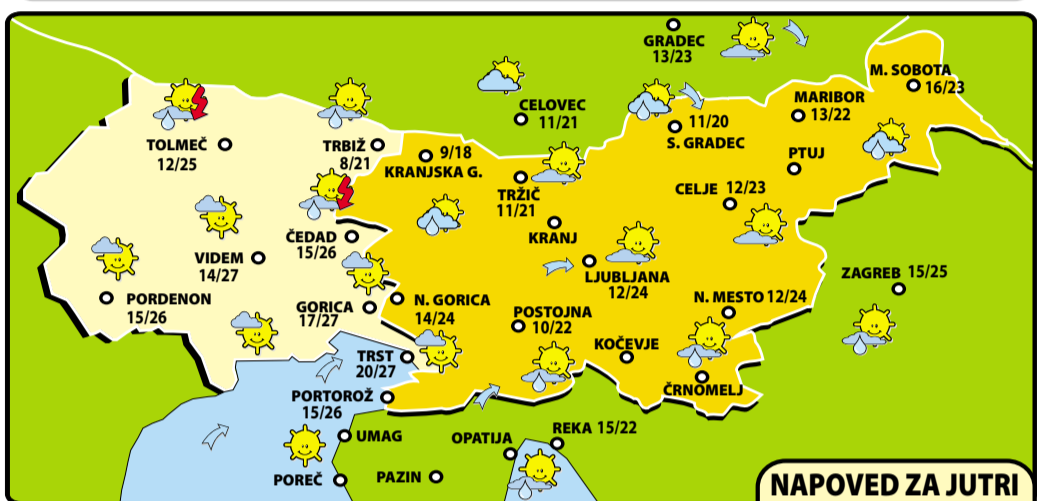
PLIMOVANJE
Danes: ob 1.14 najvišje 7 cm, ob 7.25 najnižje -30 cm, ob 15.08 najvišje 33 cm, ob 22.07 najnižje -12 cm.
Jutri: ob 2.16 najvišje -2 cm, ob 7.54 najnižje -20 cm, ob 15.55 najvišje 30 cm, ob 23.53 najnižje -17 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



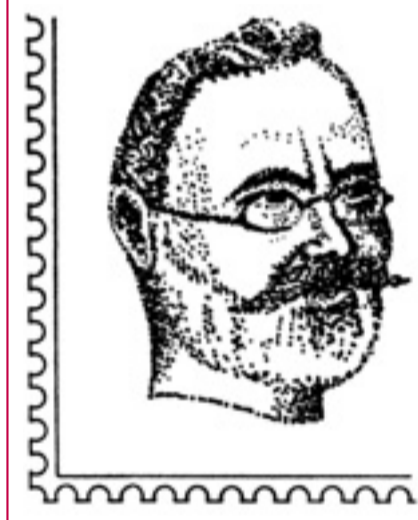
V noči se bodo povsod po deželi pojavljale nevihte, ponekod bodo padavine obilne. Čez dan se bo nadaljevalo nestabilno vreme s spremenljivo oblačnostjo. Padavine bodo zmerne do močne, še bodo verjetne nevihte predvsem po nižinah in ob morju. Popoldne ali proti večeru izboljšanje. Ob morju bodo čez dan še pihali zmerni južni vetrovi, ki bodo proti večeru slabeli.

Danes bo spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi padavinami, sprva tudi nevihtami. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 18, na Primorskem okoli 20, najvišje dnevne od 17 do 22, na Primorskem okoli 25 stopinj C.



Po vsej deželi bo dopoldne zmerno oblačno; čez dan se bo v hribovitem svetu pooblačilo, pojavljale se bodo plohe in nevihte, ki se bodo proti večeru razširile proti nižinskemu pasu in lahko proti obali. Ob morju bo pihal zmern jugozahodnik.

Jutri bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, predvsem popoldne se bodo pojavljale krajevne plohe in posamezne nevihte.



Postiljon

Svete Višarje
 Italijanska poštna uprava bo v soboto, 23. julija, izdala serijo petih turističnih znamk, od katerih bo ena posvečena Trbižu. (Slika 1) Tako vsaj pravi uradno sporočilo pošte, ki še dodaja, da gre za znano furlansko turistično središče. Morda bi bilo bolje, če bi napisali, da leži to pomembno središče v Kanalski dolini. Pa tudi risba na znamki ne prikazuje Trbiža, ampak Svete Višarje, ki ležijo na višini 1766 metrov. Kraj je znan zaradi Marijinega svetišča in pozimi zaradi smučarskega središča.

Marijino svetišče je imenovano tudi Božja pot treh narodov, morda tudi štirih, saj radi prihajajo tja Slovenci, Italijani, Furlani in Avstrijci. Za Slovence so bile do nastanka Brezij Sv. Višarje osrednja božja pot.

Svetišče na Sv. Višarjah ima zelo razgibano zgodovino. Legenda pripoveduje, da so že leta 1360 postavili pod vrhom višarskega hriba na kraju Marijinega prikazovanja kapelico, ki so jo kasneje povečali v cerkev. Leta 1780 pa je znana Jožefinska reforma prizadela tudi Sv. Višarje, kamor so ne samo prepovedali romanja, ampak so tudi povsem razdejali cerkev. Deset let kasneje so z Dunaja prejeli dovoljenje, da jo spet zgradijo, a že leta 1807 je sredi hude nevihte strela zadela v zvonik in je zgrada zgorela do tal. Kmalu so jo obnovili, a že septembra 1915 je bila sredi prve svetovne vojne cerkev porušena in je leseni del v celoti pogorel. Oltarni Marijin kip so zaradi fronte odnesli najprej v Maribor. Po



voini so svetišče in zgradbe na Višarjah obnovili in leta 1930 je vso cerkev poslikal Tone Kralj. Te slike še danes vsi obiskovalci in romarji z zanimanjem občudujejo.

Edvard Rusjan
 Novogoriško filatelistično društvo je 6. julija izdalo dotiskano dopisnico s sliko Edvarda Rusjana pred enim izmed njegovih letal ob 125. obletnici njegovega rojstva. Za to priložnost so tudi naročili pri Pošti Slovenije poseben spominski žig, na katerem je poleg napisa o obletnici narisani tudi obris letala Eda VI. (Slika 2)

Pred dvema letoma smo se z razstavama v Novi Gorici in v Gorici ter z različnimi poštними znamkami in žigi spominjali 100-letnice prvega poleta Edvarda Rusjana.

Leta 1909 sta brata Rusjan nareč izdelala svoje prvo letalo Eda I dolgo 12 metrov in z osemmetrskim razponom kril ter z motorjem, ki je imel 25 konjskih sil.

Brata sta nato nadaljevala s poskusi in se tudi preselila v Zagreb. Tam sta izdelala nove modele letala z novimi motorji z močjo 50 konjev. Brata sta se januarja 1911 odpravila na promocijsko turnejo po Balkanu. Edvard je najprej uspešno poletel v Beo-

grad in kljub slabemu vremenu se je Edvard 9. januarja 1911 odločil za polet. Za ta izjemni dogodek se je zbralo zelo veliko ljudi, a zaradi močnega vetra so se ob nenadnem sunku letala odlomila krila in je strmoglavilo ob vznožje Kalemegdana. Edvard je utrpel hude poškodbe in je umrl med prevozom v bolnišnico. Pokopan je na beograjskem pokopališču in na grobu stoji njegov bronast doprski kip. Na njegov grob večkrat potujejo domačini iz Gorice.

Uresničene sanje
 Ob 20. obletnici osamosvojitve Republike Slovenije je Narodni muzej Slovenije 23. junija odprl v Ljubljani na Prešernovi cesti razstavo o prelomnih dogodkih v letih 1990 do 1992. Obsežna razstava se naslanja na filatelistične izdaje in zanimivosti iz tistega časa. Za razstavo sta poskrbela Jože Podpečnik in Janko Štampfl. Zlasti slednji je iz svoje izjemno bogate filatelistične zbirke prikazal vrsto zanimivosti, ki so vezane na ljudi in dogodke iz tistih prelomnih tednov. To je vsekakor zanimiv način, kako je možno skozi poštne izdaje in dokumente prikazati zelo razvejane in včasih protislovne zgodovinske dogodke.



V velikem atriju muzeja se po kronološkem vrstnem redu zvrstijo pred našimi očmi kot na filmskem traku včasih zelo znani dogodki iz bojev za osamosvojitve, včasih pa tudi manj znani zakulisni dogodki, ki so bolj vezani na poštno zgodovino. Pred vsakim oddelkom so kratki zapisi o kroniki raznih dogodkov in vzporedne poštne spremembe. V razstavni zbirki med drugim piše, da so se »slovenski filatelisti in poštni delavci v dokaj kratkem času organizirali kot samostojna društvena in državna institucija in pripravili izid prvih slovenskih znamk ... Na rednih in priložnostnih znamkah so se takoj pojavili zelo različni motivi, od slovenskih zgodovinskih osebnosti do športnih prireditev.«

Organizatorju in avtorjema gre priznanje, da so s to zanimivo razstavo opozorili na bogato dediščino slovenskega filatelističnega delovanja. Razstava bo odprta do 28. avgusta in je res vredna ogleda. (Slika 3)

Postojnska jama
 V Postojnski jami je od 15. avgusta 1899 v eni izmed manjših dvoran obratoval poseben poštni urad. To je bil prvi podzemni poštni urad na svetu. Deloval je nato vso dobo italijanske zasedbe in je menda prenehal z obratovanjem 15. avgusta 1945.

Po 66 letih so v petek, 24. julija v Postojni spet odprli pošto v podzemlju. Od



tedaj dalje bodo z novimi ilustriranimi poštными žigami žigosali vse pošiljke, ki bodo oddane v Postojnski jami. Na razpolago so tudi dve osebni znamki o jami in ponatis razglednice prvega poštnege urada izpred več kot 100 let.

Evropsko prvenstvo v ženskem softballu
 Od 31. julija do 6. avgusta se bo v goriški pokrajini odvijalo XVII. Evropsko prvenstvo v ženskem softballu. Tekme bodo na sporedu v Ronkah, Štarancanu in v Redipugli. Sodelovalo bo 20 držav med katerimi Italija, Hrvaška, Avstrija, Rusija, Španija, Nemčija, Francija, Poljska in druge. Ob tej priliki bo Filatelistično društvo iz Trbiča v športni palači v Ronkah pripravilo filatelistično razstavo na temo Športne igre v Furlaniji – Julijski krajini. Na razpolago bodo tudi osebna znamka, poštni žig in razglednica.

Prijetne počitnice
 Tudi uredniki rubrike Postiljon odhajamo na zaslužen počitek. Veseli smo, če vam je rubrika ugajala in vam povedala kaj novega in zanimivega. Zato bomo skušali na tak način nadaljevati, ko bomo konec septembra stopili že v četrto leto obstoja te rubrike. Vsem cenjenim bralcem in bralcem, predvsem pa vsem filatelistom želimo veliko počitniškega odihla in prijetnega počutja.

I.T.